

# COOK 30

MWP 303 - MWP 304

Gebrauchsanweisung  
Instruction for use  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning  
Bruksanvisning  
Käyttöohje  
Manual de utilização  
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης  
Instrukcje użytkowania  
Használati utasítás  
Инструкция за използване  
Інструкція з експлуатації



Návod k použití  
Návod na použitie  
Instrucțiuni de utilizare  
Инструкция по эксплуатации  
تعليمات وكيفية الاستخدام  
Қолдану бойынша нұсқаулық

[www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu)

# Whirlpool

SENSING THE DIFFERENCE

PT ES  
CZ HU SK

|   |    |
|---|----|
| <b>INSTALAÇÃO</b>   |    |
| INSTALAÇÃO .....  | 7  |
| <b>SEGURANÇA</b>  |    |
| NORMAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES .....                     | 8  |
| GUIA PARA RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....                    | 9  |
| PRECAUÇÕES .....  | 10 |
| <b>ACESSÓRIOS E MANUTENÇÃO</b>                            |    |
| ACESSÓRIOS .....  | 11 |
| MANUTENÇÃO E LIMPEZA .....                                | 12 |
| <b>PAINEL DE CONTROLO</b>                                 |    |
| DESCRIÇÃO DO PAINEL DE CONTROLO .....                     | 13 |
| DESCRIÇÃO DO VISOR .....                                  | 14 |
| <b>UTILIZAÇÃO GERAL</b>                                   |    |
| MODO DE ESPERA .....                                      | 15 |
| PROTEÇÃO DE INÍCIO/SEGURANÇA PARA CRIANÇAS .....          | 15 |
| INTERROMPER OU PARAR A COZEDURA .....                     | 15 |
| ADICIONAR/MEXER/VIRAR OS ALIMENTOS .....                  | 15 |
| CLOCK (RELÓGIO) .....                                     | 16 |
| <b>FUNÇÃO DE COZEDURA</b>                                 |    |
| JET START (INÍCIO RÁPIDO) .....                           | 17 |
| MICROWAVE (MICROONDAS) .....                              | 18 |
| DEFROST MENU (DESCONGELAÇÃO) .....                        | 19 |
| GRILL (GRELHADOR) .....                                   | 20 |
| COMBI GRILL (GRELHADOR COMBINADO) .....                   | 21 |
| AUTO COOK MENU (MENU COZINHAR AUTOMATICAMENTE) .....      | 22 |
| YOGURT (IOGURTE) .....                                    | 24 |
| SOFT/MELT (AMOLECER/DERRETER) .....                       | 25 |
| STEAM (COZER) (DISPONÍVEL APENAS NO MODELO MWP 304) ..... | 26 |
| DOUGH RISING (LEVEDAÇÃO DE MASSA) .....                   | 28 |
| KEEP WARM (MANTER QUENTE) .....                           | 29 |
| AUTO CLEAN (LIMPEZA AUTOMÁTICA) .....                     | 30 |
| VOLUME: SILENCE MODE (MODO SILENCIOSO) .....              | 31 |
| <b>SUGESTÕES AMBIENTAIS</b>                               |    |
| SUGESTÕES AMBIENTAIS .....                                | 31 |
| ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS .....                             | 32 |

# ÍNDICE

## INSTALACIÓN

|                  |    |
|------------------|----|
| INSTALACIÓN..... | 33 |
|------------------|----|

## SEGURIDAD

|   |    |
|---|----|
| INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES..... | 34 |
| GUÍA PARA LA LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS.....   | 35 |
| PRECAUCIONES.....                           | 36 |

## ACCESORIOS Y MANTENIMIENTO

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| ACCESORIOS.....               | 37 |
| MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA..... | 38 |

## PANEL DE MANDOS

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL..... | 39 |
| DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA.....       | 40 |

## USO GENERAL

|  |    |
|--|----|
| MODO DE ESPERA.....                                | 41 |
| PROTECCIÓN DE ENCENDIDO/SEGURIDAD INFANTIL.....    | 41 |
| PAUSA O INTERRUPCIÓN DE LA COCCIÓN.....            | 41 |
| AÑADIR / REMOVE / DARLE LA VUELTA AL ALIMENTO..... | 41 |
| CLOCK (RELOJ).....                                 | 42 |

## FUNCIONES DE COCCIÓN

|   |    |
|---|----|
| JET START (INICIO RÁPIDO).....                              | 43 |
| MICROWAVE (MICROONDAS).....                                 | 44 |
| DEFROST MENU (MENÚ DESCONGELACIÓN).....                     | 45 |
| GRILL.....  | 46 |
| COMBI MICROWAVE + GRILL (MICROONDAS COMBINADO + GRILL)..... | 47 |
| MENÚ AUTO COOK (COCCIÓN AUTOMÁTICA).....                    | 48 |
| YOGUR.....  | 50 |
| SOFT/MELT (ABLANDAR/DERRETIR).....                          | 51 |
| STEAM (VAPOR).....  | 52 |
| RISING (AUMENTAR).....                                      | 54 |
| KEEP WARM (MANTENER CALIENTE).....                          | 55 |
| AUTO CLEAN (LIMPIEZA AUTOMÁTICA).....                       | 56 |
| SILENCE MODE (MODO SILENCIO).....                           | 57 |

## CONSEJOS PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

|   |    |
|---|----|
| CONSEJOS PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE..... | 57 |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....                      | 58 |

**INSTALACE**

|           |    |
|-----------|----|
| INSTALACE | 59 |
|-----------|----|

**BEZPEČNOST**

|                              |    |
|------------------------------|----|
| DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY | 60 |
| ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH          | 61 |
| BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ        | 62 |

**PŘÍSLUŠENSTVÍ A ÚDRŽBA**

|                  |    |
|------------------|----|
| PŘÍSLUŠENSTVÍ    | 63 |
| ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ | 64 |

**OVLÁDACÍ PANEL**

|                         |    |
|-------------------------|----|
| POPIS OVLÁDACÍHO PANELU | 65 |
| POPIS DISPLEJE          | 66 |

**OBECNÉ POUŽITÍ**

|  |    |
|--|----|
| POHOTOVOSTNÍ REŽIM                       | 67 |
| OCHRANA PŘI ZAPNUTÍ / DĚTSKÁ POJISTKA    | 67 |
| POZASTAVENÍ NEBO UKONČENÍ TEPELNÉ ÚPRAVY | 67 |
| VLOŽIT/PROMÍCHAT/OTOČIT POKRM            | 67 |
| CLOCK (HODINY)                           | 68 |

**FUNKCE PŘÍPRAVY**

|  |    |
|--|----|
| JET START  | 69 |
| MICROWAVE (MIKROVLNNÁ TROUBA)                                | 70 |
| MENU DEFROST (ROZMRAZOVÁNÍ)                                  | 71 |
| GRILL (GRIL)   | 72 |
| COMBI MICROWAVE + GRILL (KOMBINACE MIKROVLNNÁ TROUBA + GRIL) | 73 |
| AUTO COOK MENU (MENU AUTOMATICKÉHO KUCHAŘE)                  | 74 |
| YOGURT (JOGURT)  | 76 |
| SOFT/MELT (MĚKČENÍ/TAVENÍ)                                   | 77 |
| STEAM (PÁRA)   | 78 |
| DOUGH RISING (KYNUTÍ TĚSTA)                                  | 80 |
| KEEP WARM (PŘIHRÍVÁNÍ)                                       | 81 |
| AUTO CLEAN (AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ)                             | 82 |
| VOLUME (HLASITOST): TICHÝ REŽIM                              | 83 |

**POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ | 83 |
| TECHNICKÉ SPECIFIKACE                | 84 |

# TÁRGYMUTATÓ

## ÜZEMBE HELYEZÉS

|                 |    |
|-----------------|----|
| ÜZEMBE HELYEZÉS | 85 |
|-----------------|----|

## BIZTONSÁG

|                              |    |
|------------------------------|----|
| FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK | 86 |
| HIBAELEHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ     | 87 |
| ÓVINTÉZKEDÉSEK               | 88 |
| KIEGÉSZÍTŐK ÉS KARBANTARTÁS  |    |
| KIEGÉSZÍTŐK                  | 89 |
| KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS    | 90 |

## KEZELŐPANEL

|   |    |
|---|----|
| A KEZELŐPANEL LEÍRÁSA                               | 91 |
| A KIJELZŐ LEÍRÁSA                                   | 92 |
| ÁLTALÁNOS HASZNÁLAT                                 |    |
| KÉSZENLÉTI MÓD                                      | 93 |
| ELINDÍTÁS ELLENI VÉDELEM / GYERMEKZÁR               | 93 |
| A SÜTÉS SZÜNETELTETÉSE VAGY LEÁLLÍTÁSA              | 93 |
| AZ ÉTEL MEGKEVERÉSE VAGY FORGATÁSA, ILLETVE TOVÁBBI | 93 |
| CLOCK (ÓRA)   | 94 |

## SÜTÉSI FUNKCIÓK

|   |     |
|---|-----|
| JET START   | 95  |
| MICROWAVE (MIKROHULLÁM)   | 96  |
| DEFROST MENU (KIOLVASZTÁS MENÜ)                                     | 97  |
| GRILL   | 98  |
| COMBI GRILL (MICROWAVE + GRILL) (COMBI GRILL (MIKROHULLÁM + GRILL)) | 99  |
| AUTO COOK MENU (AUTOMATA SÜTÉS MENÜ)                                | 100 |
| YOGURT (JOGHURT)  | 102 |
| SOFT/MELT (PUHÍTÁS/OLVASZTÁS)                                       | 103 |
| STEAM (PÁROLÓ)  | 104 |
| DOUGH RISING (TÉSZTAKELESZTÉS)                                      | 106 |
| KEEP WARM (MELEGEN TARTÁS)  | 107 |
| AUTO CLEAN (AUTOMATA TISZTÍTÁS)                                     | 108 |
| VOLUME (HANGERŐ): CSENDES ÜZEMMÓD                                   | 109 |

## KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK | 109 |
| MŰSZAKI ADATOK            | 110 |

**INŠTALÁCIA**

|                  |     |
|------------------|-----|
| INŠTALÁCIA ..... | 111 |
|------------------|-----|

**BEZPEČNOSŤ**

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....  | 112 |
| SPRIEVODCA RIEŠENÍM PROBLÉMOV ..... | 113 |
| BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....           | 114 |

**PRÍSLUŠENSTVO A ÚDRŽBA**

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| PRÍSLUŠENSTVO .....     | 115 |
| ÚDRŽBA A ČISTENIE ..... | 116 |

**OVLÁDACÍ PANEL**

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| POPIS OVLÁDACIEHO PANELA ..... | 117 |
| POPIS DISPLEJA .....           | 118 |

**VŠEOBECNÉ POUŽITIE**

|  |     |
|--|-----|
| POHOTOVOSTNÝ REŽIM .....   | 119 |
| OCHRANA PRED SPUSTENÍM/DETSKÁ POISTKA .....                      | 119 |
| PAUSE OR STOP COOKING (PRERUŠENIE ALEBO UKONČENIE VARENIA) ..... | 119 |
| PRIDANIE/PREMIEŠANIE/OBRÁTENIE JEDLA .....                       | 119 |
| CLOCK (HODINY) .....   | 120 |

**FUNKCIE VARENIA**

|  |     |
|--|-----|
| JET START (RÝCHLY ŠTART) .....   | 121 |
| MICROWAVE (MIKROVLNNÝ VÝKON) .....                                     | 122 |
| DEFROST MENU (PONUKA ROZMRAZOVANIE) .....                              | 123 |
| GRILL (GRIL) .....   | 124 |
| COMBI MICROWAVE + GRILL (KOMBINÁCIA MIKROVLNNÉHO VARENIA + GRIL) ..... | 125 |
| AUTO COOK MENU (PONUKA AUTOMATICKÉ VARENIE) .....                      | 126 |
| YOGURT (JOGURT) .....  | 128 |
| SOFT/MELT (ZMÄKČOVANIE/TOPENIE) .....                                  | 129 |
| STEAM (PARÁK) .....  | 130 |
| DOUGH RISING (KYSNUTIE CESTA) .....                                    | 132 |
| KEEP WARM (OHRIEVANIE) .....   | 133 |
| AUTO CLEAN (AUTOMATICKÉ ČISTENIE) .....                                | 134 |
| VOLUME: SILENCE MODE (HLASITOSŤ: TICHÝ REŽIM) .....                    | 135 |

**TIPY NA OCHRANU ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

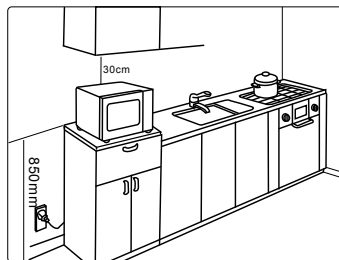
|  |     |
|--|-----|
| TIPY NA OCHRANU ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA ..... | 135 |
| TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE .....               | 136 |

# INSTALAÇÃO

## ANTES DE LIGAR

Coloque o microondas afastado de outras fontes de energia. Para possibilitar uma ventilação suficiente deverá existir um espaço de, pelo menos, 30 cm por cima do microondas.

Não coloque o microondas no interior de um armário. Este microondas não se destina a ser colocado ou utilizado numa superfície de trabalho com distância inferior a 850 mm acima do nível do chão.



- \* Verifique se a voltagem indicada na chapa de características equivale à voltagem de corrente elétrica da sua casa.
- \* Coloque o microondas numa superfície estável e nivelada que seja suficientemente forte para suportar o microondas e os utensílios alimentares que venham a ser introduzidos no mesmo. Seja cuidadoso ao manusear o forno.
- \* Certifique-se de que o espaço por baixo, por cima e em redor do forno microondas está vazio de modo a possibilitar um fluxo de ar adequado.
- \* Certifique-se de que o aparelho não está danificado. Verifique se a porta do forno microondas fecha perfeitamente contra o suporte da porta e se a junta interna da porta está danificada. Esvazie o forno microondas e limpe o interior com um pano húmido e macio.
- \* Não ligue o aparelho se este possuir um cabo ou uma tomada elétrica danificada, se não estiver a funcionar corretamente, se estiver danificado ou se tiver sofrido uma queda. Não mergulhe o cabo ou a ficha elétrica em água. Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes. Poderá provocar choques elétricos, incêndios ou outros perigos.
- \* Não utilize uma extensão: Se o cabo de alimentação for demasiado curto, solicite a um eletricitista ou um técnico qualificado que instale uma tomada próximo do aparelho.

## ⚠ AVISO:

- \* **A utilização incorreta da ficha de ligação à terra pode originar risco de choque elétrico.**
- \* **Consulte um eletricitista ou um técnico qualificado se não compreender totalmente as instruções para ligação à terra ou, caso tenha dúvidas se o microondas se encontra devidamente ligado à terra.**

## ❗ NOTA:

Antes de utilizar o microondas pela primeira vez, recomenda-se que remova a película protetora do painel de controlo e a braçadeira do cabo de alimentação.

## DEPOIS DE LIGAR

- \* O microondas só poderá ser ligado se a porta do mesmo estiver bem fechada.
- \* Se o microondas estiver localizado perto de uma antena ou aparelho de TV ou rádio, pode provocar má receção e interferências.
- \* A ligação deste aparelho à terra é obrigatória por lei. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer ferimentos em pessoas, animais ou danos em objetos devidos à inobservância deste requisito.
- \* O fabricante não se responsabiliza por quaisquer problemas provocados pela inobservância destas instruções por parte do utilizador.

## SEGURANÇA

## NORMAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Leia atentamente e guarde para consultas futuras

- \* Se os materiais dentro/fora do microondas entrarem em ignição ou se for produzido fumo, desligue o microondas e mantenha a porta do mesmo aberta. Desligue o cabo de alimentação ou desligue a energia elétrica no painel de fusíveis ou no disjuntor.
- \* Não deixe o microondas sem vigilância, especialmente quando estiver a utilizar papéis, plásticos ou outros materiais combustíveis no processo de cozedura. O papel poderá carbonizar ou queimar e alguns plásticos poderão derreter se forem utilizados para aquecer alimentos.

**⚠ AVISO:**

- \* Se a porta ou selagens da porta estiverem danificadas, o microondas não deve ser utilizado até ser reparado por um técnico qualificado.

**⚠ AVISO:**

- \* É perigoso uma pessoa que não um técnico qualificado proceder a qualquer operação de assistência ou reparação, que envolva a remoção de qualquer tampa de proteção contra a exposição à energia das microondas.

**⚠ AVISO:**

- \* Líquidos e outros alimentos não devem ser aquecidos em recipientes fechados, uma vez que podem explodir.

**⚠ AVISO:**

- \* Quando o aparelho estiver a funcionar no modo de combinação, as crianças apenas devem usar o forno sob a supervisão de adultos devido às temperaturas geradas.

**⚠ AVISO:**

- \* O aparelho e os seus componentes acessíveis ficam quentes durante a utilização. Tenha cuidado para não tocar nos elementos de aquecimento no interior do microondas.
- \* As crianças com menos de 8 anos de idade não devem utilizar o aparelho a não ser sob supervisão contínua.
- \* O microondas destina-se a aquecer alimentos e bebidas. A secagem de alimentos ou peças de roupa e o aquecimento de almofadas de aquecimento, pantufas, panos húmidos e semelhantes podem causar ferimentos, a ignição destes produtos ou incêndio.
- \* Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos sob supervisão ou se receberem instruções acerca da utilização segura do aparelho e percebem os riscos envolvidos.
- \* Os procedimentos de limpeza e manutenção não devem ser efetuados por crianças a não ser que estas tenham mais de 8 anos de idade e se encontrem sob a supervisão de um adulto. As crianças pequenas devem ser vigiadas a fim de garantir que não brincam com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- \* Não utilize o seu forno microondas para cozinhar ou aquecer ovos com ou sem casca dado que estes poderão explodir mesmo após a conclusão do aquecimento do microondas.



**! NOTA:**

**O aparelho não deve ser ativado através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.**

- \* Não deixe o microondas sem vigilância se estiver a utilizar uma grande quantidade de gordura ou de óleo pois poderá sobreaquecer e provocar um incêndio!
- \* Não aqueça nem utilize materiais inflamáveis no interior ou perto do microondas. Os vapores poderão provocar um incêndio ou uma explosão.
- \* Não utilize o seu forno microondas para secar têxteis, papel, especiarias, ervas, madeira, flores ou outros materiais combustíveis. Tal poderá provocar um incêndio.
- \* Não utilize químicos corrosivos ou vapores neste aparelho. Este tipo de microondas foi concebido especificamente para aquecer ou cozinhar alimentos. Não se destina a ser utilizado em laboratórios ou na indústria.
- \* Não pendure nem coloque artigos pesados sobre a porta, pois tal poderá danificar a abertura e as dobradiças do microondas. Não utilize o puxador da porta para pendurar objetos.

---

## GUIA PARA RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

---

**! NOTA:**

**Se o microondas não funcionar, não chame a assistência antes de verificar os seguintes pontos:**

- \* Se a ficha está bem metida na tomada da parede.
- \* Se a porta está bem fechada.
- \* Verifique os fusíveis e certifique-se de que há energia elétrica em sua casa.
- \* Verifique se o microondas possui uma boa ventilação.
- \* Aguarde 10 minutos e tente ligar novamente o microondas.
- \* Abra e volte a fechar a porta antes de ligar novamente o microondas.

Tudo isto servirá para evitar deslocações desnecessárias do técnico, as quais lhe serão cobradas.

Quando chamar a Assistência, indique o número de série e o número de modelo do microondas (consulte a etiqueta de assistência).

Consulte o seu livro de garantia para mais sugestões.

Se o cabo de alimentação necessitar de ser substituído, deverá sê-lo por um cabo original, o qual está disponível através do nosso serviço de assistência técnica. O cabo elétrico só deverá ser substituído por um técnico de assistência qualificado.

**! AVISO:**

- \* **A assistência apenas deve ser executada por um técnico qualificado.**
- \* **Não retire nenhuma tampa.**

# PRECAUÇÕES

---

## GERAL

**Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas, tais como:**

- \* Áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- \* Quintas;
- \* Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
- \* Ambientes do tipo alojamento com pequeno-almoço.

Não é permitido qualquer outro tipo de uso (por exemplo, divisões com aparelhos de aquecimento).

## ! NOTA:

- \* O aparelho não deverá ser ligado sem alimentos no microondas quando utilizar as microondas. Se o fizer, poderá danificar o aparelho.
- \* As aberturas de ventilação do microondas não deverão estar tapadas. O bloqueio de entradas de ar ou do exaustor poderá danificar o microondas e proporcionar maus resultados de cozedura.
- \* Para testar o funcionamento do microondas, coloque um copo de água no seu interior. A água absorverá a energia das microondas e o microondas não será danificado.
- \* Não armazene nem utilize este aparelho no exterior.
- \* Não utilize este aparelho perto de um lava-loiça, numa cave húmida ou junto de uma piscina ou área similar.
- \* Não utilize a cavidade para armazenar objetos.
- \* Retire fios ou laços do papel ou de sacos de plástico antes de os colocar no microondas.
- \* Não utilize o seu forno microondas para fritar, uma vez que a temperatura do óleo não pode ser controlada.
- \* Utilize luvas para fornos microondas para evitar queimaduras quando tocar nos recipientes, em componentes do microondas e nas caçarolas após a cozedura.

## LÍQUIDOS

**Bebidas ou água, por exemplo. Poderá ocorrer um sobreaquecimento do líquido além do ponto de ebulição sem que se verifique o borbulhar. Tal poderá resultar num derramamento súbito do líquido quente.**

Para evitar esta possibilidade, deverá seguir os passos seguintes:

- \* Evite utilizar recipientes estreitos com gargalos apertados.
- \* Mexa o líquido antes de colocar o recipiente no microondas.
- \* Após o aquecimento, deixe-o repousar um pouco e, de seguida, mexa novamente antes de retirar o recipiente do microondas.

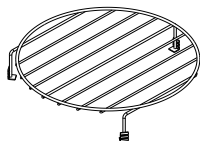
## CUIDADO

**Depois de aquecer comida ou líquidos para bebé num biberão ou num recipiente de comida para bebé, mexa e verifique sempre a temperatura antes de servir. Tal assegurará que o aquecimento está bem distribuído e será evitado o risco de esquentar ou de queimar.**

# ACESSÓRIOS E MANUTENÇÃO

## ACESSÓRIOS

- \* Existem vários acessórios disponíveis no mercado. Antes de os comprar, certifique-se de que são adequados para serem utilizados com microondas.
- \* Antes de cozinhar, certifique-se de que os utensílios utilizados são resistentes ao calor do microondas e permitem que as microondas passem através deles.
- \* Quando colocar alimentos e acessórios no forno microondas, certifique-se de que não entram em contacto com o interior do mesmo.
- \* Isto é especialmente importante com acessórios de metal ou com partes metálicas.
- \* Se acessórios com partes metálicas entrarem em contacto com o interior do microondas, enquanto este estiver a funcionar, ocorrerá uma faísca e o microondas poderá ficar danificado.
- \* Não é permitida a utilização de recipientes metálicos para alimentos e bebidas ao cozinhar com microondas.
- \* Para um melhor desempenho, sugerimos que coloque os acessórios no centro do compartimento.



### GRELHA

Utilize a grelha com as funções Grelhador e Combinado (Microondas + Grelhador).



### VAPOREIRA (disponível apenas no modelo MWP 304)

Para cozer alimentos a vapor use a função dedicada (VAPOR). Ao cozinhar alimentos como peixe e legumes coloque-os na grelha intermédia. Não use a grelha intermédia para cozinhar massas, arroz ou feijão. Coloque sempre a vaporeira no prato rotativo de vidro.



### PRATO ROTATIVO DE VIDRO

Utilize o prato rotativo de vidro com todos os métodos de cozedura. Este prato recolhe os salpicos de líquidos e as partículas de comida que de outro modo iriam manchar e sujar o interior do forno.

- Coloque o prato rotativo de vidro no respetivo suporte.



### SUPORTE DO PRATO ROTATIVO

Utilize o suporte do prato rotativo por baixo do prato rotativo de vidro. Nunca coloque quaisquer outros utensílios no suporte do prato rotativo.

- Monte o suporte do prato rotativo no forno.

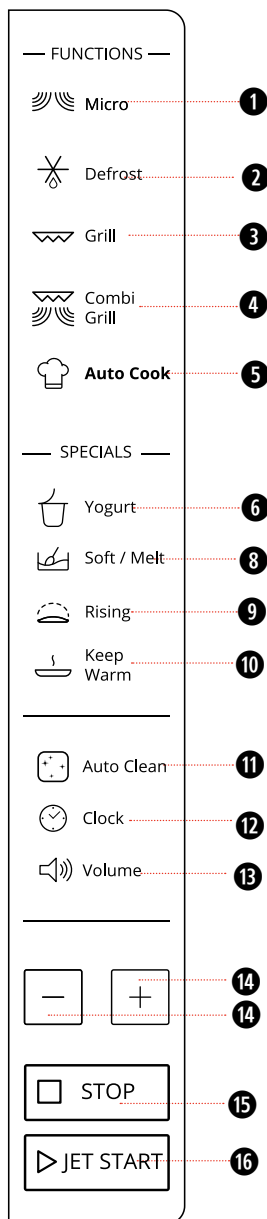
## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

---

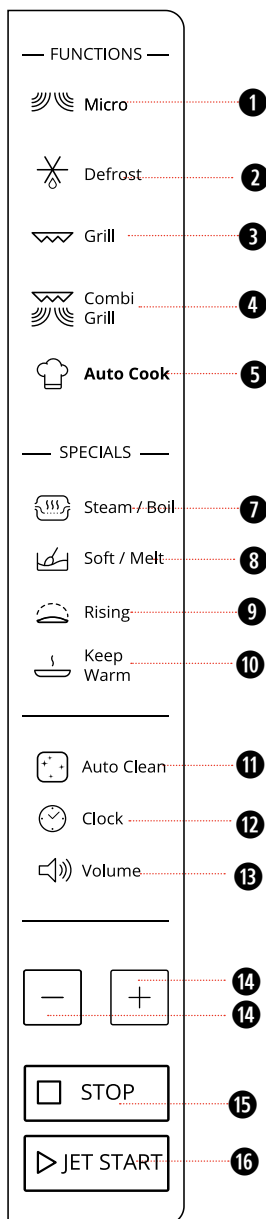
- \* A falta de limpeza do microondas poderá provocar a deterioração da sua superfície, situação que poderá afetar o tempo de vida útil do aparelho e provocar possíveis situações perigosas.
- \* Não utilize esfregões metálicos abrasivos, produtos de limpeza abrasivos, esfregões de palha de aço, panos arenosos, etc., pois poderão danificar o painel de controlo e as superfícies interior e exterior do microondas. Utilize um pano com um detergente suave ou um bocado de rolo de cozinha com limpa vidros. Aplique o limpa vidros no rolo de cozinha.
- \* Use um pano macio e húmido com detergente suave para limpar as superfícies interiores, a parte de trás e da frente da porta e a abertura da porta.
- \* Não utilize aparelhos de limpeza a vapor para limpar o seu forno microondas.
- \* O microondas deve ser limpo regularmente e todos os resíduos de alimentos devem ser removidos.
- \* A limpeza é a única manutenção normalmente requerida. Esta deve ser efetuada com o forno microondas desligado.
- \* Não aponte o spray diretamente para o microondas.
- \* Este microondas foi concebido para realizar ciclos de cozedura com um recipiente próprio diretamente na parte totalmente plana do compartimento.
- \* Não permita que gorduras ou partículas de alimentos se acumulem em volta da porta.
- \* Este produto oferece uma função e AUTO CLEAN (LIMPEZA AUTOMÁTICA), que permite limpar facilmente o compartimento do microondas. Para mais informações, consulte a secção AUTO CLEAN (LIMPEZA AUTOMÁTICA), na página 30.
- \* A resistência do grelhador não necessita de qualquer tipo de limpeza já que o calor intenso permite queimar quaisquer salpicos.
- \* Se não utilizar o grelhador regularmente, deixe-o em funcionamento durante 10 minutos por mês para queimar quaisquer salpicos, de forma a reduzir o risco de incêndio.

# DESCRIÇÃO DO PAINEL DE CONTROLO

## MWP 303



## MWP 304



**1** Micro (Microondas)  
Utilize para definir o nível de potência.

**2** Defrost (Descongelação)  
Para definir programas de descongelação.

**3** Grill (Grelhador)  
Prima este botão para aceder ao modo de grelhador.  
**4** Combi Grill (Grelhador combinado)  
Prima este botão para aceder a uma das duas definições de cozedura combinada.

**5** Auto Cook (Cozinhar automaticamente), utilizado para receitas comuns.

**6** Yogurt (Iogurte)  
Para ativar a função de iogurte.

**7** Steam/Boil (Cozer/Ferver)  
**8** Soft/Melt (Amolecer/Derreter)  
**9** Dough Rising (Levedação de massa)

Utilize para ativar a função de Levedação de massa.

**10** Keep Warm (Manter quente)  
Utilize para ativar a função Manter quente.

**11** Auto Clean (Limpeza automática)  
Utilize para limpar o forno.

**12** Clock (Relógio)  
Utilize para definir a hora.

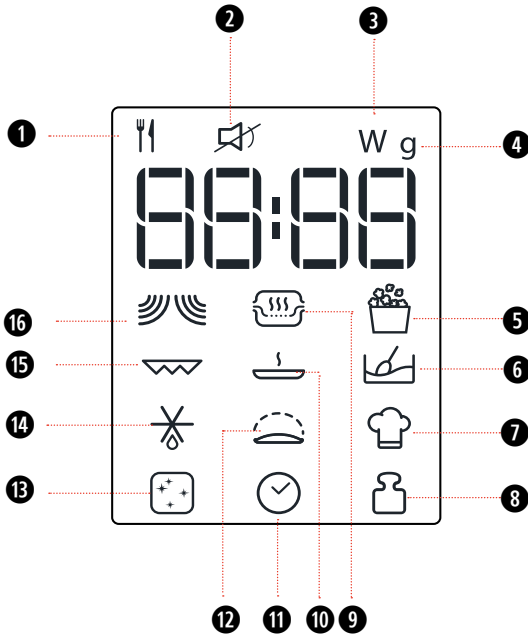
**13** Volume  
Utilize para ativar/desativar o sinal sonoro

**14** +/-  
Utilize para introduzir o código do menu de alimentos, as horas, e tempo de cozedura e o peso dos alimentos.

**15** STOP (PARAR)  
Utilize para colocar em pausa, parar ou cancelar a cozedura.

**16** JET START (INÍCIO RÁPIDO)  
Utilize para iniciar a cozedura.  
Utilize para ativar o programa de início rápido.

## DESCRIÇÃO DO VISOR



- 1 Seleção do tipo de alimento
- 2 Ícone de som desativado
- 3 Potência do microondas (watts)
- 4 Peso (gramas)
- 5 Ícone do modo Pipocas
- 6 Ícone do modo Amolecer/Derreter
- 7 Ícone do modo Cozinhar automaticamente
- 8 Inserir peso
- 9 Ícone do modo Vapor
- 10 Ícone do modo Manter quente
- 11 Inserir hora
- 12 Ícone do modo Levedação de massa
- 13 Ícone do modo Limpeza automática
- 14 Ícone do modo Descongelação
- 15 Ícone do modo Grelhador
- 16 Ícone do modo Microondas

## MODO DE ESPERA

O forno estará em modo de espera quando o relógio for apresentado (ou, se o relógio não tiver sido configurado, quando o visor apresentar apenas ":").

## PROTEÇÃO DE INÍCIO/SEGURANÇA PARA CRIANÇAS

Esta função automática de segurança será ativada um minuto após o forno ter regressado ao modo de espera.

Quando a função de segurança está ativada a porta deve ser aberta e fechada para iniciar a cozedura, caso contrário será mostrada a mensagem "door" (porta) no visor.

*door*

## INTERROMPER OU PARAR A COZEDURA

### **Para interromper a cozedura:**

A cozedura pode ser interrompida para verificar, adicionar, virar ou mexer os alimentos, abrindo a porta. A definição será mantida durante 5 minutos.

### **Para prosseguir com a cozedura:**

Feche a porta e prima o botão Jet Start (Início Rápido). A cozedura será reiniciada a partir do ponto em que foi interrompida.

### **Se não quiser continuar a cozinhar:**

Retire os alimentos, feche a porta e prima o botão Stop.

### **Quando a cozedura terminar:**

O visor mostrará a mensagem "End" (Terminado). Será emitido um aviso sonoro uma vez por minuto durante 2 minutos.

Tenha em atenção que reduzir ou interromper este ciclo de arrefecimento programado não terá um impacto negativo no funcionamento do produto.

## ADICIONAR/MEXER/VIRAR OS ALIMENTOS

Dependendo da função selecionada, pode ser necessário adicionar / mexer / virar os alimentos durante a cozedura. Neste caso, o forno interrompe o processo de cozedura e pede-lhe que execute a ação necessária.

Quando necessário, deve:

- \* Abrir a porta.
- \* Adicionar, mexer ou virar os alimentos (dependendo da ação necessária).
- \* Feche a porta e reinicie premindo o botão Jet Start (Início rápido).

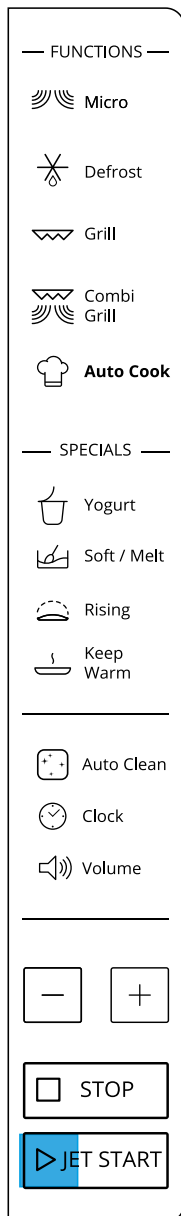
Notas: se a porta não for aberta num período de 2 minutos após o pedido para adicionar, mexer ou virar os alimentos, o microondas prossegue com a cozedura (neste caso o resultado final poderá não ser o desejado).







## JET START (INÍCIO RÁPIDO)



Esta função permite iniciar o forno rapidamente. Prima uma vez o botão JET START (INÍCIO RÁPIDO). O forno começará a funcionar automaticamente com o nível máximo de potência. Durante a cozedura, prima o botão JET START (INÍCIO RÁPIDO) para adicionar tempo. O tempo máximo de cozedura é de 90 minutos.

- 1 Prima o botão JET START (INÍCIO RÁPIDO).

### ! NOTA:

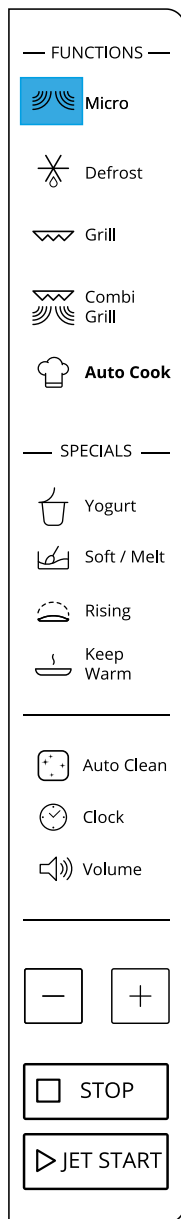
Se premir o botão JET START (INÍCIO RÁPIDO), a função Microwave (Microondas) irá iniciar à potência máxima (900W) durante 30 segundos.

### i Dicas e sugestões:

- É possível alterar o nível de potência e o tempo de duração mesmo depois de iniciar o processo de cozedura. Para ajustar o nível de potência, prima repetidamente o botão Microwave (Microondas). Para alterar o tempo de duração, prima uma vez o botão +/- ou prima o botão JET START (INÍCIO RÁPIDO) para aumentar o tempo em 30 segundos.

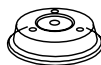


## MICROWAVE (MICROONDAS)



Para cozinhar com uma potência de microondas específica, prima o botão Micro (Microondas) repetidamente para selecionar um nível de potência e, em seguida, prima o botão +/- para definir um tempo de cozedura desejado. O tempo máximo de cozedura é de 90 minutos.

Acessório sugerido:



Cobertura para o prato (vendido separadamente)

- 1 Prima o botão Micro (Microondas). O nível predefinido de potência (750W) será exibido no visor e o ícone de watts começará a piscar.
- 2 Prima o botão Micro (Microondas) repetidamente ou prima o botão +/- para selecionar a potência adequado e, em seguida, prima o botão JET START (INÍCIO RÁPIDO).
- 3 Prima +/- para definir o tempo de cozedura e, em seguida, prima o botão JET START (INÍCIO RÁPIDO) para iniciar a cozedura.

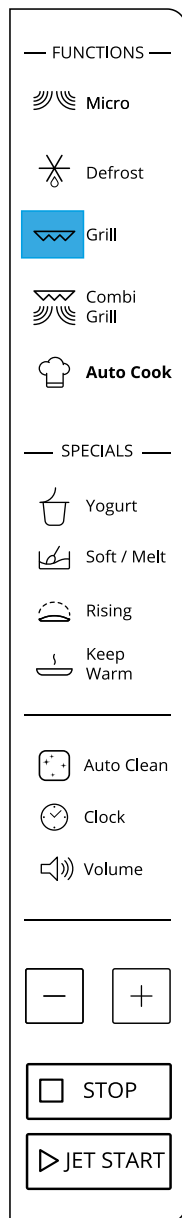
Nota: Caso seja necessário alterar a potência, prima novamente o botão Micro (Microondas). O nível de potência desejado pode ser selecionado de acordo com a tabela apresentada abaixo.

| POTÊNCIA | SUGESTÃO DE UTILIZAÇÃO:   |
|----------|---|
| 90 W     | Derreter gelados, manteiga e queijos. Manter quente.  |
| 160 W    | Descongelar.  |
| 350 W    | Cozinhar estufados, derreter manteiga.  |
| 500 W    | Cozinhados mais cuidadosos, por exemplo, molhos com elevado grau de proteínas, queijo e pratos com ovos e para concluir a cozedura de caçarolas.                            |
| 650 W    | Cozedura de peixe, carne, legumes, etc.   |
| 750 W    | Cozinhar peixe, carne, legumes, etc.  |
| 900 W    | Aquecer bebidas, água, sopas claras, café, chá ou outros alimentos com elevado conteúdo de água. Se os alimentos contiverem ovos ou natas, selecione uma potência inferior. |





## GRILL (GRELHADOR)



Esta função utiliza um potente grelhador para alourar os alimentos, criando um efeito de grelhado ou gratinado.

A função de Grelhador permite-lhe alourar alimentos como tostas de queijo, sandes quentes, croquetes de batata, salsichas e legumes.

Acessório dedicado:



Grelha

- 1 Prima o botão Grill (Grelhador). O visor mostrará as indicações ilustradas à esquerda.
- 2 Prima +/- para definir o tempo de cozedura.
- 3 Prima o botão JET START (INÍCIO RÁPIDO) para iniciar a cozedura.

### Dicas e sugestões:













- No caso de alimentos como queijo, tostas, bifés e salsichas, coloque o alimento na grelha.
- Certifique-se de que os utensílios utilizados são resistentes ao calor sempre que utilizar esta função.
- Não utilize utensílios de plástico para grelhar. Estes poderão derreter. Os utensílios de madeira ou de papel também não são adequados.
- Seja cuidadoso, não toque na resistência do grelhador.
- É possível alterar o tempo de duração mesmo depois de iniciar o processo de cozedura.
- Para alterar o tempo de duração, prima uma vez o botão +/- ou prima o botão JET START (INÍCIO RÁPIDO) para aumentar o tempo em 30 segundos.



### NOTA:

Se deseja alterar a função de cozedura, prima o botão STOP (PARAR) duas vezes para parar a função atual e, em seguida, siga as instruções para ativar a nova função.



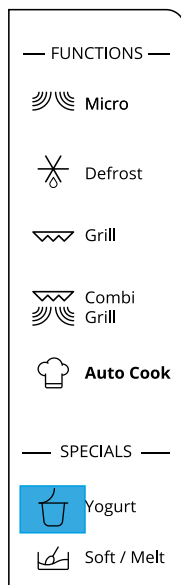


| RECEITA   | ESTADO INICIAL             | PESO           | DURAÇÃO    | PREPARAÇÃO  |
|---|----------------------------|----------------|------------|---|
| 1 <br>Pipocas            | Temperatura ambiente       | 100g           | 3 min.     | Coloque o saco no prato rotativo. Prepare apenas um saco de cada vez.   |
| 2 <br>Risoto             | Congelado                  | 250-1000g/250g | 20-31 min. | Coloque os alimentos num prato adequado para microondas (250g de risoto com 400g de água para 1 dose), cubra o prato.   |
| 3 <br>Cupcakes           | Temperatura ambiente       | 300g / 600g    | 5-11 min.  | Coloque 125g de ovos e 170g de açúcar num recipiente e mexa durante 2-3 min., adicione 170g de farinha, 10g de fermento em pó, 100g de água, 50g de manteiga, e coloque em chávenas. Coloque as chávenas à volta do prato rotativo para garantir uma cozedura uniforme. |
| 4 <br>Legumes            | Temperatura ambiente       | 200-500g/50g   | 3-6 min.   | Corte os legumes em pedaços, adicione 2 colheres de sopa de água.   |
| 5 <br>Esparguete         | Temperatura ambiente       | 100-300g/100g  | 13-17 min. | Coloque o esparguete e a água num prato adequado para microondas (100g para 1 dose, é necessário 800g de água).   |
| 6 <br>Sopa               | Temperatura de frigorífico | 300-1200g/300g | 2-7 min.   | Cubra o prato, deixando uma abertura para ventilação.   |
| 7 <br>Ovos mexidos       | Temperatura ambiente       | 1-4 ovos       | 2-4 min.   | Bata bem os ovos junto com a água, cubra a chávena com película aderente.   |
| 8 <br>Filetes de peixe  | Temperatura de frigorífico | 200-500g/50g   | 6-11 min.  | Cubra o prato e deixe uma abertura.   |
| 9 <br>Carne assada     | Congelado                  | 900g           | 20 min.    | Misture 800g de carne picada, 2 ovos e 1,5g de sal. Cubra com película aderente   |
| 10 <br>Hambúrguer      | Temperatura ambiente       | 100-400g/100g  | 30-39 min. | Coloque os hambúrgueres (100g/cada) na grelha. Vire quando tal lhe for solicitado pelo forno.   |
| 11 <br>Lasanha caseira | Congelado                  | 500g           | 25 min.    | Prepare a sua receita favorita de lasanha   |
| 12 <br>Feijão verde    | Temperatura ambiente       | 200-500g/50g   | 4-7 min.   | Adicione 2 colheres de sopa de água e cubra o prato.  |

| RECEITA   | ESTADO INICIAL       | PESO  | DURAÇÃO    | PREPARAÇÃO   |
|---|----------------------|-------|------------|--|
| <br><b>13</b><br>Batatas gratinadas                            | Temperatura ambiente | 1255g | 39 min.    | Ingredientes: 750g de batatas descascadas, 100g de queijo ralado, com 25-30% de gordura, 50g de ovos, clara e gema misturadas, 200g de leite e natas (15-20% de gordura), 5g de sal; prepare da seguinte forma: Corte as batatas às rodelas com cerca de 4 mm de espessura utilizando um robot de cozinha. Encha o recipiente com aproximadamente metade das batatas cortadas e cubra com metade do queijo ralado. Adicione as restantes batatas. Misture os ovos, o leite, as natas e o sal com uma batedeira e coloque sobre as batatas. Por fim, espalhe o queijo restante uniformemente sobre o gratinado. |
| <br><b>14</b><br>Iogurte (disponível apenas no modelo MWP 304) | Temperatura ambiente | 1000g | 5h 20 min. | Utilize água fervida para limpar o recipiente. Coloque 1 litro de leite e 1g de coalho de iogurte no recipiente e, em seguida, adicione 50g de açúcar. Cubra o recipiente durante a cozedura.  |



## YOGURT (iogurte) (disponível apenas no modelo MWP 303)



Esta função permite obter iogurtes saudáveis e com um sabor natural.

- 1 Prima o botão Yogurt (iogurte). O visor mostrará as indicações ilustradas à esquerda.
- 2 Coloque 1 litro de leite e 1g de coalho de iogurte no recipiente e, em seguida, adicione 50g de açúcar, num recipiente e coloque-o no centro do compartimento.
- 3 Prima o botão JET START (INÍCIO RÁPIDO) para iniciar.

### ! NOTA:


Esta receita tem um tempo de preparação de 5h20min.



## SOFT/MELT (AMOLECER/DERRETER)

### FUNCTIONS

 Micro


 Defrost

 Grill


 Combi Grill


 Auto Cook

### SPECIALS

 Yogurt


 Soft / Melt

 Rising

 Keep Warm

 Auto Clean

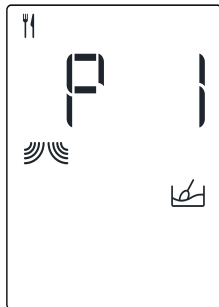
 Clock

 Volume

 -  +

 STOP

 JET START











Uma seleção de receitas automáticas com valores predefinidos para oferecer resultados ideais.

- 1 Prima o botão Soft/Melt (Amolecer/Derreter). O visor mostrará as indicações ilustradas à esquerda.
- 2 Prima o botão Soft/Melt (Amolecer/Derreter) repetidamente ou prima o botão +/- para selecionar a receita desejada (ver tabela abaixo).
- 3 Prima o botão JET START (INÍCIO RÁPIDO) para confirmar a receita e prima o botão +/- para selecionar o peso se existir indicação de peso na tabela.
- 4 Prima o botão JET START (INÍCIO RÁPIDO). A função irá iniciar.

### NOTA:

A receita será confirmada 3 segundos depois de libertado o botão. Prima novamente o botão de função para alterar o tipo de receita.

| TIPO DE ALIMENTO  | PESO              | SUGESTÃO   |
|---|-------------------|--|
| <b>P1</b> Amolecer  Manteiga       | 50g - 500g/50g    | Retire do frigorífico, desembulhe e coloque num prato adequado para microondas   |
| <b>P2</b> Amolecer  Gelado         | 50g - 1000g/50g   | Retire do congelador, coloque o recipiente do gelado no prato rotativo.  |
| <b>P3</b> Amolecer  Queijo creme   | 50g - 500g/50g    | Retire do frigorífico, desembulhe e coloque num prato adequado para microondas   |
| <b>P4</b> Amolecer  Sumo gelado  | 250g - 1000g/250g | Retire do congelador e remova a tampa do recipiente.   |
| <b>P5</b> Derreter  Manteiga     | 50g - 500g/50g    | Retire do frigorífico, desembulhe e coloque num prato adequado para microondas   |
| <b>P6</b> Derreter  Chocolate    | 100g - 500g/50g   | À temperatura ambiente, coloque num prato adequado para microondas.  |
| <b>P7</b> Derreter  Queijo       | 50g - 500g/50g    | Retire do frigorífico e coloque num prato adequado para microondas.  |
| <b>P8</b> Derreter  Marshmallows | 50g - 500g/50g    | À temperatura ambiente, coloque num prato adequado para microondas. O prato deve ter pelo menos o dobro do volume dos marshmallows, pois estes irão expandir durante a cozedura. |

**STEAM (COZER) (disponível apenas no modelo MWP 304)**

## — FUNCTIONS —

Micro

Defrost

Grill

 Combi  
Grill **Auto Cook**

## — SPECIALS —

Steam / Boil

Soft / Melt

Rising

 Keep  
Warm

Auto Clean

Clock

Volume

Esta função de cozedura a vapor permite-lhe obter pratos saudáveis e com um sabor natural. Utilize esta função para cozer alimentos tais como legumes e peixe.

**Para cozer arroz (P1) ou massa (P2):**

Acessório dedicado:



- 1 Prima o botão Steam (Cozer) repetidamente ou prima o botão +/- para selecionar o tipo de alimento.
- 2 Prima o botão JET START (INÍCIO RÁPIDO) para confirmar.
- 3 Prima o botão +/- para selecionar o nível/peso da porção, prima o botão JET START (INÍCIO RÁPIDO) para iniciar a função.

**! NOTA:**

Ser-lhe-á pedido para definir o tempo de cozedura para o arroz e massa, de acordo com a recomendação indicada na embalagem.

| Alimento | Porções | Quantidade | Nível |
|----------|---------|------------|-------|
| Arroz    |         | 100g       | L1    |
|          |         | 200g       | L2    |
|          |         | 300g       | L3    |
|          |         | 400g       | L4    |
| Massa    |         | 100g       | L1    |
|          |         | 200g       | L2    |
|          |         | 300g       | L3    |

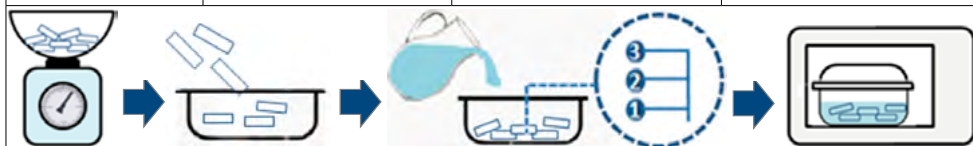
**Siga o procedimento indicado abaixo (Exemplo para massas):**

A) Pese a massa

B) Coloque a massa na tigela, adicione sal

C) Coloque água até ao nível

D) Tape com a tampa e insira no forno



Siga sempre a quantidade de porções indicada na tabela acima.

Utilize água à temperatura ambiente.

## Para cozer legumes, peixe, frango ou fruta (P3-P7):

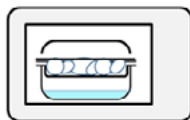
Acessório dedicado:



A. Coloque água até ao nível de água vapor marcado no recipiente.








B. Insira a grelha e coloque os alimentos.



C. Tape com a tampa e introduza no forno.

D. Defina a função no painel de controlo:

- 1 Prima o botão Steam (Cozer) repetidamente ou prima o botão +/- para seleccionar o tipo de alimento.
- 2 Prima o botão JET START (INÍCIO RÁPIDO) para confirmar.
- 3 Prima o botão +/- para seleccionar o nível/peso da porção, prima o botão JET START (INÍCIO RÁPIDO) para iniciar a função.

| TIPO DE ALIMENTO  | PESO        | SUGESTÃO   |
|---|-------------|--|
| <b>P3</b>  Legumes tenros      | 150g - 500g | Utilize tamanhos iguais.<br>Corte os legumes em pedaços iguais.<br>Adicione 100 ml de água na base da vaporeira.   |
| <b>P4</b>  Legumes congelados  | 150g - 500g | Adicione 100 ml de água na base da vaporeira.  |
| <b>P5</b>  Filetes de peixe    | 150g - 500g | Distribua os filetes uniformemente na grelha de vapor. Entrelace porções finas. Adicione 100 ml de água na base da vaporeira. Deixe repousar durante 1 - 2 minutos, após a cozedura. |
| <b>P6</b>  Filetes de frango | 150g - 500g | Adicione 100 ml de água na base da vaporeira.  |
| <b>P7</b>  Fruta             | 150g - 500g | Adicione 100 ml de água na base da vaporeira.  |

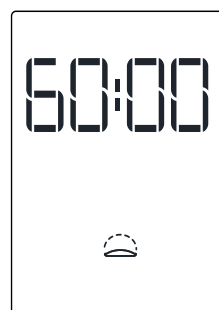
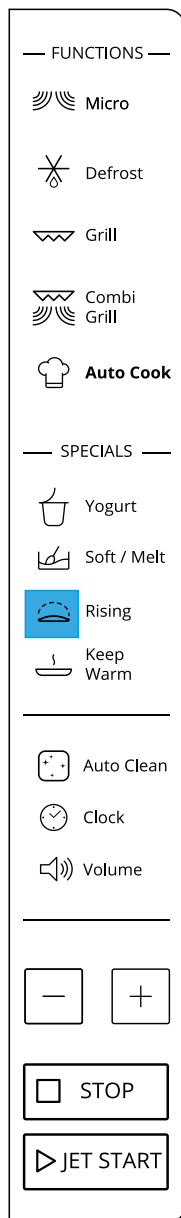
### ! NOTA:

A receita será confirmada 3 segundos depois de libertado o botão. Prima novamente o botão de função para alterar o tipo de receita.

### i Dicas e sugestões:

- Utilize água à temperatura ambiente.
- A vaporeira foi concebida para ser utilizada apenas com microondas!
- Nunca utilize a vaporeira com outra função. A utilização da vaporeira noutra função poderá provocar danos no acessório.
- Coloque sempre a vaporeira no prato rotativo de vidro.
- Devido à variabilidade dos alimentos, a duração da cozedura é definida com base num tempo médio. Recomendamos que verifique sempre o grau de cozedura interna dos alimentos e, caso necessário, prolongue o tempo de cozedura para alcançar o resultado adequado.

## DOUGH RISING (LEVEDAÇÃO DE MASSA)



Esta função permite levedar massa de pão.

- 1 Prima o botão Rising (Levedação de massa). O visor mostrará as indicações ilustradas à esquerda.
- 2 Coloque 200ml de água num recipiente.
- 3 Coloque o recipiente diretamente no centro do compartimento.
- 4 Prima o botão JET START (INÍCIO RÁPIDO). A função irá iniciar.

Quando a contagem decrescente de 60 minutos terminar, o visor apresentará a indicação "Add" (se nenhuma operação for executada durante um período de 5 minutos o forno voltará ao modo de espera).

- 1 Abra a porta, retire o recipiente, coloque a massa no prato rotativo.
- 2 Feche a porta, prima o botão JET START (INÍCIO RÁPIDO) para iniciar.

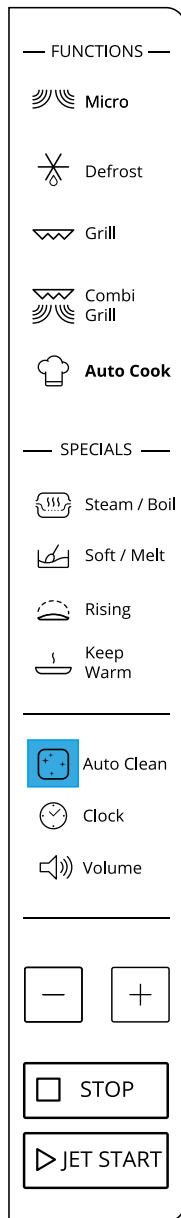
### **NOTA:**

**Não abra a porta durante a contagem decrescente.**





## AUTO CLEAN (LIMPEZA AUTOMÁTICA)



Este ciclo de limpeza automática ajudará a limpar o compartimento do forno microondas e a remover odores desagradáveis.

### Antes de iniciar o ciclo:

- 1 Coloque 300ml de água num recipiente (consulte as nossas recomendações na secção seguinte "Dicas e sugestões").
- 2 Coloque o recipiente diretamente no centro do compartimento.

### Para iniciar o ciclo:

- 1 Prima o botão Auto Clean (Limpeza automática). A duração do ciclo de limpeza será exibida no visor.
- 2 Prima o botão Jet Start (Início Rápido) para iniciar a função.

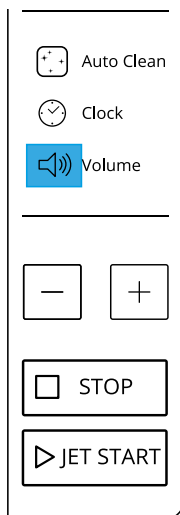
### Quando o ciclo terminar:

- 1 Prima o botão Stop (Parar).
- 2 Retire o recipiente.
- 3 Utilize um pano macio ou papel de cozinha com detergente suave para limpar as superfícies interiores.

### Dicas e sugestões:

- Para obter melhores resultados de limpeza, é recomendado que utilize um recipiente com um diâmetro de 17 a 20 cm e uma altura inferior a 6,5 cm.
- É recomendado que utilize um recipiente de plástico leve adequado para microondas.
- Visto que o recipiente estará quente após o ciclo de limpeza, é recomendado que utilize uma luva resistente ao calor para retirar o recipiente do microondas.
- Para obter um melhor efeito de limpeza e remover odores desagradáveis, adicione um pouco de sumo de limão ou vinagre à água.
- A resistência do grelhador não necessita de qualquer tipo de limpeza já que o calor intenso permite queimar quaisquer salpicos, mas o espaço em volta poderá necessitar de limpeza regular. Deverá efetuar essa limpeza com um pano macio e húmido com um detergente suave.
- Se não utilizar o grelhador regularmente, deixe-o em funcionamento durante 10 minutos por mês para queimar quaisquer salpicos, de forma a reduzir o risco de provocar um incêndio.

## VOLUME: SILENCE MODE (MODO SILENCIOSO)




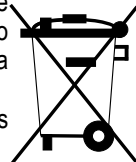
Esta função permite ativar/desativar todos os sons emitidos pelo aparelho, incluindo pressões nos botões, avisos, alarmes e sons de fim de ciclo.

Prima o botão Volume para desativar o som. Prima novamente o botão Volume para ativar o som.

Esta função pode ser utilizada em qualquer momento.

## SUGESTÕES AMBIENTAIS

- \* A caixa da embalagem pode ser totalmente reciclada tal como confirmado pelo símbolo de reciclagem. Respeite todas as normas locais relativas à eliminação de resíduos. Mantenha embalagens potencialmente perigosas (sacos de plástico, poliestireno, etc.) fora do alcance das crianças.
- \* Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre Resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Ao garantir uma eliminação correta do produto, evitará possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que poderiam resultar de um tratamento inadequado dos resíduos deste produto.
- \* O símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico. Pelo contrário, deverá ser depositado no respetivo centro de recolha para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.
- \* A eliminação deverá ser efetuada em conformidade com as normas ambientais locais para a eliminação de desperdícios.
- \* Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte o Departamento na sua localidade, o seu serviço de  de eliminação de desperdícios domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.
- \* Antes de desmantelar, corte o cabo elétrico de forma a que o aparelho não possa ser ligado à corrente elétrica.



## De acordo com as normas IEC 60705:2010-04 e IEC 60350-1:2011-12

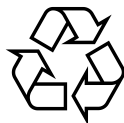
A Comissão eletrotécnica internacional criou uma norma para efetuar testes comparativos do desempenho de aquecimento dos diferentes fornos microondas. Recomendamos o seguinte para este forno microondas:

| Teste                                      | Quantidade | Nível de potência   | Tempo aprox. |
|--|------------|---------------------|--------------|
| Creme de leite<br>(12.3.1)                 | 1000g      | 900 W               | 16 min       |
| Pão de ló<br>(12.3.2)                      | 475 g      | 900 W               | 7-8 min      |
| Carne assada<br>(12.3.3)                   | 900 g      | 900 W               | 15-16 min    |
| Descongelação de carne<br>picada<br>(13.3) | 500 g      | 160 W               | 17 min       |
| Batatas gratinadas<br>(12.3.4)             | 1100 g     | Combinado Grelhador | 26-30 min.   |

| Teste               | Pré-aquecimento | Função    | Tempo aprox. |
|---------------------|-----------------|-----------|--------------|
| Tosta<br>(9.2)      | -               | Grelhador | 6-7 min.     |
| Hambúrguer<br>(9.3) | -               | Grelhador | 60 min.      |

### Especificações técnicas

| Descrição dos dados        | MWP 303         | MWP 304         |
|----------------------------|-----------------|-----------------|
| Tensão de alimentação      | 230-240V~50 Hz  | 230-240V~50 Hz  |
| Potência nominal           | 1400 W          | 1400 W          |
| Grelhador                  | 1050 W          | 1050 W          |
| Dimensões externas (AxLxP) | 300 x 539 x 398 | 300 x 539 x 398 |
| Dimensões internas (AxLxP) | 240 x 354 x 358 | 240 x 354 x 358 |



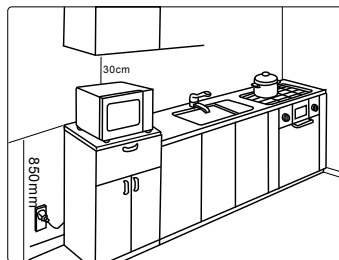


# INSTALACIÓN

## Antes de conectar el horno

Coloque el horno microondas a una distancia suficiente del resto de fuentes de calor. Para una ventilación adecuada, deje un espacio de al menos 30 cm por encima del horno microondas.

El microondas no se debe colocar dentro de un armario. Este horno microondas no está concebido para colocarlo o usarlo en una superficie de trabajo inferior a 850 mm por encima del suelo.



- \* Compruebe que el voltaje de la placa de características se corresponde con el de la vivienda.
- \* Instale el horno microondas en una superficie horizontal uniforme y estable que sea lo suficientemente fuerte para resistir el peso del horno microondas y de los utensilios que se coloquen dentro. Tráelo con cuidado.
- \* Compruebe que queda espacio vacío por debajo, por encima y alrededor del horno para permitir que circule el aire.
- \* Compruebe que el aparato no ha sufrido daños. Compruebe que la puerta del horno microondas cierra perfectamente sobre su soporte y que la junta interna de la puerta está en buenas condiciones. Vacíe el horno microondas y limpie su interior con un paño suave humedecido.
- \* No utilice este aparato si el enchufe o el cable de alimentación están estropeados, si no funciona correctamente o si ha sufrido caídas u otros daños. No sumerja en agua el enchufe ni el cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. Podría producirse un cortocircuito, un incendio u otra avería.
- \* No utilice un cable de extensión: Si el cable de alimentación es demasiado corto, solicite a un electricista o persona calificada la instalación de un tomacorriente cerca del dispositivo.



## ADVERTENCIA:

- \* La utilización incorrecta del enchufe con conexión a tierra puede derivar en una descarga eléctrica.
- \* Consulte a un electricista o persona calificada si no ha comprendido por completo las instrucciones de conexión a tierra o si existen dudas sobre si el horno microondas está conectado a tierra de forma correcta.



## NOTA:

Antes de utilizar el microondas por primera vez, es recomendable quitar la película protectora del panel de control y la brida del cable de alimentación.

## DESPUÉS DE CONECTAR EL HORNO

- \* El horno microondas sólo funciona si la puerta está correctamente cerrada.
- \* Tanto una recepción insuficiente de televisión como las interferencias de las ondas de radio son síntomas de que el horno microondas está demasiado cerca de un televisor, una radio o una antena.
- \* La conexión a tierra del aparato está estipulada por la ley. El fabricante declina toda responsabilidad respecto a las lesiones a personas o animales, o daños a la propiedad, que sean consecuencia del incumplimiento de estas normas.
- \* Los fabricantes no se hacen responsables de cualquier daño que tenga su causa en la no observación de las instrucciones por parte del usuario.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Léalas atentamente y guárdelas para consultarlas más adelante si es necesario

- \* Si los materiales internos/externos del horno microondas se inflaman o desprenden humo, mantenga cerrada la puerta del horno microondas y apáguelo. Desconecte la fuente de alimentación o inhabilite la red de suministro eléctrico retirando el fusible o a través del cuadro de interruptores.
- \* No deje el horno microondas sin vigilancia, en particular si en la cocción intervienen papel, plástico u otros materiales combustibles. El papel se puede carbonizar e incendiar y los plásticos se pueden derretir con el calor.

**⚠ ADVERTENCIA:**

- \* En caso de que la puerta o las juntas se encuentran dañadas, no utilice el horno microondas hasta que una persona calificada lo repare.

**⚠ ADVERTENCIA:**

- \* Es peligroso que cualquier otra persona realice operaciones y reparaciones técnicas que impliquen la extracción de las cubiertas que proporcionan protección ante la exposición a la energía de microondas.

**⚠ ADVERTENCIA:**

- \* No caliente líquidos ni otros alimentos en recipientes cerrados, puesto que estos podrían explotar.

**⚠ ADVERTENCIA:**

- \* Cuando el electrodoméstico se encuentre en modo combinado será necesario que un adulto supervise su uso por parte de niños, ya que el horno microondas puede generar altas temperaturas.

**⚠ ADVERTENCIA:**

- \* El aparato y las piezas a las que el usuario tiene acceso se calientan durante el uso. Evite tocar los elementos que haya calentado dentro del horno microondas.
- \* Los niños menores de 8 años deben permanecer alejados del horno, a menos que una persona responsable se haga cargo de su vigilancia continua.
- \* El horno se ha diseñado para calentar alimentos y bebidas. El secado de alimentos o ropa y el calentamiento de almohadillas térmicas, calcetines, esponjas, ropa húmeda o artículos similares podría acarrear el riesgo de lesiones, ignición o incendio.
- \* Este aparato es apto para el uso por niños mayores de 8 años, así como por personas con habilidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o carentes de experiencia y conocimientos, siempre y cuando una persona responsable se haga cargo de su vigilancia o reciban instrucciones en relación con el uso del aparato de un modo seguro y comprendan los riesgos que de él se derivan.
- \* Se prohíbe la limpieza y el mantenimiento del aparato a los niños, a menos que estos sean mayores de 8 años y una persona responsable se haga cargo de su vigilancia. Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- \* No utilice el horno microondas para calentar o cocer huevos enteros, con o sin cáscara, porque pueden explotar aunque haya finalizado el calentamiento.

## ! NOTA:

**Los aparatos no están diseñados para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.**

- \* No deje el horno microondas desatendido si utiliza grandes cantidades de grasa o aceite, ya que podría recalentarse y provocar un incendio.
- \* No caliente ni utilice materiales inflamables en el horno microondas ni cerca de él. Los gases pueden provocar incendios o explosiones.
- \* No utilice el horno microondas para secar tejidos, papel, especias, hierbas, madera, flores ni otros materiales combustibles. Podría producirse un incendio.
- \* No utilice productos químicos ni vaporizadores corrosivos en este aparato. Este horno microondas está específicamente diseñado para calentar y cocinar comida. No está ideado para el uso industrial o en laboratorios.
- \* No cuelgue ni coloque objetos pesados en la puerta, ya que esto podría dañar la apertura y las bisagras del horno microondas. No utilice el asa de la puerta para colgar cosas.

## GUÍA PARA LA LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

---

### ! NOTA:

**Si el horno microondas no funciona, no pida asistencia técnica antes de comprobar lo siguiente:**

- \* El enchufe está insertado correctamente en la toma de corriente.
- \* La puerta está cerrada correctamente.
- \* Los fusibles no se han quemado y hay suministro de energía eléctrica.
- \* Compruebe que el horno microondas dispone de ventilación.
- \* Espere 10 minutos e intente utilizar el horno otra vez.
- \* Abra y cierre la puerta antes de utilizarlo nuevamente.

Estas comprobaciones evitan llamadas innecesarias que tendría que abonar.

Cuando solicite asistencia técnica, proporcione el número de serie y el número de modelo del horno microondas (vea la etiqueta de servicio).

Si desea más información, consulte el folleto de la garantía.

Si fuera necesario sustituir el cable de alimentación, es preciso que sea el cable original. Solicítelo a nuestro centro de asistencia. Este cable sólo debe sustituirlo un técnico cualificado.

### ! ADVERTENCIA:

- \* La asistencia técnica sólo debe llevarla a cabo un técnico cualificado.
- \* No extraiga ninguna de las cubiertas del horno.

## GENERALES

**Este dispositivo se ha diseñado para uso en hogares y otras aplicaciones similares, como por ejemplo:**

- \* Cocinas para empleados en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
- \* Fincas;
- \* Hoteles, moteles y otros entornos residenciales para uso por parte de clientes;
- \* Hospederías.

No deberá utilizar el horno microondas con ninguna otra finalidad (p. ej. para calentar una habitación).

### ! NOTA:

- \* No ponga en marcha el aparato con la función de microondas si no contiene alimentos. Es muy probable que el aparato se estropee.
- \* Las aberturas de ventilación del horno microondas no deben estar cubiertas. La obstrucción de la entrada de aire o de los conductos de ventilación puede estropear el horno microondas y afectar a la cocción.
- \* Cuando pruebe el funcionamiento del horno microondas, coloque un vaso de agua en su interior. El agua absorberá la energía de las microondas y el electrodoméstico no se estropeará.
- \* No almacene ni utilice el aparato en el exterior de la vivienda.
- \* No lo utilice cerca del fregadero ni en lugares húmedos o próximos a piscinas o zonas similares.
- \* No utilice su interior como despensa.
- \* Retire las cintas de cierre de las bolsas de plástico o de papel antes de colocar una bolsa en el horno microondas.
- \* No utilice el horno microondas para freír, ya que la temperatura del aceite no puede controlarse.
- \* Utilice guantes o salvamanteles termorresistentes para evitar quemaduras al tocar los recipientes, los componentes del horno microondas y las ollas tras la cocción.

## LÍQUIDOS

**Por ejemplo, bebidas o agua. En el microondas, los líquidos pueden calentarse a una temperatura superior al punto de ebullición sin que apenas aparezcan burbujas. Y esto podría provocar un repentino desbordamiento de líquido caliente.**

Para evitar esa posibilidad, siga estos pasos:

- \* Evite el uso de recipientes de cuello estrecho y laterales rectos.
- \* Agite el líquido antes de colocar el recipiente en el horno microondas.
- \* Cuando se termine de calentar, déjelo reposar unos segundos y vuelva a remover el líquido antes de retirar el recipiente del horno microondas.

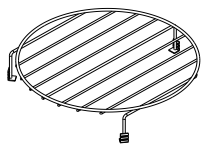
## CUIDADO

**Cuando caliente alimentos infantiles en biberones o tarros, no olvide removerlos y comprobar su temperatura antes de servirlos. Así se asegurará la distribución homogénea del calor y evitará el riesgo de quemaduras.**

# ACCESORIOS Y MANTENIMIENTO

## ACCESORIOS

- \* En el mercado hay varios accesorios disponibles. Antes de adquirirlos, asegúrese de que son adecuados para el uso con microondas.
- \* Asegúrese de que los utensilios que emplea son aptos para hornos microondas y dejan pasar las microondas antes de empezar a cocinar.
- \* Cuando introduzca alimentos y accesorios en el horno microondas, asegúrese de que no entran en contacto con las paredes internas del electrodoméstico.
- \* Esto es muy importante, especialmente cuando se trata de accesorios de metal o con partes metálicas.
- \* Si los accesorios que contienen metal entran en contacto con las paredes internas del horno microondas mientras está funcionando, se producirán chispas y el electrodoméstico se estropeará.
- \* No se puede usar recipientes metálicos de comida y bebida durante el cocinado en el microondas.
- \* Para mejorar el rendimiento de la cocción, se recomienda que coloque los accesorios en el centro de la cavidad interna y totalmente plana.



### REJILLA

Use la parrilla con las funciones Grill & Combi (Microwave+Grill) (Grill y Microondas combinado + Grill).



### VAPORIZADOR (solo disponible en el modelo MWP 304)

Para cocinar la comida al vapor, utilizando la función dedicada (VAPOR). Coloque la comida en la rejilla media a cocinar platos como el pescado o las verduras. No utilice la rejilla media al cocinar platos como la pasta, el arroz o las alubias. Siempre coloque la vaporera en el plato giratorio de cristal.



### PLATO GIRATORIO DE CRISTAL

Utilice el plato giratorio de cristal con todos los métodos de cocción. El plato recoge la grasa y las partículas de comida que, de otro modo, quedarían en el interior del horno.

- Coloque el plato giratorio de cristal en el soporte.



### SOPORTE DEL PLATO GIRATORIO

Utilice el soporte del plato giratorio debajo del plato giratorio de cristal. No coloque nunca otros utensilios sobre el soporte del plato giratorio.

- Encaje el soporte del plato giratorio en el horno.

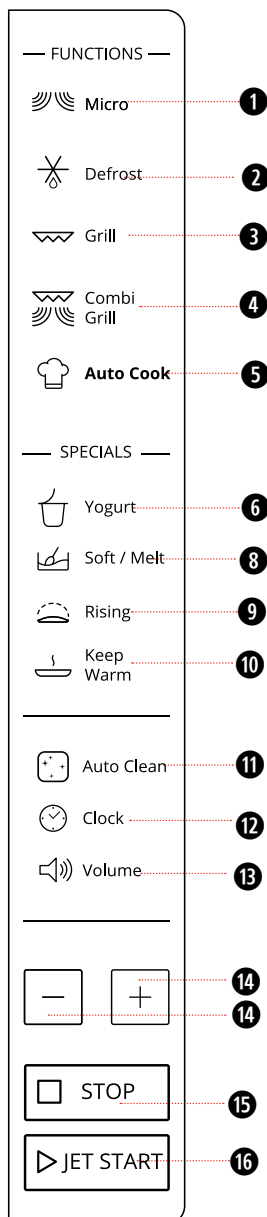
## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

---

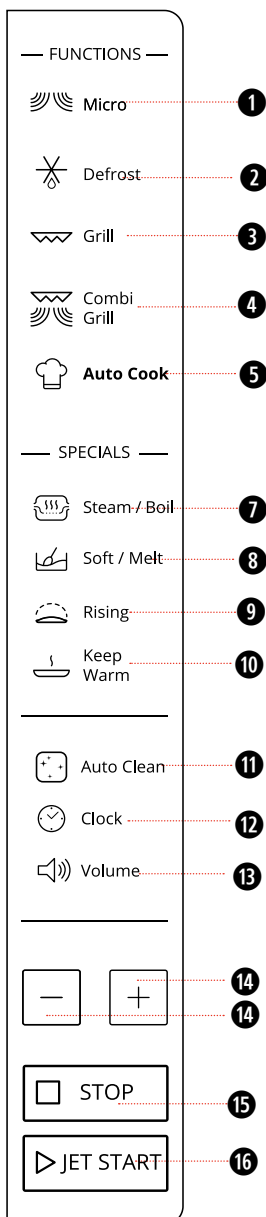
- \* Si no mantiene limpio el horno microondas se puede deteriorar la superficie, lo cual podría afectar negativamente a la vida útil del aparato y provocar una situación de peligro.
- \* No utilice estropajos metálicos, limpiadores abrasivos, estropajos de acero, paños ásperos u otros productos que puedan estropear el panel de mandos y las superficies internas y externas del horno microondas. Utilice un paño empapado en detergente suave o una toalla de papel con vaporizador de líquido limpiacristales. Aplique el limpiador sobre el papel.
- \* Utilice un paño suave humedecido con un detergente suave para limpiar las superficies interiores, así como el frontal, la parte posterior y el marco de la puerta.
- \* No utilice aparatos de limpieza por vapor en el horno de microondas.
- \* Es preciso limpiar el horno microondas periódicamente y eliminar los restos de alimentos que puedan quedar.
- \* La limpieza es la única operación de mantenimiento requerida habitualmente. Debe efectuarse con el horno microondas desconectado.
- \* Nunca pulverice directamente sobre el horno microondas.
- \* Este horno microondas se ha diseñado para cocinar mediante de ciclos de cocción con recipientes adecuados colocados directamente sobre una cavidad completamente plana.
- \* No permita que se acumule grasa ni otras partículas en la puerta.
- \* Este producto ofrece una función AUTO CLEAN (LIMPIEZA AUTOMÁTICA), que facilita la limpieza del interior del microondas. Para obtener más detalles, consulte la sección AUTO CLEAN (LIMPIEZA AUTOMÁTICA) en la página 56.
- \* El gratinador no necesita limpieza ya que las altas temperaturas queman las salpicaduras.
- \* Si no utiliza habitualmente la función de grill, póngala en funcionamiento durante 10 minutos una vez al mes para quemar las salpicaduras y reducir el riesgo de incendio.

## DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL

## MWP 303



## MWP 304



## ❶ Micro

Establece el nivel de potencia.

## ❷ Defrost (Descongelación)

Para establecer el programa Defrost (Descongelación).

## ❸ Grill

Presione este botón para acceder al modo de cocción grill.

## ❹ Combi Grill

Pulse este botón para acceder a una de las dos configuraciones de cocción combinada.

❺ La función Auto Cook (Cocción automática) se usa para cocción general.

## ❻ Yogur

Para establecer la función Yogur.

## ❼ Steam/Boil (Vapor/Hervir)

❽ Soft/Melt (Ablandar/Derretir)

## ❽ Rising (Aumentar)

Para establecer la función de aumentar masas.

## ❾ Keep Warm (Mantener caliente)

Para establecer la función Mantener caliente.

## ❿ Auto Clean (Limpieza automática)

Para limpiar el horno.

## ⓫ Clock (Reloj)

Para configurar la hora del día

## ⓬ Volume (Volumen)

Para activar/desactivar el pitido de aviso.

## ⓭ +/-

Para introducir el código del menú de comida, la hora del reloj, el tiempo de cocción, el peso de la comida.

## ⓮ STOP (Detener)

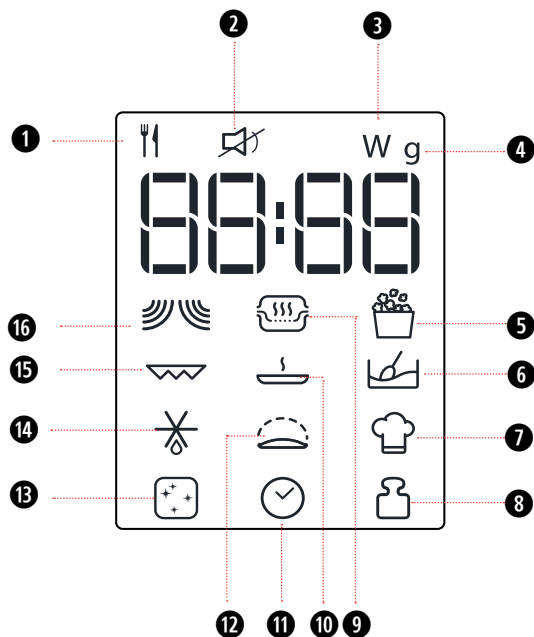
Para pausar, interrumpir o cancelar la cocción.

## ⓯ JET START (INICIO RÁPIDO)

Para iniciar la cocción.

Para establecer el programa Inicio rápido.

## DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA



- ❶ Selección del tipo de alimentos
- ❷ Icono de silenciar
- ❸ Potencia de microondas (vatios)
- ❹ Peso (gramos)
- ❺ Icono Palomitas
- ❻ Icono Ablandar/Derretir
- ❼ Icono Cocción automática
- ❽ Introducir peso
- ❾ Icono de vapor
- ❿ Icono Mantener caliente
- ⓫ Introducir tiempo
- ⓬ Icono de aumentar
- ⓭ Icono Limpieza automática
- ⓮ Icono Descongelar
- ⓯ Icono de grill
- ⓰ Icono de microondas



## MODO DE ESPERA

El horno se sitúa en modo de espera cuando aparece el reloj (o, si no se ha programado el reloj, cuando en la pantalla aparece “:”).

## PROTECCIÓN DE ENCENDIDO/SEGURIDAD INFANTIL

Esta función de seguridad automática se activa un minuto después de que el horno haya vuelto al "modo de espera".

Cuando la función de seguridad esté activa la puerta deberá abrirse y cerrarse para comenzar la cocción. De lo contrario, aparecerá en la pantalla “door” (“Puerta”).

*door*

## PAUSA O INTERRUPCIÓN DE LA COCCIÓN

### **Para detener el proceso de cocción:**

Si desea comprobar, dar la vuelta o remover la comida, así como añadir alimentos, puede interrumpir el proceso de cocción abriendo la puerta. El ajuste programado se mantiene durante 5 minutos.

### **Para continuar la cocción:**

Cierre la puerta y pulse el botón Jet Start (Inicio rápido). El proceso de cocción continuará desde donde se interrumpió.

### **Si no desea continuar la cocción, puede:**

Retirar el alimento, cerrar la puerta y pulsar el botón de Stop (Detener).

### **Cuando finalice la cocción:**

La pantalla mostrará el texto “Fin”. El electrodoméstico emitirá un sonido una vez por minuto y durante 2 minutos.

Reducir o detener el ciclo de enfriado programado no tendrá ningún impacto negativo en el funcionamiento del producto.

## AÑADIR / REMOVER / DARLE LA VUELTA AL ALIMENTO

Según la función seleccionada, podría necesitarse añadir/remover/darle la vuelta a los alimentos durante la cocción. En estos casos, el horno hará una pausa en la cocción y le pedirá realizar la acción necesaria. Cuando se le solicite, deberá:

\* Abrir la puerta.

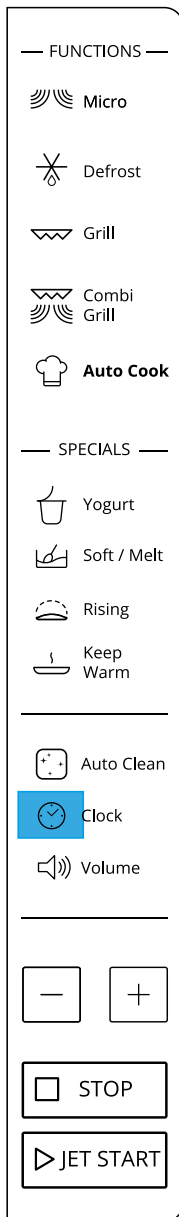
\* Remover o darle la vuelta al alimento (según sea la acción solicitada).

\* Cierre la puerta y pulse el botón Jet Start (Inicio rápido) para reiniciar el proceso.

Nota: Si la puerta no se abre a los 2 minutos desde que se solicite remover, dar vueltas o añadir alimentos, el horno microondas continuará el proceso de cocción (en este caso, es posible que el resultado final no sea óptimo).



## CLOCK (RELOJ)



Para ajustar el Clock del aparato:

- 1 Toque una vez el botón Clock (Reloj) durante el modo de espera. Aparecerá en pantalla la hora actual.
- 2 Pulse +/- para ajustar la hora.
- 3 Pulse el botón Clock/JET START (Reloj/Inicio rápido) para confirmar.
- 4 Pulse +/- para ajustar los minutos.
- 5 Pulse el botón Clock/JET START (Reloj/Inicio rápido) para confirmar.

Cada vez que finalice el proceso de cocción, la pantalla mostrará el texto "End" (Fin) y emitirá un aviso hasta que se abra la puerta para volver al modo de espera (si no se realiza ninguna acción durante 10 minutos volverá automáticamente al modo de espera).

### Consejos y sugerencias:

- Cuando se enchufa, la pantalla mostrará el mensaje "12:00" (con el "12" parpadeando); después de 1 minuto, vuelva al modo de espera (antes de regresar el modo de espera puede ajustar directamente el reloj).
- Durante el proceso de cocción, pulse el botón Stop (Detener) una vez para pausar el proceso, pulse el botón JET START (Inicio rápido) para continuar la cocción o pulse el botón STOP (Detener) dos veces para cancelar el programa actual.
- Durante el proceso de ajuste de la cocción, si no se realiza ninguna acción durante 1 minuto, el sistema volverá automáticamente al modo de espera.



## JET START (INICIO RÁPIDO)

### — FUNCTIONS —

 Micro


 Defrost

 Grill


 Combi  
Grill

 **Auto Cook**

### — SPECIALS —

 Yogurt

 Soft / Melt

 Rising

 Keep  
Warm

 Auto Clean

 Clock

 Volume



Esta función le permite iniciar el horno rápidamente. Si pulsa el botón JET START (Inicio rápido) una vez, el horno empezará a funcionar a la máxima potencia automáticamente. Durante la cocción, pulse JET START (Inicio rápido) para añadir más tiempo. El tiempo de cocción máximo es de 90 minutos.

- 1 Pulse el botón JET START (Inicio rápido).

### ! NOTA:

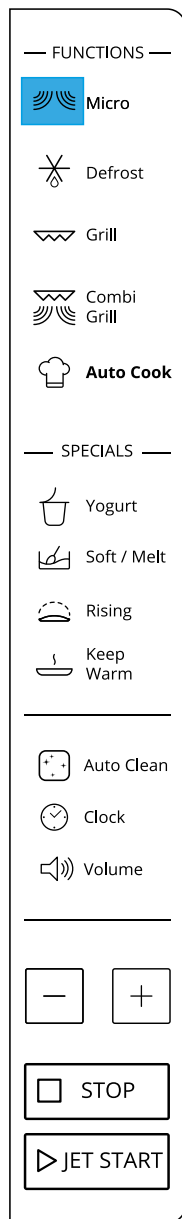
Al pulsar el botón JET START (Inicio rápido), se iniciará la función Microwave (Microondas) a la potencia máxima (900W) durante 30 segundos.

### i Consejos y sugerencias:

- Es posible cambiar el nivel de potencia y el tiempo de duración incluso después de que el proceso de cocción se haya iniciado. Para ajustar el nivel de potencia, simplemente presione el botón Microwave (Microondas) repetidamente. Para cambiar el tiempo de duración, pulse el botón +/- . Si desea aumentar el tiempo de duración 30 segundos pulse el botón JET START (Inicio rápido) una vez.

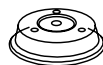


## MICROWAVE (MICROONDAS)



Para cocinar con potencia de microondas individualmente, pulse varias veces el botón Micro para seleccionar el nivel de potencia de cocción; a continuación, pulse el botón +/- para ajustar el tiempo de cocción deseado. El tiempo de cocción máximo es de 90 minutos.

Accesorio sugerido:



Cubierta del plato  
(se vende por separado).

- 1 Pulse el botón Micro. Se mostrará en la pantalla el nivel de potencia predeterminado (750 W) y el icono de vatios comenzará a parpadear.
- 2 Pulse varias veces el botón Micro o pulse el botón +/- para seleccionar la potencia de cocción adecuada y, a continuación, pulse el botón JET START (Inicio rápido).
- 3 Pulse +/- para ajustar el tiempo de cocción y, a continuación, pulse el botón JET START (Inicio rápido) para iniciar la cocción.

### ! NOTA:

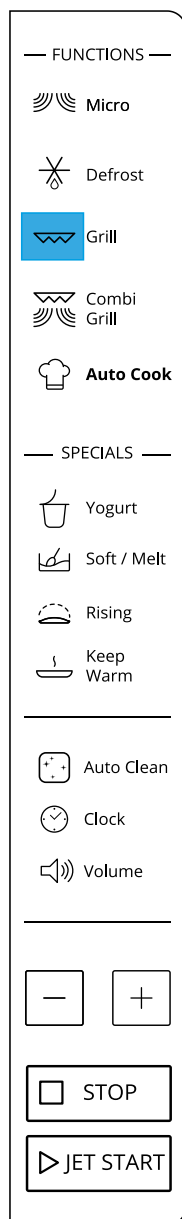
Si necesita cambiar la potencia, vuelva a pulsar el botón Micro y podrá seleccionar el nivel de potencia deseado en la tabla que aparece.

| POTENCIA | USO RECOMENDADO:   |
|----------|--|
| 90 W     | Ablandar helado, mantequilla y quesos. Mantener caliente.  |
| 160 W    | Descongelación.  |
| 350 W    | Cocción lenta de guisos, fundir mantequilla  |
| 500 W    | Cocción más delicada, como salsas de alto valor en proteínas, queso, platos con huevo y para terminar de cocinar guisos  |
| 650 W    | Cocción de pescado, carne, verduras, etc.  |
| 750 W    | Cocción de pescado, carne, verduras, etc.  |
| 900 W    | Para recalentar bebidas, agua, sopas, café, té o cualquier otro alimento con un alto contenido de agua. Si el alimento contiene huevo o crema elija un nivel de potencia más bajo. |





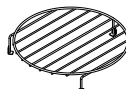
## GRILL



Esta función usa un poderoso Grill para dorar los alimentos, creando un efecto de grill o gratinado.

La función Grill permite dorar alimentos como tostas de queso, sándwiches, croquetas de patatas, salchichas y verduras.

Accesorio dedicado:



Rejilla

- 1 Pulse el botón Grill, que aparece en la parte izquierda de la pantalla.
- 2 Pulse el botón +/- para configurar el tiempo de cocción.
- 3 Presione el botón JET START (Inicio rápido) para iniciar la cocción.

Consejos y sugerencias:

- Coloque los alimentos como queso, tostadas, filetes y salchichas en la parrilla.
- Asegúrese de que los utensilios empleados son resistentes al calor antes de utilizarlos con esta función.
- No emplee utensilios plásticos con el gratinador. Se derretirían. Los objetos de madera o cartón tampoco son adecuados.
- Tenga mucho cuidado y no toque el área del grill.
- Es posible cambiar el tiempo de duración incluso después de que el proceso de cocción se haya iniciado.
- Para cambiar el tiempo de duración, pulse el botón +/- . Si desea aumentar el tiempo de duración 30 segundos pulse el botón JET START (Inicio rápido) una vez.

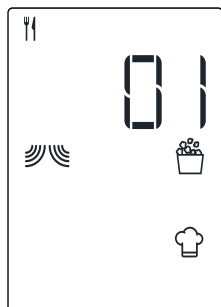
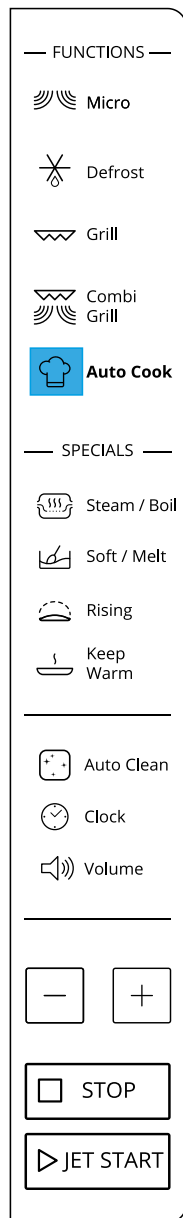
**NOTA:**

Si desea cambiar la función de cocción, pulse el botón STOP (Detener) dos veces para detener la función actual. A continuación, siga las instrucciones de la función deseada.





## MENÚ AUTO COOK (COCCIÓN AUTOMÁTICA)



Una selección de recetas automáticas con valores predefinidos para ofrecer resultados de cocción óptimos.

- 1 Pulse el botón Auto Cook (Cocción automática), que aparece en la parte izquierda de la pantalla.
- 2 Pulse el botón Auto Cook (Cocción automática) varias veces o pulse el botón +/- para seleccionar la receta deseada (consulte la tabla que aparece a continuación).
- 3 Pulse el botón JET START (Inicio rápido) para confirmar la receta y pulse el botón +/- para seleccionar el peso en aquellos casos en los que se especifique un rango de pesos en la tabla.
- 4 Pulse el botón Jet Start (Inicio rápido) para iniciar la función.













### ! NOTA:



En función de la receta seleccionada, después de cierto tiempo la pantalla podría pedirle que dé vueltas al alimento o lo remueva. Consulte el capítulo "Remover/darle la vuelta al alimento" en la página 51.

### ! NOTA:

La receta se confirmará cuando deje el botón de función sin pulsar durante 3 segundos; pulse la tecla de función (función) de nuevo para cambiar el tipo de receta.








| RECETA  | ESTADO INICIAL              | CANTIDAD DE PESO | DURACIÓN   | PREPARACIÓN   |
|---|-----------------------------|------------------|------------|---|
| 1 <br>Palomitas          | Temperatura ambiente        | 100g             | 3 min.     | Coloque la bolsa en la plato giratorio. Sólo poner una bolsa a la vez.  |
| 2 <br>Risotto            | Congelado                   | 250-1000g /250g  | 20-31 min. | Coloque la comida en un plato apto para el microondas (250 g de risotto con 400 g de agua para una ración) y cubra el plato.  |
| 3 <br>Cupcakes           | Temperatura ambiente        | 300g / 600g      | 5-11 min.  | Coloque 125 g de huevos y 170 g de azúcar en un recipiente y remueva de 2 a 3 minutos, añada 170 g de harina, 170 g de levadura química, 100 g de agua, 50 g de mantequilla. A continuación, coloque la mezcla en los moldes y colóquelos alrededor del plato giratorio del microondas para garantizar una cocción homogénea. |
| 4 <br>Verduras           | Temperatura ambiente        | 200-500g /50g    | 3-6 min.   | Corte las verduras en trozos y añada dos cucharadas de agua.  |
| 5 <br>Espaguetis         | Temperatura ambiente        | 100-300g /100g   | 13-17 min. | Coloque los espaguetis con agua en un plato apto para el microondas (por cada ración de 100 g, se necesitan 800 g de agua).   |
| 6 <br>Sopa               | Temperatura del frigorífico | 300-1200g /300g  | 2-7 min.   | Cubra el plato, dejándole una ventilación de aire.  |
| 7 <br>Huevos revueltos   | Temperatura ambiente        | 1-4 Huevos       | 2-4 min.   | Bata bien los huevos junto con el agua y cubra la taza medidora con papel film.   |
| 8 <br>filetes de pescado | Temperatura del frigorífico | 200-500g /50g    | 6-11 min.  | Cubra el plato, dejándole ventilación.  |
| 9 <br>Pastel de carne  | Congelado                   | 900g             | 20 min.    | Mezcle 800 g de carne picada, 2 huevos y 1,5 g de sal. Cubra con papel film   |
| 10 <br>Hamburguesa     | Temperatura ambiente        | 100-400g/100g    | 30-39 min. | Coloque la hamburguesa (100g/ración) en la parrilla del grill. Déle la vuelta a la comida cuando el horno se lo indique   |
| 11 <br>Lasaña casera   | Congelado                   | 500g             | 25 min.    | Prepare su receta de lasaña favorita  |
| 12 <br>Judías verdes   | Temperatura ambiente        | 200-500g /50g    | 4-7 min.   | Añada 2 cucharadas de agua y cubra el plato.  |

| RECETA  | ESTADO INICIAL       | CANTIDAD DE PESO | DURACIÓN   | PREPARACIÓN  |
|---|----------------------|------------------|------------|--|
| <p>13 </p> <p>Patatas gratinadas</p>                               | Temperatura ambiente | 1255g            | 39 min.    | <p>Ingredientes: 750 g de patatas peladas, 100 g de queso rallado, 25-30 % de contenido graso por sustancia seca, 50 g de mezcla de clara y yema de huevo, 200 g de leche y nata (15-20 % de contenido graso), 5 g de sal. Instrucciones: Corte las patatas en rodajas de unos 4 mm de grosor con un robot de cocina. Llene el recipiente con la mitad de las patatas aproximadamente y cubra las patatas con la mitad del queso rallado. Añada el resto de las patatas. Mezcle los huevos, la leche y la crema y la sal con una batidora eléctrica y vierta la mezcla sobre las patatas. Por último, extiende el resto del queso de manera uniforme por encima para que se gratine.</p> |
| <p>14 </p> <p>Yogur<br/>(solo disponible en el modelo MWP 304)</p> | Temperatura ambiente | 1000g            | 5 h 20 min | <p>Utilice agua hirviendo para limpiar el recipiente. Vierta 1000 ml de leche y 1 g de fermento para yogur en el recipiente y añada 50 g de azúcar. Cubra el recipiente durante la cocción.</p>  |





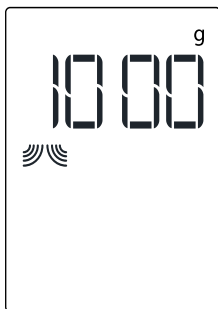
## YOGUR ((solo disponible en el modelo MWP 303))

— FUNCTIONS —

-  Micro
-  Defrost
-  Grill
-  Combi Grill
-  **Auto Cook**

— SPECIALS —

-  Yogurt
-  Soft / Melt



Esta función le permite obtener un yogur natural y saludable.

- 1 Pulse el botón Yogurt (Yogur), que aparece en la parte izquierda de la pantalla.
- 2 Vierta 1000 ml de leche y 1 g de fermento para yogur en el recipiente y añada 50 g de azúcar, y coloque la mezcla en el centro de la cavidad.
- 3 Pulse el botón JET START (Inicio rápido) para iniciar.

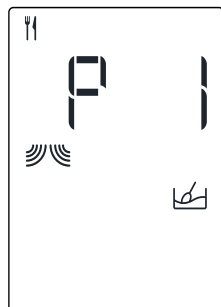
### ! NOTA:

Esta cocción requiere 5 h 20 min.

# SOFT/MELT (ABLANDAR/DERRETIR)









Una selección de recetas automáticas con valores pre-definidos para ofrecer resultados de cocción óptimos.

- 1 Pulse el botón Soft/Melt (Ablandar/Derretir), que aparece en la parte izquierda de la pantalla.
- 2 Pulse el botón Soft/Melt (Ablandar/Derretir) varias veces o pulse el botón +/- para seleccionar la receta deseada (consulte la tabla que aparece a continuación).
- 3 Pulse el botón JET START (Inicio rápido) para confirmar la receta y pulse el botón +/- para seleccionar el peso en aquellos casos en los que se especifique un rango de pesos en la tabla.
- 4 Pulse el botón JET START (Inicio rápido) para iniciar la función.



## ! NOTA:

La receta se confirmará cuando deje el botón de función sin pulsar durante 3 segundos; pulse la tecla de función (función) de nuevo para cambiar el tipo de receta.

| TIPO DE ALIMENTO |  | PESO              | CONSEJO   |
|------------------|--|-------------------|---|
| <b>P1</b>        | Ablandar  Mantequilla                 | 50g - 500g/50g    | Saque la mantequilla directamente del frigorífico, retírela de su envoltorio y colóquela en un plato apto para el microondas  |
| <b>P2</b>        | Ablandar  Helado                      | 50g - 1000g/50g   | Saque el helado directamente del congelador y coloque el recipiente en el plato giratorio del microondas.   |
| <b>P3</b>        | Ablandar  Queso de untar              | 50g - 500g/50g    | Saque el queso directamente del frigorífico, retírela de su envoltorio y colóquela en un plato apto para el microondas  |
| <b>P4</b>        | Ablandar  Zumo helado               | 250g - 1000g/250g | Saque el zumo directamente del congelador y retire la tapa del recipiente.  |
| <b>P5</b>        | Derretir  Mantequilla               | 50g - 500g/50g    | Saque la mantequilla directamente del frigorífico, retírela de su envoltorio y colóquela en un plato apto para el microondas  |
| <b>P6</b>        | Derretir  Chocolate                 | 100g - 500g/50g   | A temperatura ambiente, colóquelo en un plato apto para el microondas.  |
| <b>P7</b>        | Derretir  Queso                     | 50g - 500g/50g    | Sáquelo directamente del frigorífico y colóquelo en un plato apto para el microondas.   |
| <b>P8</b>        | Derretir  Esponjitas (marshmallows) | 50g - 500g/50g    | A temperatura ambiente, colóquelas en un plato apto para el microondas. El plato debe ser el doble de grande que las esponjitas, ya que estas se expanden durante la cocción. |

### — FUNCTIONS —



Micro



Defrost



Grill



Combi Grill



Auto Cook

### — SPECIALS —



Yogurt



Soft / Melt



Rising



Keep Warm



Auto Clean



Clock



Volume





## STEAM (VAPOR) (solo disponible en el modelo MWP 304)

Esta función le permite cocer platos sanos y con un sabor natural con vapor. Utilice esta función para cocer con vapor alimentos como pasta, arroz, verduras y pescado.

— FUNCTIONS —

- Micro
- Defrost
- Grill
- Combi Grill
- Auto Cook**

— SPECIALS —

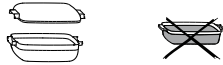
- Steam / Boil
- Soft / Melt
- Rising
- Keep Warm

---

- Auto Clean
- Clock
- Volume

### Para cocer Arroz (P1) o Pasta (P2):

Accesorio dedicado:



- 1** Pulse varias veces el botón Steam (Vapor) o pulse el botón +/- para seleccionar el tipo de comida.
- 2** Pulse el botón JET STRAT (Inicio rápido).
- 3** Pulse el botón +/- para seleccionar el nivel/peso de la ración y, a continuación pulse el botón JET START (Inicio rápido para iniciar la función).

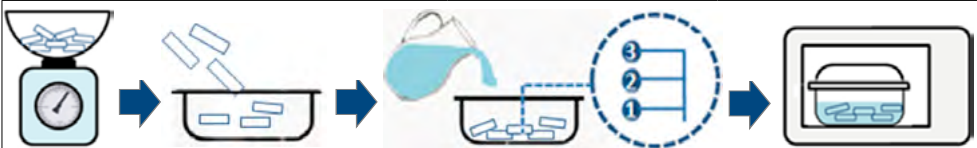
### ! NOTA:

Se le pedirá ajustar el tiempo de ebullición para el arroz y la pasta según las recomendaciones del paquete de la comida.

| Comida | Porciones | Cantidad | Nivel |
|--------|-----------|----------|-------|
| Arroz  |           | 100g     | L1    |
|        |           | 200g     | L2    |
|        |           | 300g     | L3    |
|        |           | 400g     | L4    |
| Pasta  |           | 100g     | L1    |
|        |           | 200g     | L2    |
|        |           | 300g     | L3    |

### Siga el proceso más abajo (Por ejemplo, para la pasta):

- |                   |   |  |   |
|-------------------|---|--|---|
| A) Pesar la pasta | B) Colocar la pasta en el recipiente; añadir sal. | C) Añadir agua hasta el nivel indicado | D) Tapar con la tapa y poner en el horno. |
|-------------------|---|--|---|

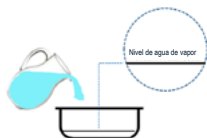


**i** Utilice siempre la cantidad de porciones indicada en la tabla anterior.

**i** Utilice agua a temperatura ambiente.

## Para cocinar verduras, pescado, pollo o fruta (P3-P7):

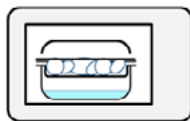
Accesorio dedicado:



A. Añada agua hasta el nivel de agua de vapor indicado en el recipiente.



B. Introduzca la rejilla y coloque la comida encima.



C. Tape con la tapa y ponga en el horno.

D. Ajuste la función en el panel de control:

- 1 Pulse varias veces el botón Steam (Vapor) o pulse el botón +/- para seleccionar el tipo de comida.
- 2 Pulse el botón JET STRAT (Inicio rápido).
- 3 Pulse el botón +/- para seleccionar el nivel/peso de la ración y, a continuación pulse el botón JET START (Inicio rápido para iniciar la función).

| TIPO DE ALIMENTO             | PESO        | CONSEJO   |
|------------------------------|-------------|---|
| <b>P3</b> Verduras blandas   | 150g - 500g | Utilice tamaños uniformes. Corte las verduras en trozos uniformes. Agregue 100ml de agua en el fondo de la vaporera.  |
| <b>P4</b> Congelado Verduras | 150g - 500g | Agregue 100ml de agua en el fondo de la vaporera.   |
| <b>P5</b> Filetes de pescado | 150g - 500g | Distribuye los filetes uniformemente en la rejilla de vapor. Entrelace las piezas finas. Agregue 100ml de agua en el fondo de la vaporera. Deje reposar durante 1 - 2 minutos después de cocinar. |
| <b>P6</b> Filetes de pollo   | 150g - 500g | Agregue 100ml de agua en el fondo de la vaporera.   |
| <b>P7</b> Fruta              | 150g - 500g | Agregue 100ml de agua en el fondo de la vaporera.   |

### ! NOTA:

La receta se confirmará cuando deje el botón de función sin pulsar durante 3 segundos; pulse la tecla de función (función) de nuevo para cambiar el tipo de receta.

### i Consejos y sugerencias:

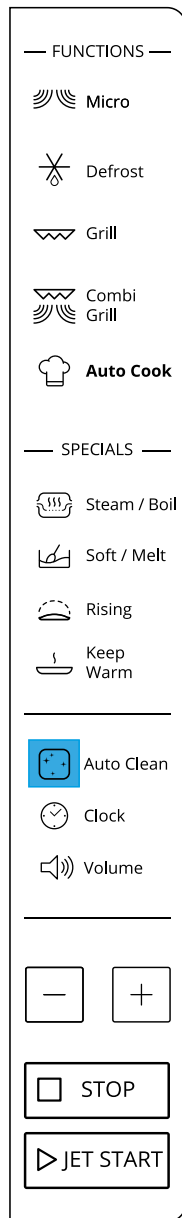
- Utilice agua a temperatura ambiente.
- La vaporera solo está diseñada para utilizar en este microondas!
- Nunca utilice la vaporera con cualquier otra función. El uso de la vaporera con cualquier otra función podría provocar daños en el accesorio.
- Siempre coloque la vaporera en el plato giratorio de cristal.
- Debido a la variabilidad de los alimentos, la duración de la cocción que se recomienda es un tiempo promedio, siempre recomendamos verificar el grado de cocción interno del alimento y, de ser necesario, prolongar el tiempo de cocción para lograr que se cueza lo necesario.







## AUTO CLEAN (LIMPIEZA AUTOMÁTICA)



Este ciclo de limpieza automática le ayudará a limpiar el interior del horno de microondas y a eliminar los olores desagradables.

### Antes de iniciar el ciclo:

- 1 Ponga 300ml de agua en el recipiente (consulte nuestras recomendaciones que figuran en la sección siguiente "Consejos y sugerencias").
- 2 Coloque el recipiente directamente en el centro de la cavidad.

### Para iniciar el ciclo:

- 1 Presione el botón Auto Clean (Limpieza automática). La duración del ciclo de limpieza se mostrará en la pantalla.
- 2 Presione el botón Ok/Jet Start (Aceptar/Inicio rápido) para iniciar la función.

### Cuando finalice la limpieza:

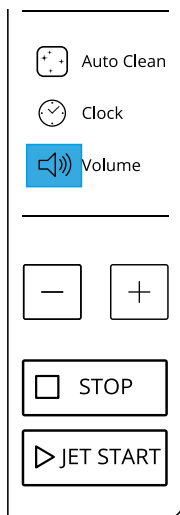
- 1 Presione el botón Stop (Detener).
- 2 Quite el recipiente.
- 3 Utilice un paño suave o una toalla de papel con detergente suave para limpiar las superficies interiores.

### Consejos y sugerencias:

- Para mejorar el resultado de la limpieza, es recomendable utilizar un recipiente con un diámetro de 17-20 cm y una altura inferior a 6,5 cm.
- Es recomendable usar un recipiente de plástico ligero apto para microondas.
- Dado que el recipiente se calentará una vez completado el ciclo de limpieza, es recomendable utilizar guantes resistentes al calor cuando se quite dicho contenedor del microondas.
- Para mejorar el efecto de limpieza y eliminar los olores desagradables, agregue zumo de limón o vinagre al agua.
- El gratinador no necesita limpieza ya que las altas temperaturas queman las salpicaduras, aunque la superficie de alrededor se debe limpiar a intervalos periódicos. Para ello utilice un paño suave humedecido con detergente suave.
- Si no utiliza habitualmente la función de grill, déjelo funcionando durante 10 minutos una vez al mes para quemar las salpicaduras y reducir el riesgo de incendio.



## SILENCE MODE (MODO SILENCIO)



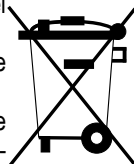
Esta función le permite activar/desactivar todos los sonidos reproducidos por los aparatos, como el sonido al pulsar los botones, avisos, alarmas e incluso el sonido de finalización de la cocción.

Pulse el botón Volume (Volumen) para entrar en el modo Silencio. Para volver al sonido, vuelva a pulsar el botón Volume.

Se puede activar esta función en cualquier momento.

## CONSEJOS PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- \* La caja del embalaje es 100% reciclable, como lo enseña el símbolo impreso. Respete la normativa local sobre desechos. Mantenga el material potencialmente peligroso (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
- \* Este aparato tiene el marcado CE en conformidad con la Directiva europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). Al asegurarse de que se desecha correctamente, contribuirá a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública que podría conllevar una gestión inadecuada de los residuos.
- \* El símbolo en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Este electrodoméstico se debe entregar en el punto de recogida para reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.
- \* Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales locales para eliminación de residuos.
- \* Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.
- \* Antes de desecharlo, corte el cable de alimentación para que el aparato no pueda conectarse a la red eléctrica.



**Conforme a IEC 60705:2010-04 e IEC 60350-1:2011-12**

La IEC (International Electrotechnical Commission) ha desarrollado una norma para las pruebas comparativas del rendimiento térmico de los hornos microondas. Para este horno microondas, se recomienda lo siguiente:

| Probar                          | Cantidad | Nivel de potencia | Tiempo aproximado |
|---------------------------------|----------|-------------------|-------------------|
| Crema inglesa (12.3.1)          | 1000g    | 900 W             | 16 min.           |
| Bizcocho esponjoso (12.3.2)     | 475 g    | 900 W             | 7-8 min.          |
| Pastel de carne (12.3.3)        | 900 g    | 900 W             | 15-16 min.        |
| Descongelar carne picada (13.3) | 500 g    | 160 W             | 17 min.           |
| Patatas gratinadas (12.3.4)     | 1100 g   | Grill combinado   | 26-30 min.        |

| Probar            | PRECALENTAR | FUNCIÓN | Tiempo aproximado |
|-------------------|-------------|---------|-------------------|
| Tostadas (9.2)    | -           | Grill   | 6-7 min.          |
| Hamburguesa (9.3) | -           | Grill   | 60 min.           |

**Especificaciones técnicas**

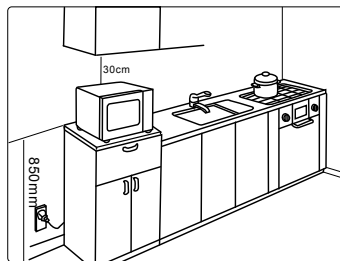
| Descripción de los datos                      | MWP 303         | MWP 304         |
|---|-----------------|-----------------|
| Tensión del suministro eléctrico              | 230-240V~50 Hz  | 230-240V~50 Hz  |
| Potencia de entrada nominal                   | 1400 W          | 1400 W          |
| Grill   | 1050 W          | 1050 W          |
| Dimensiones exteriores (Alto x Ancho x Fondo) | 300 x 539 x 398 | 300 x 539 x 398 |
| Dimensiones interiores (Alto x Ancho x Fondo) | 240 x 354 x 358 | 240 x 354 x 358 |



# INSTALACE

## PŘED PŘIPOJENÍM

Mikrovlnnou troubu umístěte v bezpečné vzdálenosti od jiných zdrojů tepla. K zajištění dostatečné ventilace je třeba nad mikrovlnnou troubou ponechat volný prostor alespoň 30 cm. Mikrovlnnou troubu neumísťujte do skříně. Mikrovlnná trouba není určena k umístění nebo používání na pracovní ploše, která je níže než 850 mm nad podlahou.



- \* Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku odpovídá napětí ve vaší domácnosti.
- \* Mikrovlnnou troubu umístěte na stabilní a rovné místo, které unese hmotnost mikrovlnné trouby a nádobí, které se do ní vkládá. S troubou zacházejte opatrně.
- \* Zajistěte, aby byl pod mikrovlnnou troubou a okolo ní volný prostor pro řádnou cirkulaci vzduchu.
- \* Zkontrolujte, zda není trouba poškozená. Zkontrolujte, zda dvířka mikrovlnné trouby těsně přiléhají k rámu a zda není poškozeno vnitřní těsnění dvířek. Vyjměte z mikrovlnné trouby všechny předměty a vymyjte ji měkkým vlhkým hadříkem.
- \* Troubu použijte, pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, pokud trouba nefunguje správně nebo pokud došlo k jejímu poškození či pádu. Napájecí kabel ani zástrčku neponořujte do vody. Zabraňte kontaktu napájecího kabelu a horkých ploch. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jinému ohrožení zdraví a majetku.
- \* Nepoužívejte prodlužovací kabel: Pokud je napájecí kabel příliš krátký, požádejte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika o nainstalování elektrické zásuvky v blízkosti.

## ! VAROVÁNÍ:

- \* Nesprávné používání uzemňovací zástrčky může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- \* Pokud nerozumíte zcela pokynům pro uzemnění nebo pokud máte pochybnosti, zda je mikrovlnná trouba správně uzemněna, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem nebo servisním technikem.

## ! POZNÁMKA:

Před prvním použitím mikrovlnné trouby doporučujeme odstranit ochrannou fólii z ovládacího panelu a stahovací pásek z napájecího kabelu.

## PO PŘIPOJENÍ

- \* Mikrovlnnou troubu lze spustit jen tehdy, jsou-li řádně zavřena dvířka.
- \* Je-li mikrovlnná trouba umístěna v blízkosti televizního nebo rozhlasového přijímače nebo antény, může se zhoršit kvalita televizního a rozhlasového signálu a může vnikat rušení.
- \* Uzemnění tohoto spotřebiče je povinné. Při nedodržení tohoto požadavku výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za zranění osob, zvířat nebo za škody na majetku.
- \* Výrobce neodpovídá za žádné problémy způsobené nedodržением těchto pokynů uživatelem.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně tento návod a uschovejte jej pro další použití

- \* Dojde-li uvnitř nebo vně mikrovlnné trouby ke vznícení materiálu nebo si všimnete kouře, neotevírejte dvířka a mikrovlnnou troubu vypněte. Odpojte napájení nebo vypněte jistič/vyjměte pojistku.
- \* Nenechávejte mikrovlnnou troubu bez dozoru, zvláště pokud při tepelné úpravě používáte papír, umělé hmoty nebo jiné hořlavé materiály. Papír může zuhelnatět nebo shořet a některé umělé hmoty použité při ohřívání jídel se mohou roztavit.

### ! VAROVÁNÍ:

- \* Pokud jsou poškozena dvířka nebo těsnění dvířek, troubu nelze používat, dokud kompetentní osoba neprovede její opravu.

### ! VAROVÁNÍ:

- \* Provádění oprav nebo úprav, u kterých je nutné sejmout kryty chránící před mikrovlnnou energií, je nebezpečné a tyto činnosti smí provádět pouze kompetentní osoba.

### ! VAROVÁNÍ:

- \* Je zakázáno ohřívat tekutiny a jiné potraviny v uzavřených nádobách, protože může dojít k výbuchu.

### ! VAROVÁNÍ:

- \* Vzhledem ke vznikajícím teplotám smí děti používat tento spotřebič v kombinovaném režimu pouze pod dohledem dospělé osoby.

### ! VAROVÁNÍ:

- \* Spotřebič a jeho přístupné části se během provozu zahřívají. Nedotýkejte se žhavicích těles uvnitř mikrovlnné trouby.
- \* Dětem mladším 8 let by neměl být dovolen přístup ke spotřebiči bez přísného dohledu.
- \* Tato mikrovlnná trouba je určena k ohřívání jídel a nápojů. Sušení jídla nebo oděvů a ohřev zahřívacích podložek, domácí obuvi, mycích hub, hadrů a podobných věcí může způsobit požár, vznícení a zranění.
- \* Spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a výše a osoby se sníženou fyzickou, sensorickou nebo mentální schopností nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, vždy však pouze pod dohledem nebo po zaškolení v bezpečném používání spotřebiče a seznámení s riziky.
- \* Děti by neměly provádět čištění a údržbu, pokud jim není 8 a více let a nejsou pod dohledem. Je třeba zajistit, aby si s tímto spotřebičem nehrály děti. Spotřebič a jeho napájecí kabel skladujte mimo dosah dětí 8 mladších let.
- \* Mikrovlnnou troubu nepoužívejte na vaření nebo ohřívání celých vajec se skořápkou nebo bez ní, protože vejce by mohla puknout i po ukončení tepelné úpravy.

## ! POZNÁMKA:

**Spotřebič není určen k tomu, aby byl ovládán pomocí externího časovače nebo zvláštního systému dálkového ovládání.**

- \* Používáte při pečení větší množství tuku nebo oleje, uvědomte si, že se mohou přehřát a způsobit požár. Nenechávejte mikrovlnnou troubu bez dozoru!
- \* Uvnitř mikrovlnné trouby ani v její blízkosti neohřívejte ani nepoužívejte hořlavé materiály. Výpary mohou způsobit požár nebo výbuch.
- \* V mikrovlnné troubě nesušte oděvy, papír, koření, byliny, dřevo, květy, ovoce ani jiné hořlavé materiály. Mohl by vzniknout požár.
- \* V tomto spotřebiči nepoužívejte žíravé chemikálie nebo páry. Tento typ mikrovlnné trouby je určen k ohřívání a tepelné úpravě pokrmů. Není určen k průmyslovým nebo laboratorním účelům.
- \* Na dvířka nestavte ani na ně nezavěšujte i těžké předměty. Mohly by poškodit dveřní otvor trouby a závěsy mikrovlnné trouby. K zavěšování předmětů není určeno ani držadlo dveří.

## ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

### ! POZNÁMKA:

**Pokud mikrovlnná trouba nefunguje, před kontaktováním servisu proveďte tyto kontroly:**

- \* Zástrčka je řádně připojena k elektrické zásuvce.
- \* Dvířka jsou správně zavřená.
- \* Zkontrolujte pojistky a ujistěte se, že není vypnutý elektrický proud.
- \* Zkontrolujte, zda má mikrovlnná trouba dostatečné větrání.
- \* Počkejte asi 10 minut a potom mikrovlnnou troubu opět zapněte.
- \* Před zapnutím zkuste dvířka znovu otevřít a zavřít.

Předejdete tak zbytečným zásahům servisu, které byste museli zaplatit.

Při kontaktování servisního střediska vždy uveďte výrobní číslo a typové číslo mikrovlnné trouby (jsou uvedeny na servisním štítku).

Další pokyny najdete v záručním listě.

Poškozený napájecí kabel je třeba vyměnit za originální napájecí kabel, který je k dostání u servisního střediska. Výměnu napájecího kabelu smí provádět pouze vyškolený servisní technik.

### ! VAROVÁNÍ:

- \* Servisní opravy smí provádět pouze odborně vyškolený technik.
- \* Neotvírejte žádné pevně uchycené kryty.

## VŠEOBECNĚ

**Tento spotřebič je určen k používání v domácnosti a k podobným účelům, například:**

- \* Kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích;
  - \* Statky a usedlosti;
  - \* Pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostředích;
  - \* V zařízeních penzionového typu.
- Jakékoli jiné použití není dovoleno (například ohřívárny).

## ! POZNÁMKA:

- \* Mikrovlnnou troubu nikdy nezapínejte prázdnou, bez vloženého jídla. Mohla by se tím poškodit.
- \* Větrací průduchy mikrovlnné trouby musí zůstat volné. Ucpání otvorů přívodu nebo odvodu vzduchu může vést k poškození mikrovlnné trouby a neuspokojivým výsledkům.
- \* Chcete-li si vyzkoušet ovládání mikrovlnné trouby, umístěte dovnitř sklenici vody. Voda pohltí mikrovlnnou energii a mikrovlnná trouba se nepoškodí.
- \* Tento spotřebič neskladujte ani neprovazujte venku.
- \* Tento spotřebič nepoužívejte v blízkosti kuchyňského dřezu, ve vlhkém suterénu, poblíž bazénu nebo na podobných místech.
- \* Neskladujte v troubě předměty.
- \* Před vložením do mikrovlnné trouby odstraňte z papírových nebo plastových sáčků drátěné sponky.
- \* Mikrovlnnou troubu nepoužívejte k fritování v olejové lázni, protože nelze regulovat teplotu oleje.
- \* K vyjmutí hotového pokrmu vždy používejte kuchyňské chňapky, abyste se nepopálili horkými nádobami, částmi mikrovlnné trouby nebo plechy.

## TEKUTINY

**Např. nápoje nebo voda. Může dojít k přehřátí tekutiny nad bod varu, aniž by začal vřít. Vřoucí tekutiny pak mohou náhle vytéct z nádoby.**

Abyste předešli této možnosti, učiňte následující kroky:

- \* Nepoužívejte nádoby s rovnými stranami s úzkým hrdlem.
- \* Před vložením nádoby s tekutinou do mikrovlnné trouby tekutinu vždy promíchejte.
- \* Po zahřátí nechejte krátkou chvíli odstát, před vyjmutím nádoby z mikrovlnné trouby opatrně promíchejte.

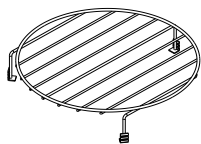
## POSTUPOJTE OPATRNĚ

**Po ohřátí pokrmu nebo nápojů pro děti musíte vždy pokrm nebo tekutinu protřepat a před podáváním zkontrolovat teplotu. Tím se docílí toho, že se teplo rovnoměrně rozloží a zabrání se tím riziku opaření nebo popálení.**

# PŘÍSLUŠENSTVÍ A ÚDRŽBA

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

- \* Na trhu je k dispozici řada různých příslušenství. Před zakoupením si ověřte, zda jsou vhodná k použití v mikrovlnné troubě.
- \* Používané nádoby musí být vhodné pro mikrovlnné trouby a musí být vyrobeny z materiálu prostupného pro mikrovlny.
- \* Při vkládání pokrmů a příslušenství do mikrovlnné trouby dbejte, aby se nedotýkaly vnitřního prostoru mikrovlnné trouby.
- \* To je obzvláště důležité v případě příslušenství vyrobeného z kovu nebo s kovovými částmi.
- \* Pokud se kovové nádoby během provozu dotkne vnitřních stěn mikrovlnné trouby, vznikají jiskry a mikrovlnná trouba se může poškodit.
- \* Při přípravě pokrmů v mikrovlnné troubě nelze používat kovové nádoby na jídlo a nápoje.
- \* Pro dosažení lepších výsledků při vaření doporučujeme umístit příslušenství na střed vnitřní plochy.



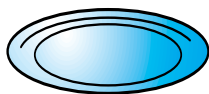
### DRÁTĚNÝ STOJAN

Drátěný stojan používejte s funkcemi Grill (Gril) a Combi (kombinace mikrovlny + gril).



### PAŘÁK (k dispozici pouze u modelu MWP 304)

Pařák připravuje jídla pomocí zvláštní funkce (PÁRA). Pokud připravujete ryby nebo zeleninu, položte jídlo na střední mřížku. Středovou mřížku nepoužívejte, když připravujete taková jídla jako těstoviny, rýže nebo fazole. Pařák vždy pokládejte na skleněný otočný talíř.



### SKLENĚNÝ OTOČNÝ TALÍŘ

Skleněný otočný talíř používejte při všech způsobech úpravy jídel. Je určen k zachycení odkapávajících šťáv a částí pokrmů, které by jinak ulpěly a znečistily vnitřek trouby.

- Položte otočný talíř na držák otočného talíře.



### DRŽÁK OTOČNÉHO TALÍŘE

Skleněný otočný talíř pokládejte na držák otočného talíře. Na otočný talíř nikdy nepokládejte žádné jiné nádoby.

- Vložte držák otočného talíře do trouby.

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

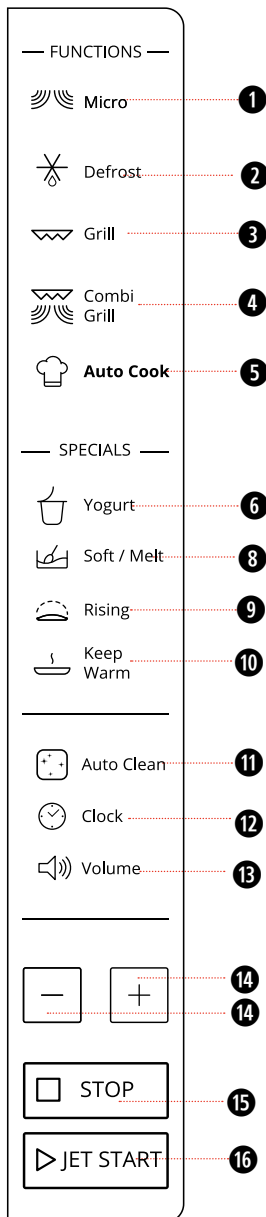
---

- \* Nebudete-li mikrovlnnou troubu udržovat čistou a suchou, může dojít k poškození povrchu a tedy ke zkrácení životnosti spotřebiče a případně i vytvoření nebezpečné situace a riziku požáru.
- \* Nepoužívejte drsné kovové houbičky, čisticí prostředky s drsnými částicemi, kovové drátěnky, hadříky s čisticí drtí apod., které mohou poškodit ovládací panel, vnitřní i vnější plochy mikrovlnné trouby. Použijte hadřík namočený do neutrálního čisticího prostředku nebo papírový ubrousek s aerosolovým prostředkem na čištění skel. Aerosolový čisticí prostředek na okna stříkejte vždy na papírový ubrousek.
- \* K čištění vnitřních ploch trouby, vnitřní i vnější části dvířek a jejich těsnění použijte měkký a vlhký hadřík namočený do roztoku neutrálního čisticího prostředku.
- \* Mikrovlnnou troubu nečistěte parním čisticím zařízením.
- \* Mikrovlnnou troubu je třeba pravidelně čistit a odstraňovat veškeré zaschlé zbytky jídel.
- \* Jedinou údržbou, kterou je třeba pravidelně provádět, je čištění. Před čištěním trouby vždy nejdříve odpojte od elektrické zásuvky.
- \* Nikdy jej nestříkejte přímo na mikrovlnnou troubu.
- \* Tato mikrovlnná trouba je určena k používání cyklů přípravy s vhodnou nádobou přímo vnitřní ploše.
- \* Zabráňte tvoření mastných usazenin nebo usazování zbytků jídla kolem dvířek.
- \* Tento produkt je vybaven funkcí AUTO CLEAN (AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ), která umožňuje snadné čištění vnitřních ploch mikrovlnné trouby. Další podrobnosti viz část AUTO CLEAN (AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ) na stránce 82.
- \* Topný clánek grilu není třeba čistit, protože intenzivní žár spálí všechny nastříkané zbytky jídel. Pravidelně však čistěte horní stěnu trouby za clánkem.
- \* •Pokud funkci Gril nepoužíváte pravidelně, jednou za měsíc ji nejméně na 10 minut zapněte, aby se spálily všechny usazeniny a snížilo riziko vzniku požáru.

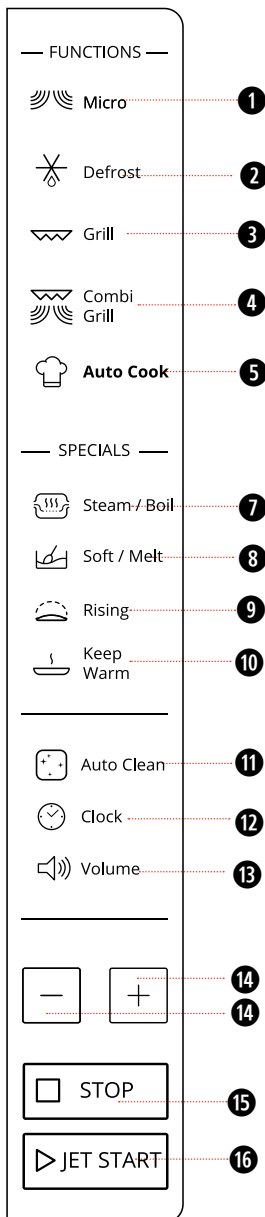


# POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

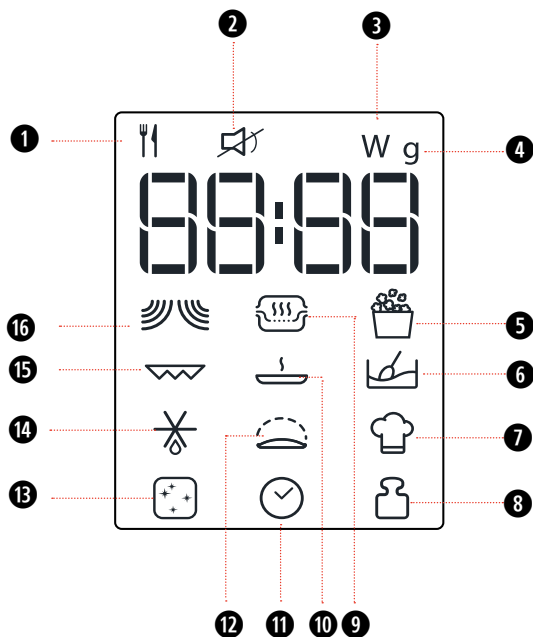
## MWP 303



## MWP 304



- 1** Micro (Mikrovlny)  
Slouží k nastavení výkonu.
- 2** Defrost (Rozmrazování)  
Slouží k nastavení programů rozmrazování.
- 3** Grill (Gril)  
Stisknutím tohoto tlačítka přejdete do režimu grilování.
- 4** Combi Grill (Kombinovaný gril)  
Stisknutím tohoto tlačítka přejdete na jedno ze dvou nastavení kombinované přípravy.
- 5** Funkce Auto Cook (Automatický kuchař) se používá pro oblíbené vaření.
- 6** Yogurt (Jogurt)  
Slouží k nastavení funkce Yogurt (Jogurt).
- 7** Steam/Boil (Vaření v páře/ve vodě)
- 8** Soft/Melt (Měkčení/tavení)
- 9** Dough Rising (Kynutí těsta)  
Slouží k nastavení funkce Dough Rising (Kynutí těsta).
- 10** Keep Warm (Přihřívání)  
Slouží k nastavení funkce Keep Warm (Přihřívání).
- 11** Auto Clean (Automatické čištění)  
Slouží k čištění trouby.
- 12** Clock (Hodiny)  
Slouží k nastavení času.
- 13** Volume (Hlasitost)  
Slouží k aktivaci/deaktivaci signálu pípání
- 14** +/-  
Slouží k zadání kódu programu, času, délky přípravy, hmotnosti pokrmu.
- 15** STOP  
Slouží k pozastavení, zastavení nebo zrušení přípravy.
- 16** JET START  
Slouží ke spuštění přípravy.  
Slouží k nastavení rychlého programu.



- 1 Výběr typu potraviny
- 2 Ikona ztlumení
- 3 Mikrovlnný výkon (watty)
- 4 Hmotnost (gramy)
- 5 Ikona pražené kukuřice
- 6 Ikona měkčení/tavení
- 7 Ikona automatického kuchaře
- 8 Zadání hmotnosti
- 9 Ikona páry
- 10 Ikona přehřívání
- 11 Zadání času
- 12 Ikona kynutí těsta
- 13 Ikona automatického čištění
- 14 Ikona rozmrazování
- 15 Ikona grilu
- 16 Ikona mikrovln

## POHOTOVOSTNÍ REŽIM

Trouba se nachází v pohotovostním režimu, když jsou na displeji zobrazeny hodiny (nebo když je na displeji zobrazeno „:“ (pokud hodiny nejsou nastaveny)).

## OCHRANA PŘI ZAPNUTÍ / DĚTSKÁ POJISTKA

Tato automatická bezpečnostní funkce se aktivuje minutu po přepnutí trouby do „pohotovostního režimu“. Je-li aktivní bezpečnostní funkce, je třeba otevřít a zavřít dveře, aby se trouba mohla spustit, jinak se na displeji objeví slovo „door“ (dveře).

*door*

## POZASTAVENÍ NEBO UKONČENÍ TEPELNÉ ÚPRAVY

### **Pozastavení přípravy pokrmu:**

Tepelnou úpravu lze pozastavit otevřením dvířek trouby a zkontrolovat, přidat, otočit nebo zamíchat pokrm. Nastavení bude zachováno po dobu 5 minuty.

### **Chcete-li pokračovat v přípravě pokrmu:**

Zavřete dvířka a stiskněte tlačítko Jet Start. Proces tepelné úpravy se obnoví od okamžiku, kdy byl přerušen.

### **Pokud nechcete v přípravě pokrmu pokračovat:**

Vyjměte pokrm, zavřete dvířka a stiskněte tlačítko Stop.

### **Po skončení přípravy pokrmu:**

Na displeji se zobrazí text „End“ (Konec). Po dobu 2 minut se každou minutu ozve akustický signál.

Poznámka: zkrácením nebo přerušením tohoto naprogramovaného cyklu chlazení nemá žádný negativní vliv na fungování přístroje.

## VLOŽIT/PROMÍCHAT/OTOČIT POKRM

V závislosti na zvolené funkci může být potřeba v průběhu přípravy jídla vložit/promíchat/otočit pokrm. V těchto případech se trouba zastaví a spotřebič vás vyzve, abyste provedli požadovaný úkon.

Dojde-li k výzvě:

- \* Otevřete dvířka.
- \* Vložte, promíchejte nebo otočte pokrm (podle potřeby).
- \* Zavřete dvířka a znovu spusťte troubu stisknutím tlačítka Jet Start.


Poznámky: Pokud neotevřete dvířka do 2 minut od výzvy k přidání, promíchání nebo otočení pokrmu, bude mikrovlnná trouba pokračovat v režimu nastavené funkce přípravy (v tomto případě nemusejí být konečné výsledky přípravy pokrmu optimální).








## JET START

## — FUNCTIONS —

 Micro Defrost Grill Combi  
Grill **Auto Cook**

## — SPECIALS —

 Yogurt Soft / Melt Rising Keep  
Warm Auto Clean Clock Volume STOP JET START

Tato funkce umožňuje rychle spustit mikrovlnou troubu. Jedním stisknutím tlačítka JET START se trouba automaticky uvede do provozu na nejvyšší výkon. Stisknutím tlačítka JET START během přípravy můžete přidávat čas. Nejdelší doba přípravy je 90 minut.

- 1 Stiskněte tlačítko JET START.

## ! POZNÁMKA:

Stisknutím tlačítka JET START se spustí mikrovlnná funkce na plný mikrovlnný výkon (900 W) po dobu 30 sekund.

## i Rady a doporučení:

- Stupeň výkonu a délku přípravy lze měnit i v průběhu přípravy pokrmu. Stupeň výkonu lze měnit opakovaným stisknutím tlačítka Microwave (Mikrovlnná trouba). Chcete-li změnit délku přípravy, stiskněte tlačítko +/- . Nebo jedním stisknutím tlačítka JET START prodlužte délku přípravy o 30 sekund.



# MICROWAVE (MIKROVLNNÁ TROUBA)

— FUNCTIONS —

Micro

Defrost

Grill

Combi Grill

**Auto Cook**

— SPECIALS —

Yogurt

Soft / Melt

Rising

Keep Warm

---

Auto Clean

Clock

Volume

---

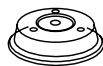
STOP

JET START



Chcete-li při přípravě použít individuální výkon, opakovaným stisknutím tlačítka Micro (Mikrovlny) vyberte úroveň výkonu přípravy a potom stisknutím tlačítka +/- nastavte požadovanou dobu přípravy. Nejdelší doba přípravy je 90 minut.

Doporučené příslušenství:



Kryt talíře (v prodeji samostatně)

- 1 Stiskněte tlačítko Micro (Mikrovlny). Na displeji se zobrazí výchozí výkon (750W) a ikona wattů začne blikat.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka Micro (Mikrovlny) nebo stisknutím tlačítka +/- vyberte vhodný výkon přípravy a potom stiskněte tlačítko JET START.
- 3 Stisknutím tlačítka + / - nastavte čas přípravy a potom stisknutím tlačítka JET START zahajte přípravu.

## ! POZNÁMKA:

Potřebujete-li změnit výkon, znovu stiskněte tlačítko Micro (Mikrovlny). Požadovaný výkon lze vybrat podle následující tabulky.

| VÝKON | DOPORUČENÉ POUŽITÍ:  |
|-------|--|
| 90 W  | Měkčení zmrzliny, másla a sýrů. Přihřívání.  |
| 160 W | Rozmrazování.  |
| 350 W | Dušení masa se zeleninou, rozpouštění másla.   |
| 500 W | Šetrnější tepelná úprava např. omáček s vysokým obsahem bílkovin, sýrových a vaječných pokrmů a k dokončování zapékaných jídel.                              |
| 650 W | Tepelná úprava ryb, masa, zeleniny, apod.  |
| 750 W | Tepelná příprava ryb, masa, zeleniny atd.  |
| 900 W | Ohřívání nápojů, vody, řídkých polévek, kávy, čaje nebo jiných potravin s vysokým obsahem vody. Pokud pokrm obsahuje vejce nebo smetanu, zvolte nižší výkon. |









# COMBI MICROWAVE + GRILL (KOMBINACE MIKROVLNNÁ TROUBA + GRIL)

Tato funkce kombinuje zahřívání pomocí grilu a mikrovln, což vám umožňuje zkrátit dobu zapékání.

— FUNCTIONS —

Micro

Defrost

Grill

Combi Grill

Auto Cook

— SPECIALS —

Yogurt

Soft / Melt

Rising

Keep Warm

---

Auto Clean

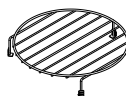
Clock

Volume

---



Speciální příslušenství:



Drátěný stojan

- 1 Stisknutím tlačítka Combi Grill (Kombinovaný gril) se zobrazí displej vlevo.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka Combi Grill (Kombinovaný gril) nebo stisknutím tlačítka +/- vyberte typ přípravy a potom potvrďte stisknutím tlačítka JET START.
- 3 Stisknutím tlačítka +/- nastavte čas přípravy a potom stisknutím tlačítka JET START zahajte přípravu.

| Typ potraviny | DOPORUČENÉ POUŽITÍ   |
|---------------|--|
| <b>CO_1</b>   | Mořské plody, puding. Pro dosažení lepších výsledků doporučujeme po dokončení přípravy nechat pokrm alespoň 5 minut odležet. |
| <b>CO_2</b>   | Maso, celé kuře, kousky nebo filety. Po dokončení úpravy doporučujeme nechat drůbež 5 - 10 minut odležet.                    |













## ! POZNÁMKA:



Po zahájení tepelné přípravy můžete prodloužit nebo zkrátit délku přípravy stisknutím tlačítka +/- nebo opakovaným stisknutím tlačítka JET START.

## i Rady a doporučení:

- Před použitím nádobí si ověřte, zda je určeno do mikrovlnné trouby a je odolné vůči vysokým teplotám, pokud používáte tuto funkci.
- Při grilování nepoužívejte plastové náčiní. Rozpustí se. Vhodné nejsou ani předměty ze dřeva nebo papíru.
- Buďte opatrní, nedotýkejte se grilovacího tělesa.
- Délku přípravy lze měnit i v průběhu přípravy pokrmu.
- Chcete-li změnit délku přípravy, stiskněte tlačítko +/- . Nebo jedním stisknutím tlačítka JET START prodlužte délku přípravy o 30 sekund.

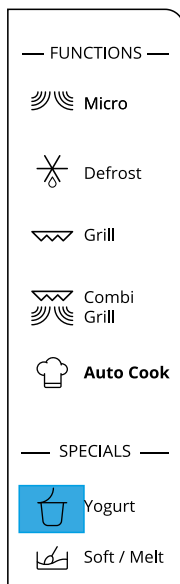


| RECEPT   | VÝCHOZÍ STAV       | HMOTNOST MNOŽSTVÍ   | DÉLKA PŘÍPRAVY | PŘÍPRAVA   |
|--|--------------------|---------------------|----------------|--|
| 1 <br>Popcorn           | Pokojová teplota   | 100 g               | 3 min.         | Balíček kukuřice položte na otočný talíř. Pražte vždy jen jedno balení.  |
| 2 <br>Rizoto            | Mražené            | 250 - 1 000 g/250 g | 20 - 31 min.   | Vložte potravinu do nádoby vhodné do mikrovlnné trouby (250 g rizota a 400 g vody na 1 porci), nádobu zakryjte.  |
| 3 <br>Dortíky           | Pokojová teplota   | 300/600 g           | 5 - 11 min.    | Do nádoby vložte 125 g vajec a 170 g cukru a potom 2 - 3 minuty míchejte. Přidejte 170 g mouky, 10 g prášku na pečení, 100 g vody, 50 g másla. Přemístěte hmotu do šálků. Šálky rozestavte podél okraje otočného stolu, aby byl zajištěn rovnoměrný ohřev. |
| 4 <br>Zelenina          | Pokojová teplota   | 200 - 500 g/50 g    | 3 - 6 min.     | Nakrájejte zeleninu na kousky, přidejte 2 lžice vody.  |
| 5 <br>špagety           | Pokojová teplota   | 100-300 g/100 g     | 13 - 17 min.   | Vložte špagety a vodu do nádoby vhodné do mikrovlnné trouby (100 g na 1 porci, je zapotřebí 800 g vody).   |
| 6 <br>Polévka           | teplota chladničky | 300-1200 g/300 g    | 2 - 7 min.     | Pokrm zakryjte tak, aby bylo zajištěno větrání.  |
| 7 <br>Míchaná vajíčka   | Pokojová teplota   | 1 - 4 Vejce         | 2 - 4 min.     | Důkladně prošlehejte vajíčka a vodu společně, odměrku zakryjte plastovou fólií.  |
| 8 <br>rybí filé        | teplota chladničky | 200 - 500 g/50 g    | 6 - 11 min.    | Nádobu zakryjte a ponechte odvětrání.  |
| 9 <br>Sekaná          | Mražené            | 900 g               | 20 min.        | Smíchejte 800 g mletého masa, 2 vejce a 1,5 g soli. Zakryjte fólií   |
| 10 <br>Hamburger      | Pokojová teplota   | 100 - 400 g/100 g   | 30 - 39 min.   | Umístěte hamburger (100 g/kus) na grilovací stojan. Po vyzvání potraviny otočte.   |
| 11 <br>Domácí lasagné | Mražené            | 500 g               | 25 min.        | Připravte si lasagné podle svého oblíbeného receptu  |
| 12 <br>Zelené fazole  | Pokojová teplota   | 200 - 500 g/50 g    | 4 - 7 min.     | Přidejte 2 lžice vody a pokrm zakryjte.  |

| RECEPT   | VÝCHOZÍ STAV     | HMOTNOST MNOŽSTVÍ | DĚLKA PŘÍPRAVY  | PŘÍPRAVA  |
|--|------------------|-------------------|-----------------|---|
| <br><b>13</b><br>Zapékané brambory                              | Pokožová teplota | 1255 g            | 39 min.         | Přísady: 750 g loupáných brambor, 100 g nastrouhaného sýra, obsah tuku 25 - 30 % na obsah sušiny, 50 g vajec, bílek a žloutek smíchané s 200 g mléka plus smetana (obsah tuku 15 - 20 %); 5 g soli, 5 porcí podle následujícího postupu: V kuchyňském robotu nakrájejte brambory na 4mm plátky. Naplňte nádobu přibližně polovinou nakrájených brambor a posypte polovinou nastrouhaného sýra. Přidejte zbývající brambory. V elektrickém mixéru smíchejte vejce, mléko se smetanou a sůl a nalijte na brambory. Nakonec rozprostřete zbytek sýra rovnoměrně po povrchu zapékaného pokrmu.. |
| <br><b>14</b><br>Jogurt<br>(k dispozici pouze u modelu MWP 304) | Pokožová teplota | 1000 g            | 5 hodin 20 min. | Vypláchněte nádobu vroucí vodou. Do nádoby nalijte 1 000 ml mléka a 1 g startovacího jogurtu, potom přidejte 50 g cukru. Během přípravy nádobu zakryjte.  |



## YOGURT (JOGURT)(k dispozici pouze u modelu MWP 303)



Tato funkce umožňuje vyrobit zdravý a přírodní jogurt.

- 1 Stisknutím tlačítka Yogurt (Jogurt) se zobrazí displej vlevo.
- 2 Do nádoby nalijte 1 000 ml mléka a 1 g startovacího jogurtu, potom přidejte 50 g cukru a umístěte nádobu doprostřed trouby.
- 3 Spusťte stisknutím tlačítka JET START.

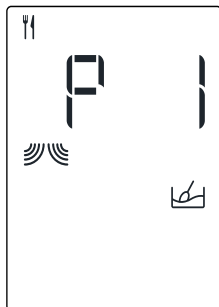
### POZNÁMKA:

Příprava podle tohoto receptu trvá 5 hodin 20 minut.

# Soft/Melt (Měkčení/tavení)

Výběr automatických receptů s přednastavenými hodnotami pro optimální výsledky vaření.


- 1 Stisknutím tlačítka Soft/Melt (Měkčení/tavení) se zobrazí displej vlevo.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka Soft/Melt (Měkčení/tavení) nebo stisknutím tlačítka +/- vyberte požadovaný recept (viz následující tabulka).
- 3 Stisknutím tlačítka JET START potvrďte recept a stisknutím tlačítka +/- vyberte hmotnost, když je v tabulce rozsah hmotnosti.
- 4 Stiskněte tlačítko JET START. Funkce se spustí.





## POZNÁMKA:


Recept na přípravu bude potvrzen, když uvolníte tlačítko funkce na 3 sekundy. Dalším stisknutím tlačítka funkce můžete typ receptu změnit.


— FUNCTIONS —

 Micro


 Defrost


 Grill


 Combi Grill


 Auto Cook


— SPECIALS —


 Yogurt


 Soft / Melt



 Rising

 Keep Warm


 Auto Clean









 Clock

 Volume

STOP

 JET START

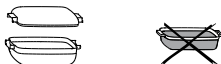
| DRUH POKRMU |         |  | HMOTNOST              | TIP   |
|-------------|---------|--|-----------------------|---|
| <b>P1</b>   | Měkčení |  Máslo          | 50 g - 500 g/50 g     | Vyjměte chlazené z lednice, rozbalte a umístěte do nádoby vhodné do mikrovlnné trouby   |
| <b>P2</b>   | Měkčení |  Zmrzlina       | 50 g - 1 000 g/50 g   | Ve zmraženém stavu umístěte zmrzlinu do nádoby na otočný talíř.   |
| <b>P3</b>   | Měkčení |  Smetanový sýr  | 50 g - 500 g/50 g     | Vyjměte chlazené z lednice, rozbalte a umístěte do nádoby vhodné do mikrovlnné trouby   |
| <b>P4</b>   | Měkčení |  Zmražený džus | 250 g - 1 000 g/250 g | Ve zmraženém stavu sejměte pokličku z nádoby.   |
| <b>P5</b>   | Tavení  |  Máslo        | 50 g - 500 g/50 g     | Vyjměte chlazené z lednice, rozbalte a umístěte do nádoby vhodné do mikrovlnné trouby   |
| <b>P6</b>   | Tavení  |  Čokoláda     | 100 g - 500 g/50 g    | Při pokojové teplotě umístěte do nádoby vhodné do mikrovlnné trouby.  |
| <b>P7</b>   | Tavení  |  Sýr          | 50 g - 500 g/50 g     | Vyjměte chlazené z lednice a umístěte do nádoby vhodné do mikrovlnné trouby.  |
| <b>P8</b>   | Tavení  |  Maršmelouny  | 50 g - 500 g/50 g     | Při pokojové teplotě umístěte do nádoby vhodné do mikrovlnné trouby. Nádoba musí mít alespoň dvojnásobný objem maršmelounů, protože během tepelné přípravy nabudou. |

# STEAM (PÁRA) (k dispozici pouze u modelu MWP 304)

Tato funkce vám umožňuje připravovat chutné a zdravé pokrmy pomocí vaření v páře. Pomocí této funkce vařte v páře taková jídla, jako je zelenina a ryby.

## Vaření rýže (P1) nebo těstovin (P2):

Speciální příslušenství:



- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka Steam (Pára) nebo stisknutím tlačítka +/- vyberte typ potraviny.
- 2 Potvrďte stisknutím tlačítka JET START.
- 3 Stisknutím tlačítka +/- vyberte velikost porce/hmotnost, a spusťte funkci stisknutím tlačítka JET START.

## ! POZNÁMKA:

Budete vyzváni, abyste nastavili dobu varu rýže a těstovin podle doporučení na obalu potraviny.

| Potravina | Porce | Množství | Značka |
|-----------|-------|----------|--------|
| Rýže      |       | 100 g    | L1     |
|           |       | 200 g    | L2     |
|           |       | 300 g    | L3     |
|           |       | 400 g    | L4     |
| Těstoviny |       | 100 g    | L1     |
|           |       | 200 g    | L2     |
|           |       | 300 g    | L3     |

— FUNCTIONS —



Micro



Defrost



Grill



Combi Grill



Auto Cook

— SPECIALS —



Steam / Boil



Soft / Melt



Rising



Keep Warm



Auto Clean



Clock



Volume

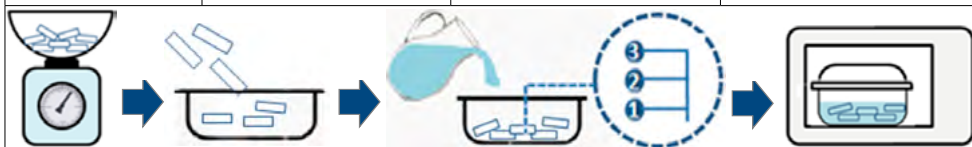
### Postupujte podle následujících pokynů (příklad pro těstoviny):

A) Odvažte těstoviny

B) Vložte těstoviny do nádoby, osolte

C) Nalijte vody po značku

D) Zakryjte pokličkou a vložte do trouby



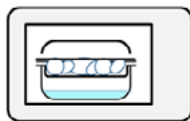
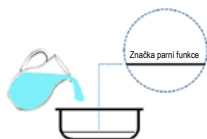
Vždy dodržujte množství porcí uvedené v tabulce výše.



Používejte vodu o pokojové teplotě.

**Vaření zeleniny, ryb, drůbeže nebo ovoce (P3-P7):**

Speciální příslušenství:



A. Nalijte vodu po značce parní funkce na nádobě.

B. Vložte mřížku a umístěte potravinu.

C. Zakryjte pokličkou a vložte do trouby.

D. Nastavte funkci na ovládacím panelu:

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka Steam (Pára) nebo stisknutím tlačítka +/- vyberte typ potraviny.
- 2 Potvrďte stisknutím tlačítka JET START.
- 3 Stisknutím tlačítka +/- vyberte velikost porce/hmotnost, a spusťte funkci stisknutím tlačítka JET START.

|    | DRUH POKRMU      | HMOTNOST    | TIP   |
|----|------------------|-------------|---|
| P3 | Měkká zelenina   | 150 - 500 g | Použijte rovnoměrnou velikost. Nakrájejte zeleninu na rovnoměrné kousky. Na dno pařáku nalijte 100 ml vody.   |
| P4 | Mražená zelenina | 150 - 500 g | Na dno pařáku nalijte 100 ml vody.  |
| P5 | Rybí filé        | 150 - 500 g | Rozmístěte filé rovnoměrně na mřížku pařáku. Tenké části proložte. Na dno pařáku nalijte 100 ml vody. Po dokončení přípravy nechte 1 - 2 minuty odstát. |
| P6 | Kuřecí filety    | 150 - 500 g | Na dno pařáku nalijte 100 ml vody.  |
| P7 | Ovoce            | 150 - 500g  | Na dno pařáku nalijte 100 ml vody.  |

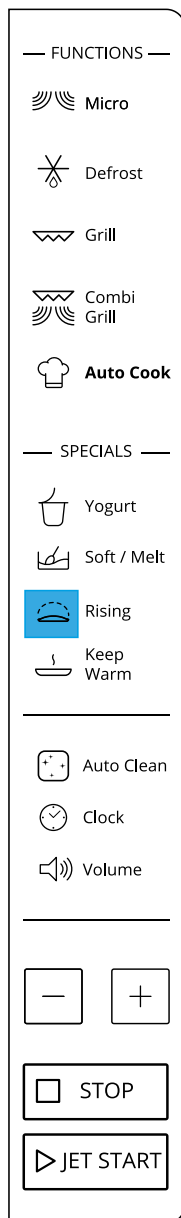
**! POZNÁMKA:**

Recept na přípravu bude potvrzen, když uvolníte tlačítko funkcí na 3 sekundy. Dalším stisknutím tlačítka funkcí můžete typ receptu změnit.

**i Rady a doporučení:**

- Používejte vodu o pokojové teplotě.
- Pařák je určen výhradně k použití v kombinaci s funkcí mikrovlnné trouby!
- Zásadně nepoužívejte pařák v kombinaci se žádnou jinou funkcí. Pokud jej použijete s jinou funkcí, může to vést k poškození příslušenství.
- Pařák vždy pokládejte na skleněný otočný talíř.
- Vzhledem k dostupnosti potravin vychází délka přípravy z průměrného tvaru; vždy doporučujeme zkontrolovat dostatečnost vnitřní tepelné úpravy, případně prodloužit dobu tepelné úpravy.

# DOUGH RISING (KYNUTÍ TĚSTA)



Tato funkce umožňuje nechat vykynout těsto na pečení.

- 1 Stisknutím tlačítka Rising (Kynutí) se zobrazí displej vlevo.
- 2 Nalijte do nádoby 200 ml vody.
- 3 Umístěte nádobu přímo doprostřed dna.
- 4 Stiskněte tlačítko JET START. Funkce se spustí.



Po odměření 60 minut se na displeji zobrazí „Add“ (v případě nečinnosti se po 5 minutách automaticky vrátí do pohotovostního režimu).

- 1 Otevřete dvířka, vyjměte nádobu a vložte těsto na otočný talíř.
- 2 Zavřete dvířka a spusťte stisknutím tlačítka JET START.



## POZNÁMKA:

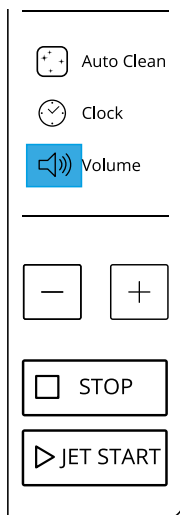
Během odpočítávání neotevírejte dvířka.







## VOLUME (HLASITOST): TICHÝ REŽIM



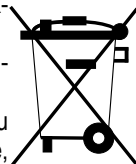
Tato funkce umožňuje vypnout všechny zvuky přístroje, včetně zvuku tlačítek, varování, alarmu a dokonce ukončit zpětné zvukové vazby.

Stisknutím tlačítka Volume (Hlasitost) vypnete zvuk. Dalším stisknutím tlačítka Volume (Hlasitost) obnovíte zvuk.

Tuto funkci lze použít kdykoli.

## POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- \* Jak dokládá recyklační symbol, krabici, v níž je výrobek zabalen, lze bezzbytku recyklovat. Postupuje podle místních pokynů k likvidaci odpadů. Potenciálně nebezpečné materiály (platové sáčky, polystyren atd.) ukládejte mimo dosah dětí.
- \* Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Tím, že zajistíte řádnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak v opačném případě mohlo dojít.
- \* Symbol na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Výrobek musí být odevzdán na příslušné sběrné místo k recyklaci elektrického a elektronického zařízení.
- \* Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí, které se týkají likvidace odpadu.
- \* Podrobnější informace o zpracování, rekuperaci a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.
- \* Před likvidací odřízněte napájecí kabel, aby spotřebič nemohl být znovu připojen k elektrické síti.



**V souladu s normami IEC 60705:2010-04 a IEC 60350-1:2011-12**

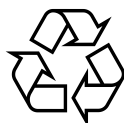
Mezinárodní komise pro elektrotechniku vytvořila normu pro srovnávací testování tepelného výkonu různých mikrovlnných trub. K této mikrovlnné troubě doporučujeme následující:

| Zkouška                       | Množství | Výkon            | Přibližný čas |
|-------------------------------|----------|------------------|---------------|
| Vaječný krém<br>(12.3.1)      | 1000 g   | 900 W            | 16 min.       |
| Piškotový koláč<br>(12.3.2)   | 475 g    | 900 W            | 7-8 min.      |
| Sekaná<br>(12.3.3)            | 900 g    | 900 W            | 15-16 min.    |
| Rozmrazování sekané<br>(13.3) | 500 g    | 160 W            | 17 min.       |
| Zapékané brambory<br>(12.3.4) | 1100 g   | Kombinovaný Gril | 26-30 min.    |

| Zkouška            | Předehřívání | Funkce | Přibližný čas |
|--------------------|--------------|--------|---------------|
| Toast<br>(9.2)     | -            | Gril   | 6-7 min.      |
| Hamburger<br>(9.3) | -            | Gril   | 60 min.       |

**Technické specifikace**

| Popis dat                   | MWP 303         | MWP 304         |
|-----------------------------|-----------------|-----------------|
| Napájecí napětí             | 230-240V~50 Hz  | 230-240V~50 Hz  |
| Jmenovitý příkon            | 1400 W          | 1400 W          |
| Gril                        | 1050 W          | 1050 W          |
| Vnější rozměry (V x Š x H)  | 300 x 539 x 398 | 300 x 539 x 398 |
| Vnitřní rozměry (V x Š x H) | 240 x 354 x 358 | 240 x 354 x 358 |

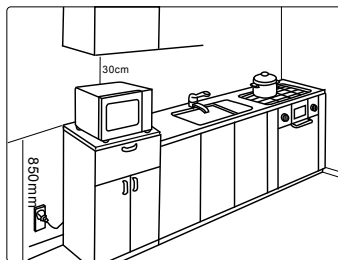


## ÜZEMBE HELYEZÉS

### A HÁLÓZATRA CSATLAKOZTATÁS ELŐTT

Amikrohullámú sütőt az egyéb, hőt kibocsátó egységektől távol helyezze el. A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében a mikrohullámú sütő fölött hagyjon legalább 30 cm helyet.

A mikrohullámú sütő nem helyezhető szekrényelembe. A jelen mikrohullámú sütő kialakítása olyan, hogy azt a padlótól legalább 850 mm magasan lévő munkaterületre javasolt helyezni a használathoz.



- \* Ellenőrizze, hogy az adattáblán jelzett feszültség megegyezik-e a lakás feszültségével.
- \* A mikrohullámú sütőt sík és stabil felületre helyezze, ami elbírja a mikrohullámú sütő és az abba behelyezendő konyhai eszközök tömegét. Óvatosan bánjon a sütővel.
- \* Ellenőrizze azt, hogy a mikrohullámú sütő alatt, felett és mellett szabad térköz legyen, ami biztosítja a megfelelő légáramlást.
- \* Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék nem sérült. Győződjön meg arról, hogy a mikrohullámú sütő ajtaja tökéletesen be van zárva, valamint, hogy az ajtótmítés nem sérült meg. Vegyen ki mindent a mikrohullámú sütőből, majd egy puha, nedves ruhadarabbal tisztítsa ki a mikrohullámú sütő belsejét.
- \* Ne használja a készüléket akkor, ha a hálózati tápkábel vagy a villásdugó sérült, továbbá ha a készülék nem működik megfelelően, megsérült vagy leesett. A hálózati tápkábelt, illetve a villásdugót soha ne mártsa vízbe. A hálózati tápkábelt ne helyezze forró felületek közelébe. Ilyen esetben áramütés, tűz vagy egyéb veszély következhet be.
- \* Ne használjon hosszabbítókábelt: Ha a tápkábel túl rövid, akkor kérjen meg egy szakképzett villanszerelőt vagy háztartásigép-szerelőt, hogy szereljen be egy megfelelő aljzatot a készülékekhez közeli helyre.

### ⚠ FIGYELEM:

- \* **A földelő dugó helytelen csatlakoztatása elektromos áramütés kockázatát rejt magában.**
- \* **Kérje ki egy szakképzett villanszerelő vagy háztartásigép-szerelő véleményét, ha nem egyértelműek a földelési utasítások, vagy ha kétségei vannak a mikrohullámú sütő megfelelő földeltségét illetően.**

### ❗ MEGJEGYZÉS:

Javasoljuk, hogy a mikrohullámú sütőhasználat előtt távolítsa el a védőfóliát a kezelőpanelről, és vegye le a kábelkötegelőt a tápkábeltől.

### A CSATLAKOZTATÁS UTÁN

- \* A mikrohullámú sütő csak akkor működtethető, ha a mikrohullámú sütő ajtaja megfelelően be van zárva.
- \* Gyenge televíziós műsorvétel és interferenciát okozhat, ha a mikrohullámú sütőt rádiókészülék, televízió vagy antenna közelében helyezik el.
- \* A jelen készülék földelését törvény írja elő. A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal az ennek elmaradása miatt bekövetkező személyi sérülésért vagy anyagi kárért.
- \* A gyártó nem felelős semmilyen olyan problémáért, amelyet az okozott, hogy a felhasználó nem tartotta be ezeket az utasításokat.

## FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Figyelmesen olvassa el, és őrizze meg, hiszen később még szüksége lehet rá.
- \* Ha az anyag meggyulladna a mikrohullámú sütőben/mikrohullámú sütőn kívül, vagy füstöt észlel, akkor tartsa zárva az ajtót, és kapcsolja ki a mikrohullámú sütőt. Húzza ki a villásdugót a konnektorból, vagy kapcsolja le a lakás áramellátását a biztosítéktáblán vagy a kapcsolószekrényben.
  - \* Ne hagyja a mikrohullámú sütőt felügyelet nélkül, különösen akkor, amikor a sütés folyamata során papírt, műanyagot vagy más gyúlékony anyagokat használ. Hő hatására ugyanis a papír elszenesedhet vagy eléghet, bizonyos műanyagok pedig elolvadhatnak.

### FIGYELEM:

- \* Ha az ajtó vagy az ajtó tömítései megsérültek, akkor a sütőt nem szabad használni egészen addig, amíg a sérült részeket egy kompetens személy meg nem javítja.

### FIGYELEM:

- \* Kompetens szakemberek kivételével bárki más számára veszélyes bármilyen olyan szervelési vagy javítási művelet elvégzése, amely a mikrohullámú energia hatása ellen védelmet nyújtó bármely burkolatelem eltávolításával jár.

### FIGYELEM:

- \* Folyadékokat és más ételeket tilos zárt edényben melegíteni, hiszen azok a melegítés hatására felrobbanhatnak.

### FIGYELEM:

- \* Ha a sütőt kombinált üzemmódban szeretnék használni, akkor a sütőt gyermekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják a sütő által generált magas hőmérséklettel kapcsolatos kockázatok miatt.

### FIGYELEM:

- \* A készülék és annak hozzáférhető alkatrészei működés közben felhevülnek. Vigyázzon, nehogy megérintse a mikrohullámú sütő belsejében lévő fűtőszálakat.
- \* A 8 évesnél fiatalabb gyermekek maradjanak távol a készüléktől, kivéve ha folyamatos felügyelet alatt állnak.
- \* A mikrohullámú sütőt ételés és ital melegítésére tervezték. Élelmiszer vagy ruházat szárítása, illetve fűtőpárnák, papucsok, szivacs, nedves kendő és hasonló melegítése baleset, gyulladás és tűz kockázatával jár.
- \* A készüléket használhatják gyermekek, akik betöltötték a 8 éves kort, valamint olyan személyek is, akik korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a kezelésében, feltéve hogy a biztonságukért felelős személy felügyeletet gyakorol felettük és kioktatta őket a készülék biztonságos kezelésével és a veszélyekkel kapcsolatban.
- \* A tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve ha betöltötték a 8 éves kort és felügyelet alatt teszik. Ugyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A készüléket és vezetékeit tartsa távol 8 éven aluli kisgyermektől.
- \* A mikrohullámú sütőben ne főzzön vagy melegítsen egész tojást (sem héjjal, sem héj nélkül), mert az „felrobbanhat” még azután is, hogy a mikrohullámú sütés befejeződött.

## ! MEGJEGYZÉS:

### A készülékeket tilos külső időzítő vagy távvezérlő eszközzel működtetni.

- \* Ne hagyja a mikrohullámú sütőt felügyelet nélkül, ha nagy mennyiségű zsírt vagy olajat használ, mivel az túlhevülhet és tüzet okozhat!
- \* Ne melegítsen vagy használjon gyúlékony anyagokat a mikrohullámú sütő belsejében vagy közelében. Ezek gőzei tűz- vagy robbanásveszélyt idézhetnek elő.
- \* A mikrohullámú sütőt ne használja textilra, papírra, fűszerekre, gyógynövényre, fára, virágra vagy más gyúlékony anyag szárítására. Ezzel tüzet okozhat.
- \* A jelen készülékben ne használjon korrozív vagy elgőzölgő vegyi anyagokat. Ezt a típusú mikrohullámú sütőt kifejezetten élelmiszerek melegítésére vagy elkészítésére tervezték. Ezért soha ne használja azt ipari vagy laboratóriumi célokra.
- \* Ne akasszon vagy helyezzen nehéz tárgyakat az ajtóra, mivel ez károsíthatja a mikrohullámú sütő nyílását és a pántokat. Az ajtó fogantyúját ne használja arra, hogy tárgyakat akaszt rá.

## HIBAEELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

## ! MEGJEGYZÉS:

### Ha a mikrohullámú sütő nem működik, akkor kérjük, hogy a segélyszolgálat kihívása előtt ellenőrizze a következőket:

- \* A villásdugó helyesen illeszkedik-e a fali aljzatba.
- \* Megfelelően záródik-e az ajtó.
- \* Ellenőrizze a biztosítékokat, és győződjön meg arról, hogy van áramellátás.
- \* Ellenőrizze, hogy a mikrohullámú sütő szellőzése megfelelő-e.
- \* 10 perc múlva próbálja meg ismét beindítani a mikrohullámú sütőt.
- \* Mielőtt újra próbálkozna, nyissa ki és csukja be az ajtót.

A fenti műveletek célja az, hogy ne hívja ki fölöslegesen a segélyszolgálatot, ami ilyen esetben pénzbe kerülhet.

A segélyszolgálat értesítései mindig közölje a mikrohullámú sütő gyártási számát és modellszámát (lásd a szerviz matricát).

További tanácsokat a garanciafüzetben talál.

Ha a hálózati tápkábel szorul cserére, az csak eredeti kábellel cserélhető, amely a segélyszolgálatnál szerezhető be. A kábelt csak képzett szervizszakember cserélheti ki.

## ! FIGYELEM:

- \* A készülék szervizelését kizárólag képzett szervizszakember végezheti.
- \* Ne távolítsa el a burkolat semmilyen elemét.

## ÁLTALÁNOS

**A jelen készüléket háztartási és ahhoz hasonló célú felhasználásra tervezték, ideértve például a következő felhasználási területeket:**

- \* Üzletek, irodák vagy más munkahelyek személyzeti konyháiban történő használat;
- \* Vendégházakban történő használat;
- \* Szállodákban, motelekben vagy más lakókörnyezetekben megszálló vendégek általi használat;
- \* Panzió jellegű szálláshelyeken történő használat.

A készüléket tilos a fentiekől eltérő célra (például helyiségek fűtésére) használni.

## ! MEGJEGYZÉS:

- \* A mikrohullámú sütőt nem szabad élelmiszerek behelyezése nélkül működtetni, amikor mikrohullámokat használ. Az ilyen eljárás károsítaná a készüléket.
- \* A mikrohullámú sütőn levő szellőzőnyílásokat nem szabad letakarni. A szellőzés vagy a szellőzőnyílások akadályozása kárt okozhat a mikrohullámú sütőben, és gyengítheti a sütési eredményeket is.
- \* A programozási próbák idejére tegyen a mikrohullámú sütőbe egy pohár vizet. A víz elnyeli a mikrohullámú energiát, így a mikrohullámú sütő nem károsodik.
- \* A készüléket ne hagyja, illetve ne használja a szabadban.
- \* Ne használja a jelen terméket a konyhai mosogató mellett, nedves pincében vagy alagsori helyiségben, úszómedence közelében, vagy ezekhez hasonló helyen.
- \* A mikrohullámú sütő belsejét soha ne használja tárolóterként.
- \* Mielőtt műanyag- vagy papírzacskókat helyez a mikrohullámú sütőbe, távolítsa el azok zárózsínóriját (ha van ilyen rajtuk).
- \* Ne használja a mikrohullámú sütőt olajfürdőben való kisütésekhez, mert a készülékben nincs lehetőség az olaj hőmérsékletének a szabályozására.
- \* Az égési sérülések elkerülése érdekében a sütés után kizárólag edényfogó vagy mikrohullámú sütőhöz készült kesztyű segítségével érintse meg az edényeket, a serpenyőket és/ vagy a mikrohullámú sütő alkatrészeit.

## FOLYADÉKOK

**PI. italok vagy víz. Előfordulhat, hogy buborékképződés nélkül lépi túl a folyadék forráspontját. Ez a forrásban levő folyadék hirtelen kicsordulását eredményezheti.**

Ennek elkerülése érdekében a következők szerint járjon el:

- \* Kerülje a szűk nyakú edények alkalmazását.
- \* Keverje meg a folyadékot, mielőtt a folyadékot tartalmazó edényt a mikrohullámú sütőbe helyezné.
- \* A felmelegítést követően hagyjon egy kis pihenőidőt, majd keverje meg újra a folyadékot, mielőtt a folyadékot tartalmazó edényt óvatosan kivenné a mikrohullámú sütőből.

## VIGYÁZAT

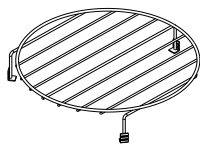
**Gyerekelemek vagy cumisüvegben levő folyadékok felmelegítését követően először mindig rázza össze az anyagot, és ellenőrizze annak hőmérsékletét. Ezáltal tudja biztosítani az egyenletes hőeloszlást és elkerülni a száj megégetésének kockázatát.**



# KIEGÉSZÍTŐK ÉS KARBANTARTÁS

## KIEGÉSZÍTŐK

- \* A kereskedelemben különféle sütési tartozékok kaphatók. Vásárlás előtt mindig győződjön meg arról, hogy ezek alkalmasak mikrohullámú sütéshez.
- \* A sütés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az alkalmazandó eszközök ellenállnak a mikrohullámú sütőben keletkező hőnek, és átengedik a mikrohullámokat.
- \* Amikor az ételt és a tartozékokat beteszi a mikrohullámú sütőbe, ügyeljen rá, hogy azok ne érjenek hozzá a mikrohullámú sütő belsejéhez.
- \* Ez különösen a fémből készült vagy fém részeket tartalmazó tartozékok esetén fontos.
- \* Ha a fémet tartalmazó tartozékok a mikrohullámú sütő működése közben hozzáérnek a mikrohullámú sütő belsejéhez, akkor szikra keletkezhet, és a mikrohullámú sütő károsodhat.
- \* Mikrohullámú főzéshez ne használjon fémből készült ital- vagy ételtároló edényeket.
- \* A jobb főzési teljesítmény eléréséhez javasoljuk, hogy a tartozékokat a teljesen sík sütőtér közepére helyezze el.



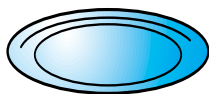
### GRILLRÁCS

Akkor használja a grillrácsot, amikor a grill vagy a kombinált (mikrohullám+grill) funkció használatával süt.



### PÁROLÓ (csak az MCP 304 típus esetében elérhető)

Élelmiszer párolásához az erre a célra rendelt funkció (PÁROLÁS) használatával. Helyezze az ételt a középső rácsra, ha halat vagy zöldséget főz. Ne használja a középső rácsot, ha tésztát, rizst vagy babot főz. A Párolót mindig az üveg forgótányérra helyezze..



### ÜVEG FORGÓTÁNYÉR

Minden sütési módozatnál használja az üveg forgótányért. Ez felfogja a kicsöpögő levet és az olyan ételdarabokat, amelyek egyébként beszennyeznék a sütő belsejét.

- Helyezze az üveg forgótányért a forgótányér tartóra.



### FORGÓTÁNYÉR TARTÓ

A forgótányér tartót az üveg forgótányér alá helyezze. A forgótányér tartóra az üveg forgótányéron kívül soha ne helyezzen más edényt.

- A forgótányér tartót helyezze be a sütőbe.

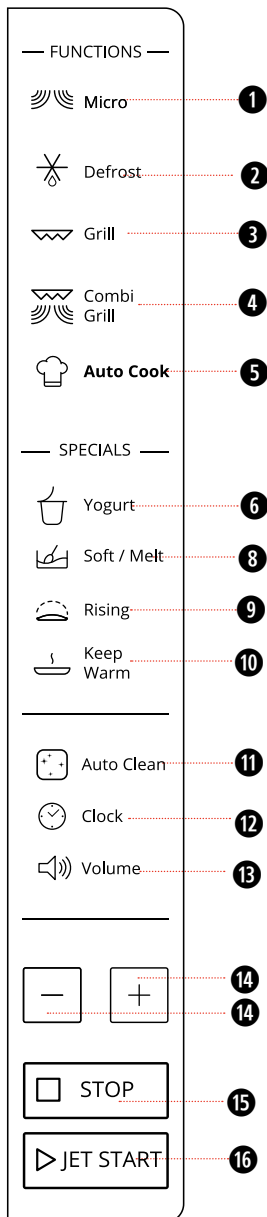
## KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

---

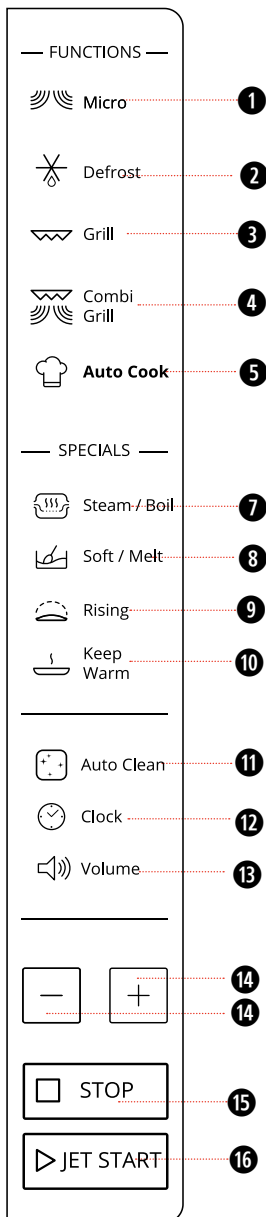
- \* A mikrohullámú sütő tisztántartásának elmulasztása a felület károsodásához vezethet, ami kedvezőtlenül befolyásolhatja a készülék élettartamát, és esetleg veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- \* Ne használjon fémből készült súrolószivacsot, erős (vagy dörzshatású) tisztítószereket, fém súrolópárnákat, érdes hatású rongyokat stb., amelyek károsíthatják a mikrohullámú sütő kezelőpaneljét és/vagy külső és/vagy belső felületeit. Az üvegfelületek tisztításához rongyot és enyhe tisztítószert, vagy papírtörölközőt és valamilyen üvegtisztító permetet használjon. Az ablaktisztításra szolgáló permetet fújja rá a papírtörölközőre.
- \* Használjon enyhe tisztítószeres vízben megnedvesített, puha kendőt a belső felületek, az ajtó külső és belső része, valamint az ajtótomítések megtisztításához.
- \* A mikrohullámú sütőt nem szabad gőzzel tisztító készülékek segítségével tisztítani.
- \* A mikrohullámú sütőt rendszeresen kell tisztítani, és az esetleges étellerakódásokat rendszeresen el kell távolítani.
- \* Normál használat mellett a készülék a tisztításon kívül nem igényel más jellegű karbantartást. Ehhez a sütőt le kell választani az elektromos hálózatról.
- \* Semmilyen anyagot ne permetezzen közvetlenül a mikrohullámú sütőre.
- \* A jelen mikrohullámú sütő a tervezésénél fogva alkalmas olyan sütési programok végrehajtására, amelyek során egy arra alkalmas edényt közvetlenül egy teljesen sík sütőtérben helyeznek el.
- \* Ne hagyja, hogy zsír- vagy ételmaradékok gyűljenek fel az ajtónál.
- \* A termék AUTO CLEAN (AUTOMATA TISZTÍTÁS) funkcióval rendelkezik, amely a mikrohullámú energiával működő sütőtér egyszerű tisztítását teszi lehetővé. A részletekért olvassa el az AUTO CLEAN (AUTOMATA TISZTÍTÁS) című fejezetet a 108. oldalon.
- \* A grillező fűtőszál nem igényel tisztítást, mert az intenzív hő a grillező fűtőszálra esetlegesen rácséppt szennyeződést leégeti.
- \* Ha nem használja rendszeresen a Grill funkciót, a tűzveszély csökkentése érdekében havonta 10 percig működtetve le kell égetni a szennyeződéseket.

# A KEZELŐPANEL LEÍRÁSA

## MWP 303



## MWP 304



### 1 Micro (Mikró)

Használja a teljesítményszint beállításához.

### 2 Defrost (Kiolvasztás)

A kiolvasztás programok beállításához.

### 3 Grill

A grill sütési módhoz nyomja meg ezt a gombot.

### 4 Combi Grill

Ha a két kombinált főzési mód beállítás valamelyikét akarja elérni, akkor nyomja meg ezt a gombot.

**5 Auto Cook (Automata Sütés)** a népszerű sütéshez.

### 6 Yogurt (Joghurt)

Joghurt funkció beállításához.

### 7 Steam/Boil (Gőzölés/Forrálás)

### 8 Soft/Melt (Puhítás/Olvasztás)

**9 Dough Rising (Tésztakelesztés)** A tésztakelesztő funkció beállításához.

### 10 Keep Warm (Melegen tartás).

A Melegen tartás funkció beállításához.

### 11 Auto clean (Automata tisztítás)

A sütőtér tisztításához.

### 12 Clock (Óra)

A napi idő beállításához.

### 13 Volume (Hangerő)

A sípoló jelzés bekapcsolásához/ki-  
kapcsolásához.

### 14 +/-

Az ételek menükódjának, az óra idejének, a főzési időnek és a főzési súlynak a beállításához.

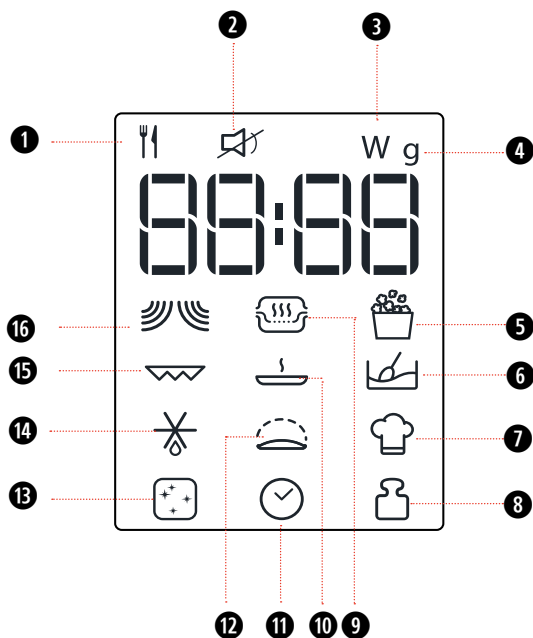
### 15 STOP

A főzés szüneteltetéséhez, megállításához vagy törléséhez.

### 16 JET START

A főzés megkezdéséhez.  
A gyorsindítás program beállításához.

## A KIJELEZŐ LEÍRÁSA



- ➊ Élelmiszertípus kiválasztása
- ➋ Némitás ikon
- ➌ Mikrohullám-teljesítményszint (watt)
- ➍ Súly (gramm)
- ➎ Pattogatott kukorica ikon
- ➏ Puhítás/Olvasztás ikon
- ➐ Automata Sütés ikon
- ➑ Vigye be a súly értékét
- ➒ Párolás ikon
- ➓ Melegen tartás ikon
- ➔ Vigye be az időtartam értékét
- ➕ Tésztakelesztés ikon
- ➖ Automata tisztítás ikon
- ➗ Kiolvasztás ikon
- ➘ Grill ikon
- ➙ Mikrohullám Ikon



## KÉSZENLÉTI MÓD

A sütő akkor van készenléti állapotban, amikor a pontos idő látható a kijelzőn (vagy, amennyiben az óra nincs beállítva, akkor a kijelzőn „:” látható).



## ELINDÍTÁS ELLENI VÉDELEM / GYERMEKZÁR

Ez az automatikus biztonsági funkció egy perccel azután kapcsol be, hogy a sütő visszatért készenléti módba.

Ha a biztonsági funkció aktív, az ajtót ki kell nyitni, majd becsukni a főzés indításához, mert ellenkező esetben a kijelzőn a következő látható: „door” (Ajtó).

door



## A SÜTÉS SZÜNETELTETÉSE VAGY LEÁLLÍTÁSA

### A sütés szüneteltetése:

Ha szeretné ellenőrizni, összekeverni vagy megforgatni az ételt, vagy szeretne még összetevőt adni az ételhez, akkor az ajtó kinyitásával a sütés szüneteltethető. A beállítást a sütő 5 percig megőrzi.

### A sütés folytatása:

Zárja be az ajtót, és nyomja meg a Jet Start gombot. A sütés onnan folytatódik, ahol megszakadt.

### Ha nem szeretné folytatni a sütést:

Vegye ki az ételt, zárja be az ajtót, és nyomja meg a Stop gombot.

### A sütés végeztével:

A kijelzőn megjelenik az „End” (Vége) szöveg. 2 percen keresztül percenként egy sípoló hangjelzés hallható.

Megjegyzés: a programozott hűtési ciklus leállítás vagy annak időtartamának a rövidítése nem befolyásolja a termék megfelelő működését.



## AZ ÉTEL MEGKEVERÉSE VAGY FORGATÁSA, ILLETVE TOVÁBBI ÖSSZETEVŐK HOZZAADÁSA

A kiválasztott funkciótól függően sütés közben szükség lehet az étel megkeverésére vagy forgatására, vagy további összetevők hozzáadására. Ilyen esetben a sütő szünetelteti a sütést és figyelmezteti, hogy el kell végeznie a szükséges feladatot.

Szükség esetén a következőket kell tennie:

\* Nyissa ki az ajtót.

\* Keverje meg vagy fordítsa meg az ételt, vagy adja hozzá a szükséges összetevőket (a szükséges műveletnek megfelelően).

\* Zárja be az ajtót, és a Jet Start gombot megnyomva folytassa a mikrohullámú sütővel korábban megkezdett műveletet.

Megjegyzés: ha az Étél keverésére vagy forgatására, vagy összetevők hozzáadására figyelmeztető üzenet megjelenése után 2 percen belül nem nyitják ki az ajtót, a mikrohullámú sütő folytatja a sütést (ebben az esetben nem biztos, hogy az eredmény optimális lesz).





## JET START

## — FUNCTIONS —

Micro

Defrost

Grill

 Combi  
Grill **Auto Cook**

## — SPECIALS —

Yogurt

Soft / Melt

Rising

 Keep  
Warm

Auto Clean

Clock

Volume



STOP

JET START

Ez a tulajdonság lehetővé teszi a sütő gyors elindítását. Nyomja meg egyszer a JET START gombot, és a sütő a legnagyobb teljesítménnyel automatikusan elindul. A főzés ideje alatt, a főzési időtartam meghosszabbításához nyomja meg a JET START gombot. A leghosszabb főzési idő 90 perc.

**1** Nyomja meg a JET START gombot.

## ! MEGJEGYZÉS:






A mikrohullám funkció legnagyobb teljesítménnyel (900W) történő elindításához és 30 másodpercig tartó működtetéséhez nyomja meg a JET START gombot.

## i Tanácsok és javaslatok:





- A teljesítményszintet és a sütési időt még a sütési folyamat elindítása után is lehet módosítani. A teljesítményszint módosításához egyszerűen nyomja meg többször a Microwave (Mikrohullám) gombot. Az időtartam módosításához kérjük, nyomja meg a +/- gombot, vagy nyomja meg a JET START gombot egyszer, ha szeretné megnövelni az időtartamot 30 másodperccel.

# MICROWAVE (MIKROHULLÁM)




— FUNCTIONS —

-  Micro
-  Defrost
-  Grill
-  Combi Grill
-  **Auto Cook**

— SPECIALS —



-  Yogurt
-  Soft / Melt
-  Rising
-  Keep Warm


---


-  Auto Clean
-  Clock
-  Volume

---

—

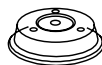
 STOP

 JET START



Ha egyénileg beállított mikrohullám-teljesítménnyel szeretne főzni, akkor nyomja meg többször egymás után a Micro (Mikró) gombot a főzési teljesítmény kiválasztásához, majd nyomja meg a +/- gombot a kívánt főzési idő beállításához. A leghosszabb főzési idő 90 perc.

Javasolt kiegészítő:



Tányérfedél (külön kapható)

- 1 Nyomja meg a Micro (Mikró) gombot. Megjelenik az alapértelmezett teljesítményszint (750W) a kijelzőn, és a watt ikon elkezd villogni.
- 2 A megfelelő főzési teljesítmény kiválasztásához nyomja meg többször a Micro (Mikró) gombot vagy nyomja meg a +/- gombot, majd nyomja meg a JET START gombot.
- 3 A főzési idő beállításához nyomja meg a + / - gombot, majd nyomja meg a JET START gombot a főzés megkezdéséhez.

Megjegyzés: Ha változtatni kell a teljesítményen, akkor nyomja meg újra a Micro (Mikró) gombot, és a lenti táblázat alapján kiválasztható a kívánt teljesítmény.

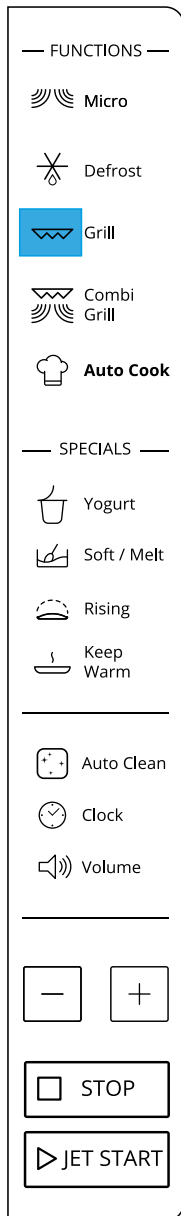
| TELJESÍTMÉNY | JAVASOLT HASZNÁLAT:  |
|--------------|--|
| 90 W         | Vaj, sajt és fagyalt felpuhításához. melegen tartás.   |
| 160 W        | Kiolvasztáshoz.  |
| 350 W        | Párolt ételek készítéséhez, vaj olvasztásához.   |
| 500 W        | Kényes elkészítési módozatú ételekhez, például nagy fehérjetartalmú mártásokhoz, tojás- és sajtelekekhez, valamint a párolt ételek elkészítésének a befejezéséhez. |
| 650 W        | Hal, hús, zöldség stb. elkészítéséhez.   |
| 750 W        | Hal, hús, zöldségfélék főzéséhez, stb.   |
| 900 W        | Ital, víz, híg leves, kávé, tea és egyéb, nagy víztartalmú étel felmelegítése. Ha az étel tojást vagy tejfölt tartalmaz, válasszon kisebb teljesítményt.           |







## GRILL



Ez a funkció nagy teljesítményű grillt használ az ételek piritásához, grillezéshez vagy csőbensütéshez.

A grill funkció segítségével megpiríthatja például a sajtos piritósokat, a melegszendvicseket, a burgonyaroketteket, a kolbászokat és a zöldségeket.

Célra rendelt tartozék:



Grillrács

- 1 Nyomja meg a Grill gombot, a kijelzőn ekkor ugyanazt látja, mint a bal oldali ábrán.
- 2 Nyomja meg a +/- gombot a sütési idő beállításához.
- 3 Nyomja meg a JET START gombot a sütés indításához.

### Tanácsok és javaslatok:

- Az olyan élelmiszereket, mint a sajt, piritós, steak és kolbász, a grillrácsra helyezze.
- Ezt a funkciót kizárólag hőálló eszközökkel szabad használni.
- Grillezéshez ne használjon műanyagból készült eszközöket. Ezek a keletkező hő hatására megolvadnak. A papírból vagy fából készült eszközök szintén nem megfelelőek.
- Legyen óvatos, ne érintse meg a grillező fűtőszálat.
- Az időtartamot még a sütési folyamat elindítása után is lehet módosítani.
- Az időtartam módosításához kérjük, nyomja meg a +/- gombot, vagy nyomja meg a JET START gombot egyszer, ha szeretné megnövelni az időtartamot 30 másodperccel.

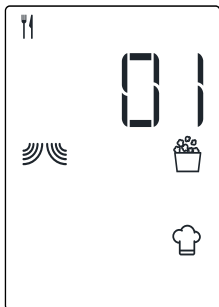
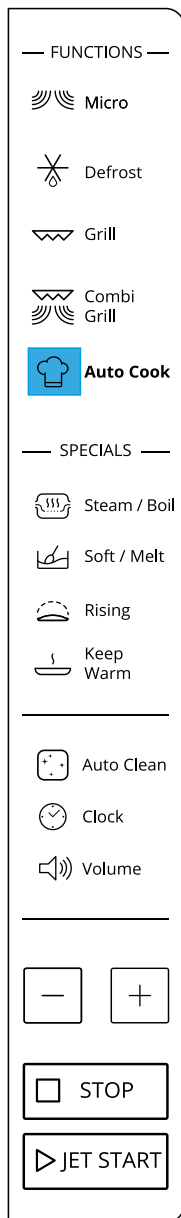
### MEGJEGYZÉS:

Ha meg szeretné változtatni a sütési funkciót, nyomja meg a STOP gombot kétszer, hogy leállítsa a jelenlegi funkciót, majd az instrukciónak megfelelően járjon el az új funkció beállításához.





## AUTO COOK MENU (AUTOMATA SÜTÉS MENÜ)



Az automatikus receptek választéka előre beállított értékekkel kínál optimális sütési eredményt.













- 1 Nyomja meg az Auto Cook (Automata Sütés) gombot, a kijelzőn ekkor ugyanazt látja, mint a bal oldali ábrán.
- 2 A kívánt recept kiválasztásához (lásd a lenti táblázatot) nyomja meg többször az Auto Cook (Automata Sütés) gombot vagy nyomja meg a +/- gombot.
- 3 A recept megerősítéséhez nyomja meg a JET START gombot, majd nyomja meg a súly kiválasztásához a +/- gombot, amennyiben van súlyskála a táblázatban.
- 4 Nyomja meg a JET START gombot. Ekkor a funkció elindul.



### ! MEGJEGYZÉS:

A kiválasztott recepttől függően bizonyos idő elteltével a kijelzőn megjelenhet az étel forgatására vagy keverésére, illetve további összetevők hozzáadására vonatkozó üzenet. Lásd: „Étel Hozzáadása/keverése/megforgatása” fejezet a 93. oldalon.

### ! MEGJEGYZÉS:

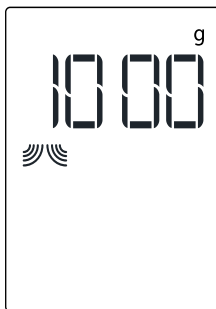
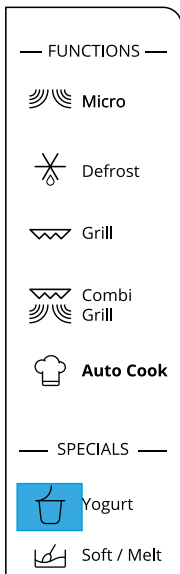
A főzőreceptet megerősítheti azzal, hogy 3 másodpercig nyomva tartja a function (funkció) gombot; a recept típusának megváltoztatásához nyomja meg újra a funkció gombot.

| RECEPT  | KEZDETI ÁLLAPOT          | SÚLY             | IDŐTARTAM  | ELŐKÉSZÍTÉS  |
|---|--------------------------|------------------|------------|--|
| <br>1<br>Pattogatott kukorica      | Szoba-hőmérséklet        | 100g             | 3 perc     | Helyezze a zacskót a forgótányérra. Egyszerre csak egy zacskónyit pattogasson.   |
| <br>2<br>Rizottó                   | Fagyasztott              | 250-1000g / 250g | 20-31 perc | Tegye az ételt mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe (1 főre számítva 250g rizottó rizshez 400g víz), és fedje le az edényt.   |
| <br>3<br>Minitorták (cupcakes)     | Szoba-hőmérséklet        | 300g / 600g      | 5-11 perc  | Tegyen 125g tojást és 170g cukrot egy edénybe, és keverje 2-3 percig, majd adjon hozzá 170g lisztet, 10g sütőport, 100g vizet, 50g vaját, és öntse a masszát a papírfomákba. Tegye a megtöltött papírfomákat körben a forgótányérra az egyenletes hőhatás érdekében. |
| <br>4<br>Zöldség                   | Szoba-hőmérséklet        | 200-500g / 50g   | 3-6 perc   | Darabolja fel a zöldséget és adjon hozzá 2 evőkanál vizet.   |
| <br>5<br>Spagetti                  | Szoba-hőmérséklet        | 100-300g / 100g  | 13-17 perc | Tegye a spagettit és a vizet egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe (1 főre számítva 100g spagettihez 800g víz szükséges).  |
| <br>6<br>Leves                     | hűtőszekrény hőmérséklet | 300-1200g / 300g | 2-7 perc   | Fedje le a tálat, kis nyílást hagyva a szellőzéshez.   |
| <br>7<br>Rántotta                  | Szoba-hőmérséklet        | 1-4 tojás        | 2-4 perc   | Verje fel alaposan a tojásokat a vízzel, takarja le a mérőpoharat háztartási fóliával (folpack).   |
| <br>8<br>Halfilé                 | hűtőszekrény hőmérséklet | 200-500g / 50g   | 6-11 perc  | Fedje le az edényt, szellőzőnyílást hagyva.  |
| <br>9<br>Vagdalthús (fasírt)     | Fagyasztott              | 900g             | 20 perc    | Keverjen össze 800g darált húst, 2 tojást és 1.5g sót. Fedje le fóliával.  |
| <br>10<br>Hamburger              | Szoba-hőmérséklet        | 100-400g/100g    | 30-39 perc | Rendezze el a hamburgereket (100 g/db) a grillácson. A sütő felszólítására fordítsa meg az ételt.  |
| <br>11<br>Házi készítésű lasagne | Fagyasztott              | 500g             | 25 perc.   | Készítse el kedvenc lasagne receptjét  |
| <br>12<br>Zöldbab                | Szoba-hőmérséklet        | 200-500g / 50g   | 4-7 perc   | Adjon hozzá 2 evőkanál vizet és fedje le az edényt.  |

| RECEPT  | KEZDETI ÁLLAPOT   | SÚLY  | IDŐTARTAM   | ELŐKÉSZÍTÉS  |
|---|-------------------|-------|-------------|--|
| <br>13<br>Csőbensült burgonya                                  | Szoba-hőmérséklet | 1255g | 39 perc     | Hozzávalók: 750g hámozott burgonya, 100g reszelt sajt, a szárazanyag-tartalomhoz képest 25-30% zsirtartalommal, 50g tojás, fehérje és sárgája kikavarva, 200g tej és tejszín (15-20% zsirtartalommal); 5g só.<br>Elkészítési mód a következő: Vágja a burgonyát 4 mm vastag szeletekre konyhai robotgép segítségével. Töltse meg az edényt körülbelül a szeletelt burgonya felével és szórja meg a reszelt sajt felével.<br>Tegye rá a maradék burgonyát. Keverje össze a tejet, tejszínt és sőt elektromos keverő segítségével és öntse rá a burgonyára. Végül egyenletesen oszalssa el a maradék sajtot az étel tetején. |
| <br>14<br>Joghurt<br>(csak az MCP 304 típus esetében elérhető) | Szoba-hőmérséklet | 1000g | 5óra20 perc | Az edényt forralt vízzel tisztítsa meg. Tegyen 1000ml tejet és 1g joghurt-oltót az edénybe, majd adjon hozzá 50g cukrot. A főzés során fedje le az edényt.   |



## YOGURT (JOGHURT) (csak az MWP 303 TÍPUS ESETÉBEN ELÉRHETŐ)



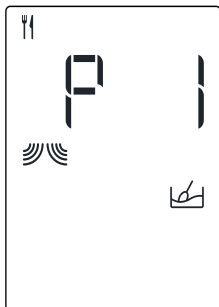
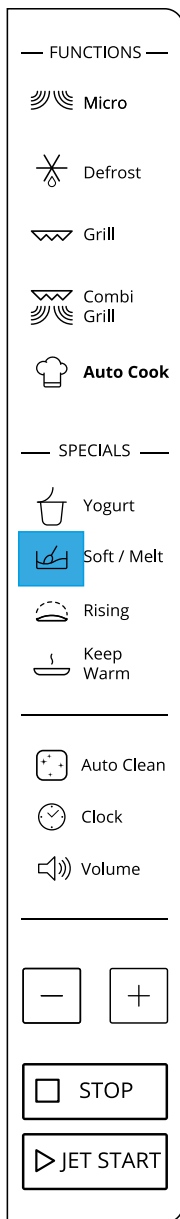
Ezzel a funkcióval egészséges és természetes joghurthoz juthat.

- 1 Nyomja meg a Jogurt (Joghurt) gombot, a kijelzőn ekkor ugyanazt látja, mint a bal oldali ábrán.
- 2 Tegyen 1000g tejet és 1g joghurt-oltót az edénybe, majd adjon hozzá 50g cukrot, majd helyezze a sütőtér közepébe.
- 3 Nyomja meg a JET START gombot az indításhoz.

### ! MEGJEGYZÉS:

Ezen recept elkészítése 5 órát és 20 percet vesz igénybe:

## Soft/Melt (Puhítás/Olvasztás)











Az automatikus receptek választéka előre beállított értékekkel kínál optimális sütési eredményt.

- 1 Nyomja meg a Soft/Melt (Puhítás/Olvasztás) gombot, a kijelzőn ekkor ugyanazt látja, mint a bal oldali ábrán.
- 2 A kívánt recept kiválasztásához (lásd a lenti táblázatot) nyomja meg többször a Soft/Melt (Puhítás/Olvasztás) gombot vagy nyomja meg a +/- gombot.
- 3 A recept megerősítéséhez nyomja meg a JET START gombot, majd nyomja meg a súly kiválasztásához a +/- gombot amennyiben van súlyskála a táblázatban.
- 4 Nyomja meg a JET START gombot. Ekkor a funkció elindul.

### MEGJEGYZÉS:

A főzőreceptet megerősítheti azzal, hogy 3 másodpercig nyomva tartja a funkcion (funkció) gombot; a recept típusának megváltoztatásához nyomja meg újra a funkció gombot.

| ÉTEL TÍPUSA |   | TÖMEG             | TIPP   |
|-------------|---|-------------------|--|
| <b>P1</b>   | Puhítás  Vaj                           | 50g - 500g/50g    | A hűtőből kivéve csomagolja ki és tegye egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe  |
| <b>P2</b>   | Puhítás  Jégkrém                       | 50g - 1000g/50g   | Fagyott állapotban tegye a jégkrémet (a dobozában) a forgótányérra.  |
| <b>P3</b>   | Puhítás  Krémsajt                      | 50g - 500g/50g    | A hűtőből kivéve csomagolja ki és tegye egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe  |
| <b>P4</b>   | Puhítás  Fagyasztott gyümölcsle       | 250g - 1000g/250g | Fagyott állapotban vegye le a doboz tetejét.   |
| <b>P5</b>   | Olvasztás  Vaj                       | 50g - 500g/50g    | A hűtőből kivéve csomagolja ki és tegye egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe  |
| <b>P6</b>   | Olvasztás  Csokoládé                 | 100g - 500g/50g   | A szobahőmérsékletű csokoládét tegye egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe.  |
| <b>P7</b>   | Olvasztás  Sajt                      | 50g - 500g/50g    | A hűtőből kivéve tegye egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe.  |
| <b>P8</b>   | Olvasztás  Mályvacukor (marshmallow) | 50g - 500g/50g    | A szobahőmérsékletű mályvacukrot (marshmallow) tegye egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe. Az edény legalább kétszer akkora térfogatú legyen, mint a mályvacukor, mivel az főzés közben megdagad. |

# STEAM (PÁROLÓ) (csak az MCP 304 TÍPUS ESETÉBEN ELÉRHETŐ)



Ezzel a funkcióval egészséges és természetes ízű ételeket készíthet el párolással. Ennek a funkciónak a használatával olyan ételtípusok készíthetők el párolással, mint a zöldségek és halak.

## Rizs (P1) vagy Tészta (P2) főzéséhez:

Célra rendelt tartozék:



- 1 Nyomja meg többször a Steam (Pároló) gombot vagy nyomja meg a +/- gombot az élelmiszertípus beállításához.
- 2 Nyomja meg a JET START gombot a megerősítéshez.
- 3 Nyomja meg a +/- gombot az adag szintjének vagy súlyának kiválasztásához, majd nyomja meg a JET START gombot. Ekkor elindul a funkció.

## ! MEGJEGYZÉS:

A készülék felkéri a párolási idő megadására rizs és tészta esetében, az élelmiszer csomagolásán jelzett javaslatnak megfelelően.

| Étel   | Adagok | Mennyiség | Szint |
|--------|--------|-----------|-------|
| Rizs   |        | 100g      | L1    |
|        |        | 200g      | L2    |
|        |        | 300g      | L3    |
|        |        | 400g      | L4    |
| Tészta |        | 100g      | L1    |
|        |        | 200g      | L2    |
|        |        | 300g      | L3    |

### — FUNCTIONS —

Micro

Defrost

Grill

Combi Grill

Auto Cook

### — SPECIALS —

Steam / Boil

Soft / Melt

Rising

Keep Warm

Auto Clean

Clock

Volume

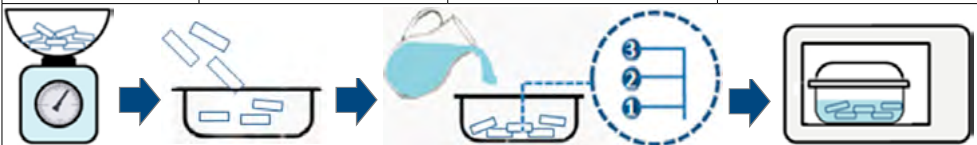
### Hajtsa végre az alábbi lépéseket (Példa tészta):

A) Mérje meg a tészta súlyát

B) Tegye a tésztaát a tábla, adjon hozzá só

C) Öntsön vizet a megfelelő szintig

D) Fedje le a fedéllel, majd helyezze a sütőbe



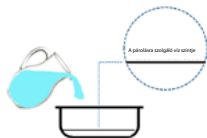
Mindig tartsa be az Adagok fenti táblázat szerinti mennyiségét.

Szobahőmérsékletű vizet használjon.



## Zöldségek, hal, csirke vagy gyümölcs főzéséhez (P3-P7):

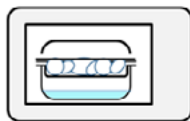
Célra rendelt tartozék:



A. Öntsön vizet a pároló alsó részébe egészen a jelzésig.








B. Helyezze be a grillrácsot, majd tegye rá az ételt.



C. Fedje le a fedéllel, majd helyezze a sütőbe.

D. Állítsa be a funkciót a kezelőpanelen:

- 1 Nyomja meg többször a Steam (Pároló) gombot vagy nyomja meg a +/- gombot az élelmiszertípus beállításához.
- 2 Nyomja meg a JET START gombot a megerősítéshez.
- 3 Nyomja meg a +/- gombot az adag szintjének vagy súlyának kiválasztásához, majd nyomja meg a JET START gombot. Ekkor elindul a funkció.

|    | ÉTEL TÍPUSA  | TÖMEG       | TIPP   |
|----|--|-------------|--|
| P3 |  Lágy zöldségek           | 150g - 500g | Egységes méretűeket használjon. A zöldségeket egyforma méretű darabokra vágja. Öntsön 100 ml vizet a pároló aljába.  |
| P4 |  Fagyasztott Zöldségfélék | 150g - 500g | Öntsön 100 ml vizet a pároló aljába.   |
| P5 |  Halfilék                 | 150g - 500g | Egyenletesen terítse szét a filétet a párolórácson. A vékony részek fedjék egymást. Öntsön 100 ml vizet a pároló aljába. Főzés után 1-2 percig pihentesse. |
| P6 |  Csirkemell-filé        | 150g - 500g | Öntsön 100 ml vizet a pároló aljába.   |
| P7 |  Gyümölcs               | 150g - 500g | Öntsön 100 ml vizet a pároló aljába.   |

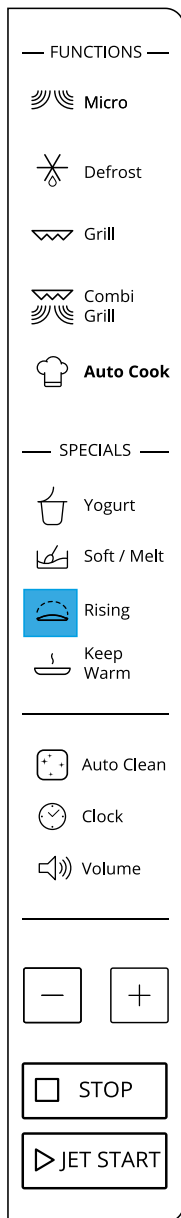
### ! MEGJEGYZÉS:

A főzőreceptet megerősítheti azzal, hogy 3 másodpercig nyomva tartja a function (funkció) gombot; a recept típusának megváltoztatásához nyomja meg újra a funkció gombot.

### i Tanácsok és javaslatok:

- Szobahőmérsékletű vizet használjon.
- A pároló csak mikrohullámú sütőben való használatra van tervezve!
- Ne használja a párolót egyáltalán semmilyen más funkcióhoz. A pároló használata bármilyen más funkciónál a kiegészítő károsodását okozhatja.
- A párolót mindig az Üveg Forgótányérra helyezze.
- Az élelmiszerek állagának változatossága miatt a sütési időtartam átlagolt, ezért javasoljuk, hogy mindig ellenőrizze az étel belsejének elkészültségi fokát, és annak megfelelően hosszabbítsa meg a sütési időt.

## DOUGH RISING (TÉSZTAKELESZTÉS)



Ennek a funkciónak a segítségével kenyértésztát keleszthet.

- 1 Nyomja meg Rising (Kelesztés) gombot, a kijelzőn ekkor ugyanazt látja, mint a bal oldali ábrán.
- 2 Tegyen 200ml vizet egy edénybe.
- 3 Helyezze az edényt közvetlenül a sütőtér közepére.
- 4 Nyomja meg a JET START gombot. Ekkor a funkció elindul.

Ha az óra visszaszámolt 60 percig, a kijelzőn megjelenik a „Add” felirat (ha 5 percig nem történik semmi, akkor a sütő automatikusan visszaáll készenléti módba).

- 1 Nyissa ki az ajtót, vegye ki az edényt, tegye a tésztát a forgótányérra.
- 2 Zárja be az ajtót, az indításhoz nyomja meg a JET START gombot.

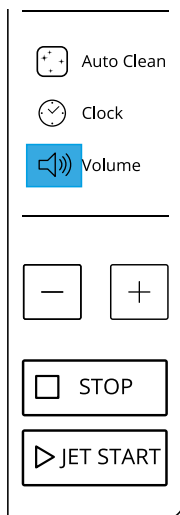
### MEGJEGYZÉS:

**Ne nyissa ki az ajtót a visszaszámolás alatt.**





## VOLUME (HANGERŐ): CSENDES ÜZEMMÓD




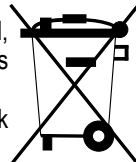
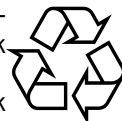
Ez a funkció lehetővé teszi a készülék által kiadott összes hang bekapcsolását/kikapcsolását, mint például a gombok megnyomásakor kiadott hang, figyelmeztetések, vészjelzés, még a befejezést jelző hang is be- vagy kikapcsolható.

A némításhoz nyomja meg a Volume (Hangerő) gombot, a hangadász nyomja meg a Volume (Hangerő) gombot újra.

Ez a funkció bármikor működtethető.

## KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

- \* A csomagolódoboz teljes mértékben újrahasznosítható, ahogyan azt a rajta látható újrahasznosítási jel is jelzi. Kövesse a helyi hulladékelhelyezési előírásokat. A potenciális veszélyt hordozó csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirol elemek stb.) tartsa távol a gyermekektől.
- \* A készüléken található jelzés megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvben (WEEE-irányelvben) foglalt előírásoknak. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját.
- \* A terméken vagy a termékhez mellékelte dokumentumokon feltüntetett jelzés arra utal, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le.
- \* Selejtezőskor a hulladékártalmatlanításra vonatkozó helyi környezetvédelmi előírások szerint kell eljárni.
- \* Kérjük, hogy a termék kezelésével, hasznosításával vagy újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz  vagy a háztartási hulladékok ártalmatlanítását végző helyi társasághoz, vagy érdeklődjön abban az üzletben, ahol a terméket vásárolta.
- \* Selejtezés előtt a terméket a hálózati kábel elvágásával használhatatlanná kell tenni.



## Az IEC 60705:2010-04 és az IEC 60350-1:2011-12 szabványoknak megfelelően

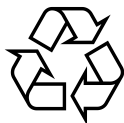
A Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság a különböző típusú mikrohullámú sütők melegítési teljesítményének az összehasonlítási célú teszteléséhez kidolgozott egy normát. Ehhez a mikrohullámú sütőhöz a következőket javasoljuk:

| Próba                            | Mennyiség | Teljesítményszint | Hozzávetőleges idő |
|----------------------------------|-----------|-------------------|--------------------|
| Tejsódó<br>(12.3.1)              | 1000g     | 900 W             | 16 perc            |
| Piskóta<br>(12.3.2)              | 475g      | 900 W             | 7-8 perc           |
| Vagdalthús (fasírt)<br>(12.3.3)  | 900g      | 900 W             | 15–16 perc         |
| Darálthús kiolvasztása<br>(13.3) | 500g      | 160 W             | 17 perc            |
| Csőbensült burgonya<br>(12.3.4)  | 1100g     | Grill Combi       | 26-30 perc         |

| Próba                  | Előmelegítés | Funkció | Hozzávetőleges idő |
|------------------------|--------------|---------|--------------------|
| Pirítóskenyér<br>(9.2) | -            | Grill   | 6-7 perc           |
| Hamburger<br>(9.3)     | -            | Grill   | 60 perc            |

### Műszaki adatok

| Adatok leírása                | MWP 303          | MWP 304          |
|-------------------------------|------------------|------------------|
| Tápfeszültség                 | 230-240V ~ 50 Hz | 230-240V ~ 50 Hz |
| Névleges teljesítményfelvétel | 1400 W           | 1400 W           |
| Grill                         | 1050 W           | 1050 W           |
| Külső méretek (Ma x Sz x Mé)  | 300 x 539 x 398  | 300 x 539 x 398  |
| Belső méretek (Ma x Sz x Mé)  | 240 x 354 x 358  | 240 x 354 x 358  |

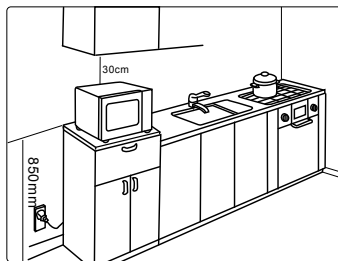


# INŠTALÁCIA

## PRED ZAPOJENÍM

Mikrovlnnú rúru umiestnite dostatočne ďaleko od iných zdrojov tepla. Aby bolo zabezpečené správne vetranie, nechajte nad rúrou voľný priestor aspoň 30 cm.

Táto mikrovlnná rúra nesmie byť inštalovaná do skrinky. Rúra nesmie byť umiestnená ani používaná na pracovnej ploche, ktorá je nižšie ako 850 mm nad podlahou.



- \* Skontrolujte, či sa napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s napätím vo vašom dome.
- \* Rúru položte na stabilnú, rovnú plochu, ktorá je dostatočne silná na udržanie rúry aj kuchynských riadov, ktoré do nej budete vkladat'. Pri manipulácii dávajte pozor.
- \* Skontrolujte, či priestor nad a okolo rúry je voľný, aby vzduch mohol voľne prúdiť.
- \* Skontrolujte, či spotrebič nie je poškodený. Skontrolujte, či dvierka rúry pevne priliehajú k rámu a či nie je poškodené vnútorné tesnenie dvierok. Rúru vyprázdňte a vnútro vyčistite mäkkou vlhkou handričkou.
- \* Tento spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací kábel alebo zástrčku, ak správne nefunguje alebo ak je poškodený alebo spadol na zem. Napájací kábel, ani zástrčku neponárajte do vody. Nepribližujte sa s napájacím káblom k horúcim povrchom. Zabráňte tak možnosti úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vzniku iných nebezpečenstiev.
- \* Nepoužívajte predlžovací kábel: Pokiaľ je sieťový kábel veľmi krátky, požiadajte kvalifikovaného elektrotechnika alebo servisného zamestnanca o nainštalovanie zásuvky v blízkosti spotrebiča.

## ⚠ VÝSTRAHA:

- \* **Nesprávne používanie zástrčky s uzemnením môže mať za následok riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.**
- \* **Poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom alebo servisným technikom v prípade, ak úplne nerozumiete pokynom pre uzemnenie, alebo ak máte pochybnosti o tom, či je mikrovlnná rúra správne uzemnená.**

## ❗ Poznámka:

Pred prvým použitím mikrovlnnej rúry odporúča odstrániť z ovládacieho panela ochrannú fóliu a uväzovací pásku z napájacieho kábla.

## PO ZAPOJENÍ

- \* Mikrovlnnú rúru možno používať iba vtedy, keď sú dvierka tesne zatvorené.
- \* Zlý televízny príjem a rušenie rádiových vln môže byť výsledkom toho, že rúra je umiestnená v blízkosti televízora, rádia alebo antény.
- \* Tento spotrebič musí byť uzemnený. Výrobca nezodpovedá za úrazy osôb, zvierat, ani za poškodenie vecí spôsobené nedodržaním tejto požiadavky.
- \* Výrobcovia nenesú zodpovednosť za problémy spôsobené nedodržaním týchto pokynov.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**POZORNE SI ICH PREČÍTAJTE A ODLOŽTE NA BUDÚCE POUŽITIE**

- \* Ak dôjde k vzplanutiu materiálu vo vnútri mikrovlnnej rúry alebo mimo nej, alebo ak z nej vystupuje dym, nechajte na nej zatvorené dvierka a vypnite ju. Odpojte sieťový napájací kábel alebo vypnite napájanie na paneli s poistkami alebo prerušovačom obvodu.
- \* Túto mikrovlnnú rúru nenechávajte bez dozoru, obzvlášť pri používaní papierových, plastových alebo horľavých materiálov v procese varenia. Papier sa môže pri príprave jedál vznietiť a niektoré plasty sa môžu roztaviť.

**⚠ VÝSTRAHA:**

- \* Ak sú poškodené dvierka alebo tesnenie dvierok, rúra sa nesmie používať, kým to vyškolený servisný technik neopraví.

**⚠ VÝSTRAHA:**

- \* Ak sa pri oprave demontuje akýkoľvek ochranný kryt proti pôsobeniu mikrovlnnej energie, je nebezpečné zveriť opravu niekomu inému, ako vyškolenému servisnému technikovi.

**⚠ VÝSTRAHA:**

- \* V uzatvorených nádobách sa nesmú zahrievať tekutiny a iné potraviny, pretože môže dôjsť k výbuchu.

**⚠ VÝSTRAHA:**

- \* Deti môžu túto rúru používať v kombinovanom režime iba pod dozorom dospeléj osoby kvôli generovaniu teplôt.

**⚠ VÝSTRAHA:**

- \* Toto zariadenie a jeho prístupné časti sú počas prevádzky horúce. Dávajte pozor a nedotýkajte sa ohrievacích telies vnútri rúry.
- \* Zabráňte prístupu deťom do veku 8 rokov, ak sú bez dozoru.
- \* Mikrovlnná rúra je určená na ohrev jedál a nápojov. Sušenie potravín alebo odevov a ohrev výhrevných vložiek, papúč, špongií, vlhkých tkanín a podobne môže mať za následok riziko poranenia, vznietenia alebo požiaru.
- \* Tento spotrebič môžu používať deti od veku 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dozorom alebo sú im dávané pokyny na bezpečné používanie spotrebiča a chápu nebezpečenstvá s tým spojené.
- \* Čistenie a používateľskú údržbu môžu vykonávať deti do veku 8 rokov a staršie a ak sú pod dozorom. Nenechávajte deti bez dozoru, aby ste sa ubezpečili, že sa nebudú so spotrebičom hrať. Deťom do veku 8 rokov zabráňte prístupu k spotrebiču a k jeho káblu.
- \* Nepoužívajte mikrovlnnú rúru na prípravu alebo ohrev celých vajčiek, so škru-pinou alebo bez nej, pretože môžu prasknúť aj po ukončení mikrovlnného ohrevu.



## ! Poznámka:

### **Spotrebiče nie sú určené na ovládanie prostredníctvom vonkajších časomerov alebo nezávislého diaľkového ovládania.**

- \* Nenechávajte rúru bez dozoru, ak pripravujete jedlá s veľkým množstvom tukov alebo oleja, pretože tuk sa môže prehriať a vznietiť!
- \* V mikrovlnnej rúre alebo vedľa nej neohrievajte ani nepoužívajte horľavé materiály. Spaliny môžu spôsobiť nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
- \* Mikrovlnnú rúru nepoužívajte na sušenie textílií, papiera, korenia, bylín, dreva, kvetov alebo iných horľavých materiálov. Mohlo by dôjsť k požiaru.
- \* V tejto rúre nepoužívajte žieravé chemikálie alebo ich výpary. Tento typ rúry bol osobitne vyvinutý na zohrievanie alebo varenie jedál. Nebol skonštruovaný na priemyselné ani laboratórne použitie.
- \* Na dvierka nevešajte ani nekladte ťažké predmety, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu otvoru rúry a závesov. Na rukoväť dvierok nikdy nič nevešajte.

## SPRIEVODCA RIEŠENÍM PROBLÉMOV

## ! Poznámka:

### **Ak rúra nefunguje, skôr ako zavoláte servisnú službu, najprv skontrolujte:**

- \* Či je zástrčka pevne zapojená do stenovej elektrickej zásuvky;
- \* Či sú dvierka správne zatvorené.
- \* Poistky a uistite sa, že v sieti nie je žiadne napätie.
- \* Skontrolujte, či má rúra dostatočné vetranie.
- \* Počkajte 10 minút a znovu sa pokúste uviesť rúru do činnosti.
- \* Skôr, než to znova skúsite, dvierka otvorte a potom ich zatvorte.

Týmto zabránite zbytočným hovorom, za ktoré vám budú účtované poplatky.

Servisnej službe vždy nahláste sériové číslo a typ mikrovlnnej rúry (pozrite servisný štítok).

Podrobnosti nájdete v záručnom liste.

Ak je potrebné vymeniť napájací kábel, musí byť vymenený za originálny napájací kábel, ktorý je k dispozícii prostredníctvom našej servisnej organizácie. Prívodný kábel musí vymeniť výhradne kvalifikovaný servisný technik.

## ! VÝSTRAHA:

- \* **Opravy spotrebiča môže vykonávať iba vyškolený servisný technik.**
- \* **Nedemontujte žiadny kryt.**

## VŠEOBECNE

**Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a v podobných aplikáciách, ako napríklad:**

- \* Kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných priestoroch;
  - \* Poľnohospodárske domy;
  - \* Klienti hotelov, motelov a iných ubytovacích zariadení;
  - \* Príprava raňajok v prostrediach typu penziónov.
- Každé iné použitie je zakázané (napr., ohrievanie miestností)

### **! Poznámka:**

- \* Mikrovlnnú rúru pri používaní neuvádzajte do chodu bez vloženého jedla. Takéto používanie spotrebiča s vysokou pravdepodobnosťou spôsobí jeho poškodenie.
- \* Vetracie otvory na rúre sa nesmú zakrývať. Zablokovanie vetracích otvorov môže spôsobiť poškodenie rúry a nedostatočné výsledky pri príprave jedál.
- \* Ak chcete vyskúšať funkčnosť rúry, vložte do nej pohár s vodou. Voda pohltí mikrovlnnú energiu a rúra sa nepoškodí.
- \* Nenechávajte a nepoužívajte spotrebič vonku.
- \* Nepoužívajte túto rúru v blízkosti kuchynského drezu, vo vlhkej pivnici, v blízkosti bazénu a podobného miesta.
- \* Vnútro rúry nepoužívajte na účely skladovania.
- \* Z papierových alebo plastových vreciek odstráňte stočené drôtené pútka pred ich vložením do rúry.
- \* Mikrovlnnú rúru nepoužívajte na fritovanie, pretože nemožno regulovať teplotu oleja.
- \* Pri dotýkaní sa nádob, častí rúry a panvíc po skončení varenia používajte podložky alebo rukavice do rúry, aby ste predišli popáleninám.

## TEKUTINY

**Napr. nápoje alebo voda. Tekutiny sa môžu prehriať nad bod varu aj bez prítomnosti bubliniek. Horúca tekutina môže v dôsledku toho náhle vykypieť.**

Nasledujúcimi opatreniami predídete takémuto ohrozeniu:

- \* Nepoužívajte nádoby s rovnými stenami a úzkym hrdlom.
- \* Tekutinu pomiešajte pred položením nádoby na tanier v rúre.
- \* Po zohriatí nechajte tekutinu chvíľu odstáť a pred opatrným vybratím nádoby z rúry ju znovu premiešajte.

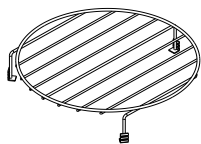
## POZOR

**Po zohriatí jedla pre deti alebo tekutín v detských fľašiach alebo nádob s detskou výživou ich pred podávaním vždy pomiešajte a skontrolujte teplotu. Zabezpečíte tak rovnomerné rozloženie teploty a predídete riziku obarena, či dokonca vzniku popálenín.**

# PRÍSLUŠENSTVO A ÚDRŽBA

## PRÍSLUŠENSTVO

- \* Na trhu je k dispozícii množstvo rôznych doplnkov. Pred nákupom sa presvedčte, či je vhodný na použitie v mikrovlnných rúrach.
- \* Pred varením sa uistite, či sú používané kuchynské riady vhodné do mikrovlnných rúr a či prepúšťajú mikrovlny.
- \* Keď do mikrovlnnej rúry vložíte jedlo a príslušenstvo, zabezpečte, aby neprichádzali do kontaktu s vnútornými stenami rúry.
- \* Týka sa to predovšetkým kovového riadu a riadu s kovovými časťami.
- \* Dotyk nádob s kovovými časťami s vnútornými stenami rúry počas jej prevádzky spôsobuje iskrenie, ktoré môže rúru poškodiť.
- \* Na varenie jedál a nápojov v mikrovlnnej rúre nie sú povolené kovové nádoby.
- \* Na dosiahnutie lepšieho výkonu varenia sa odporúča, aby ste príslušenstvo vložili úplne rovno do stredu dutiny.



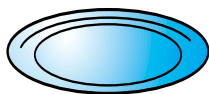
### Drôtený rošt

Pri funkciách Grill & Combi (Microwave+Grill)(Gril a kombinácia mikrovlnného varenia + gril používajte drôtený rošt.



### PARÁK (k dispozícii je iba v modeli MWP 304)

Slúži na prípravu potravín pomocou určenej funkcie (PARA). Pri príprave potravín, ako sú ryby alebo zelenina, položte potraviny na strednú mriežku. Strednú mriežku nepoužívajte na prípravu cestovín, ryže alebo fazule. Parák vždy položte na sklenený otočný tanier.



### SKLENENÝ OTOČNÝ TANIER

Pre všetkypôsobyvareniapoužívajte sklenenýotočnýtanier. Zbierakvap-kajúcušťavuakúskyjedla, ktorébysainakusadzovali vrúreaznečist'ovaliju.

- Položte sklenený otočný tanier na držiak otočného taniera.



### DRŽIAK OTOČNÉHO TANIERA

Pod skleneným otočným tanierom používajte držiak otočného taniera. Na držiak otočného taniera nikdy nekladte iný riad.

- VLOŽTE DRŽIAK OTOČNÉHO TANIERA NA JEHO MIESTO V RÚRE.

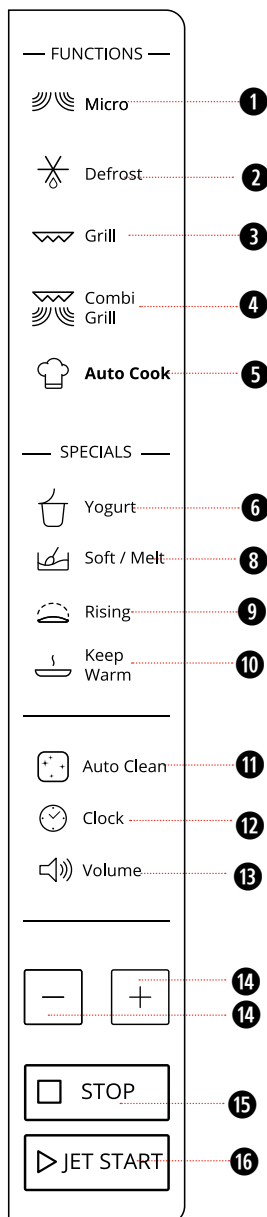
## ÚDRŽBA A ČISTENIE

---

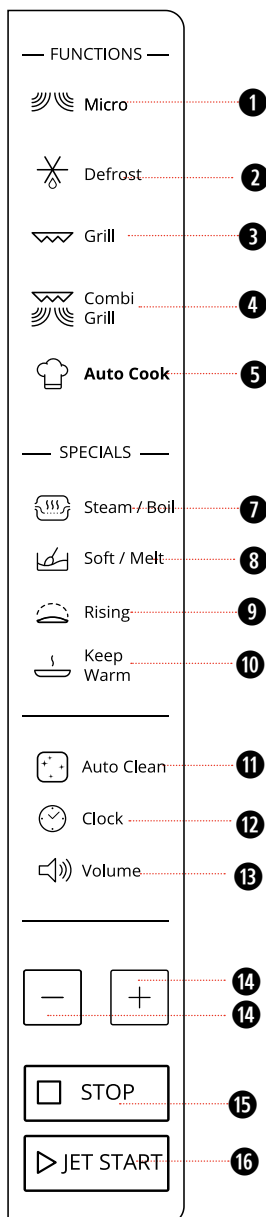
- \* Nedostatočné udržiavanie rúry v čistom stave môže viesť k poškodeniu povrchu, čo môže mať nepriaznivý vplyv na životnosť spotrebiča a možný vznik nebezpečnej situácie.
- \* Nepoužívajte kovové drôtenky, drsné čistiace prostriedky, podložky z oceleovej vaty, znečistené hubky na umývanie riadu a podobne, ktoré by mohli poškodiť ovládací panel a vnútorné a vonkajšie povrchy rúry. Používajte handričku navlhčenú so slabým roztokom saponátu alebo papierovú utierku so sprejom na čistenie skla. Čistiaci prostriedok rozprašujte na papierovú utierku.
- \* Na čistenie vnútorných povrchov, prednej a zadnej strany dvierok a otvoru pre dvierka používajte mäkkú handričku navlhčenú so slabým roztokom saponátu.
- \* Nepoužívajte spotrebiče využívajúce prúd pary, pokiaľ chcete rúru vyčistiť.
- \* Mikrovlnnú rúru by ste mali čistiť pravidelne a akékoľvek zvyšky potravín by ste mali odstraňovať.
- \* Čistenie je zvyčajne jediná požadovaná údržba. Čistenie sa vykonáva, keď je rúra odpojená od elektrickej siete.
- \* Nerozprašujte prostriedok priamo na povrch mikrovlnnej rúry.
- \* Táto mikrovlnná rúra je navrhnutá na používanie v cykloch varenia vo vhodnej nádobe priamo v úplne plochej dutine.
- \* Zabráňte usadzovaniu zvyškov tuku a jedál okolo dvierok.
- \* Tento výrobok je vybavený funkciou AUTO CLEAN (AUTOMATICKÉ ČISTENIE), ktorá umožňuje ľahké čistenie dutín mikrovlnnej rúry. Viac podrobností si pozrite v časti AUTO CLEAN (AUTOMATICKÉ ČISTENIE) na strane č. 134.
- \* Grilovací rošt nie je potrebné čistiť, pretože intenzívne teplo spáli všetky rozstriedané zvyšky jedál, ale strop nad ním si vyžaduje pravidelné čistenie.
- \* Ak sa gril nepoužíva pravidelne, raz za mesiac by sa mal zapnúť na 10 minút, aby sa vypálili všetky rozstriedané zvyšky jedál, čím sa zníži riziko požiaru.

## POPIS OVLÁDACIEHO PANELA

## MWP 303



## MWP 304



## ❶ Micro (Mikro)

Používa sa na nastavenie úrovne výkonu.

## ❷ Defrost (Rozmrazovanie)

Používa sa na nastavenie rozmrazovacích programov.

## ❸ Grill (Gril)

Stlačením tohto tlačidla získate prístup k režimu varenia.

## ❹ Combi Grill (Kombinovaný gril)

Stlačením tohto tlačidla získate prístup k nastaveniam jedného alebo dvoch kombinovaných varení.

❺ Auto Cook (Automatické varenie) sa používa na obľúbené varenie.

## ❻ Yogurt (Jogurt)

Používa sa na nastavenie funkcie Jogurt.

## ❼ Steam/Boil (Para/Var)

## ❼ Soft/Melt (Zmäkčovanie/Topenie)

❽ Dough Rising (Kysnutie cesta) Používa sa na nastavenie funkcie Kysnutie cesta.

## ❾ Keep Warm (Ohrievanie)

Používa sa na nastavenie funkcie Ohrievanie.

❿ Auto Clean (Automatické Čistenie) Používa sa na čistenie rúry.

## ⓫ Clock (Hodiny)

Používa sa na nastavenie denného času.

## ⓬ Volume (Objem)

Používa sa na zapnutie/vypnutie zvukovej signalizácie.

## ⓭ +/-

Používa sa na zadanie kódu ponuky jedál, doby a hmotnosti varenia.

## ⓮ STOP (ZASTAVIŤ)

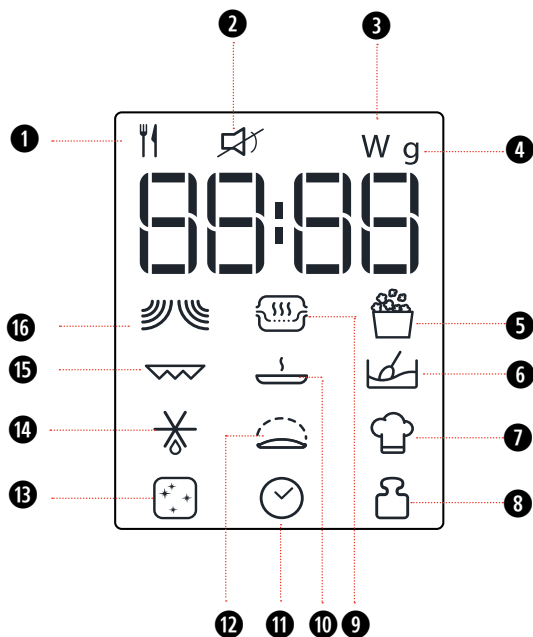
Používa sa na pozastavenie alebo zrušenie varenia.

## ⓯ JET START (RÝCHLY ŠTART)

Používa sa na spustenie varenia.

Používa sa na nastavenie programu rýchleho štartu.

## POPIS DISPLEJA



- 1 Výber typu jedla
- 2 Ikona Stlmiť
- 3 Mikrovlnný výkon (vo wattoch)
- 4 Hmotnosť (v gramoch)
- 5 Ikona Pukance
- 6 Ikona Zmäkčovanie/Topenie
- 7 Ikona Automatické varenie
- 8 Zadať hmotnosť
- 9 Ikona Para
- 10 Ikona Ohrievanie
- 11 Zadať čas
- 12 Ikona Kysnutie cesta
- 13 Ikona Automatické čistenie
- 14 Ikona Rozmrazovanie
- 15 Ikona Gril
- 16 Ikona Mikrovlnný výkon

## POHOTOVOSTNÝ REŽIM

Rúra je v pohotovostnom režime, keď sú zobrazené hodiny (alebo ak hodiny nie sú nastavené, na displeji bude zobrazený znak „:“).

## OCHRANA PRED SPUSTENÍM/DETSKÁ POISTKA

Táto automatická bezpečnostná funkcia bude aktivovaná jednu minútu po prepnutí mikrovlnnej rúry do „pohotovostného režimu“.

Ak je bezpečnostná funkcia zapnutá a chcete spustiť varenie, musíte dvierka otvoriť a zavrieť; v opačnom prípade sa zobrazí správa „door (dvierka)“.

*door*

## PRERUŠENIE ALEBO UKONČENIE VARENIA

### **Prerušenie varenia:**

Ak chcete jedlo skontrolovať, pridať, obrátiť alebo premiešať, varenie prerušte otvorením dvierok. Nastavené hodnoty sa udržia 5 minút.

### **Pokračovanie vo varení:**

Dvierka zatvorte a stlačte tlačidlo Jet Start (Rýchly štart). Vo varení pokračuje ďalej od okamihu prerušenia.

### **Ak nechcete pokračovať vo varení, môžete:**

vyberte jedlo, zatvorte dvierka a stlačte tlačidlo Stop (Zastaviť).

### **Keď sa varenie skončilo:**

Na displeji bude zobrazený nápis „End“ (Koniec). Počas 2 minút zaznie každú minútu zvukový signál. Upozorňujeme, že skrátenie alebo zastavenie naprogramovaného cyklu varenia nebude mať nežiaduci vplyv na fungovanie tohto výrobku.

## PRIDANIE/PREMIEŠANIE/OBRÁTENIE JEDLA

V závislosti na zvolenej funkcii možno bude počas varenia potrebné pridať / premiešať / obrátiť jedlo. V týchto prípadoch rúra preruší varenie a požiada vás o vykonanie potrebnej činnosti.

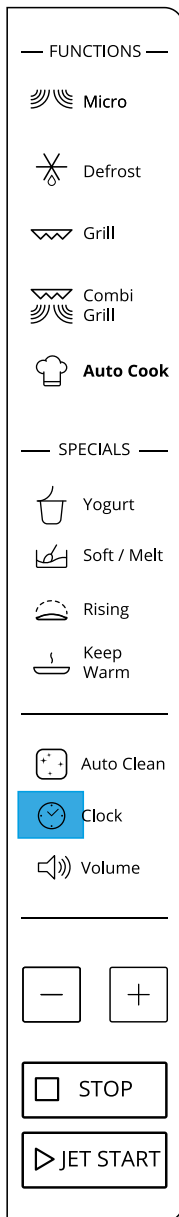
V prípade potreby:

- \* Otvorte dvierka.
- \* Jedlo pridajte, premiešajte alebo obráťte (v závislosti od potrebnej činnosti).
- \* Zatvorte dvierka a rúru znovu zapnite stlačením tlačidla Jet Start (Rýchly štart).

Poznámky: Ak do 2 minút neotvoríte dvierka od zobrazenia požiadavky na premiešanie alebo obrátenie jedla, mikrovlnná rúra bude pokračovať vo varení (v tomto prípade nemusí byť konečný výsledok optimálny).



## CLOCK (HODINY)



### Nastavenie hodín v zariadení:

- 1 V pohotovostnom režime raz stlačte tlačidlo Clock (Hodiny). Na displeji sa zobrazí aktuálny čas.
- 2 Stlačením tlačidla + / - nastavíte hodiny.
- 3 Stlačením tlačidla Clock/JET START (Hodiny/RÝCHLY ŠTART) potvrdíte.
- 4 Stlačením tlačidla + / - nastavíte minúty.
- 5 Stlačením tlačidla Clock/JET START (Hodiny/RÝCHLY ŠTART) potvrdíte nastavenie.

Vždy po skončení varenia sa na obrazovke zobrazí nápis „Koniec“ spolu s výzvou, kým neotvoríte dvierka na návrat do pohotovostného režimu (ak do 10 minút nebude vykonaná žiadna činnosť, zariadenie sa automaticky vráti do pohotovostného režimu).

### Tipy a odporúčania:

- Po zapojení do elektrickej zásuvky bude na obrazovke blikat „12:00“ („12“), po 1 minúte sa zariadenie vráti do pohotovostného režimu (hodiny sa môžu priamo nastaviť pred návratom do pohotovostného režimu).
- Ak počas varenia raz stlačíte tlačidlo Stop (Zastaviť), varenie sa preruší, stlačením tlačidla JET START (RÝCHLY ŠTART) bude varenie pokračovať, ale ak dvakrát stlačíte tlačidlo Zastaviť, tento program sa zruší.
- Počas nastavovania varenia sa po dobu 1 minúty nevráti žiadny operačný systém späť do pohotovostného režimu.





## JET START (RÝCHLY ŠTART)

### — FUNCTIONS —

 Micro


 Defrost

 Grill


 Combi  
Grill

 **Auto Cook**

### — SPECIALS —

 Yogurt

 Soft / Melt

 Rising

 Keep  
Warm

 Auto Clean

 Clock

 Volume



Táto funkcia umožňuje rýchle spustiť rúru. Ak tlačidlo JET START (RÝCHLY ŠTART) stlačíte raz, rúra sa automaticky spustí pri plnom výkone. Ak chcete pridať čas, počas varenia stlačte tlačidlo RÝCHLY ŠTART. Najdlhšia doba varenia trvá 90 minút.

- 1 Stlačte tlačidlo JET START (RÝCHLY ŠTART).

### ! POZNÁMKA:

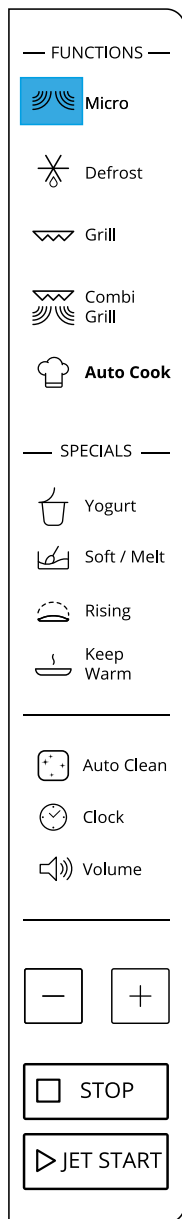
Stlačením tlačidla JET START (Rýchly štart) sa funkcia Microwave (Mikrovlnný výkon) spustí na 30 sekúnd pri plnom mikrovlnnom výkone (900 W).

### i Tipy a odporúčania:

- Úroveň výkonu a dobu trvania možno zmeniť aj vtedy, keď je už spustený proces varenia. Ak chcete nastaviť úroveň výkonu, jednoducho opakovane stláčajte tlačidlo Microwave (Mikrovlnný výkon). Ak chcete zmeniť dobu trvania, stlačte tlačidlo +/- . Alebo ak chcete zvýšiť dobu trvania o 30 sekúnd, raz stlačte tlačidlo JET START (RÝCHLY ŠTART) .

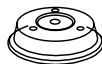


## MICROWAVE (MIKROVLNNÝ VÝKON)



Ak chcete jednotlivo variť s mikrovlnným výkonom, opakovaným stlačením tlačidla Micro (Mikro) vyberte úroveň výkonu varenia a potom stlačením tlačidla +/- nastavte požadovanú dobu varenia. Najdlhšia doba varenia trvá 90 minút.

Odporúčané  
príslušenstvo:



Kryt taniera  
(predáva sa samostatne)

- 1 Stlačte tlačidlo Micro (Mikro). Na displeji bude zobrazený maximálny výkon (750 W) a ikona Wattov začne blikať.
- 2 Ak chcete vybrať vhodný výkon varenia, opakovane stlačte tlačidlo Micro (Mikro) ani stlačením tlačidla +/- a potom stlačte tlačidlo JET START (RÝCHLY ŠTART).
- 3 Stlačením tlačidla + / - nastavte dobu varenia a potom stlačením tlačidla JET START (Rýchly štart) spustíte varenie.

### ! POZNÁMKA:

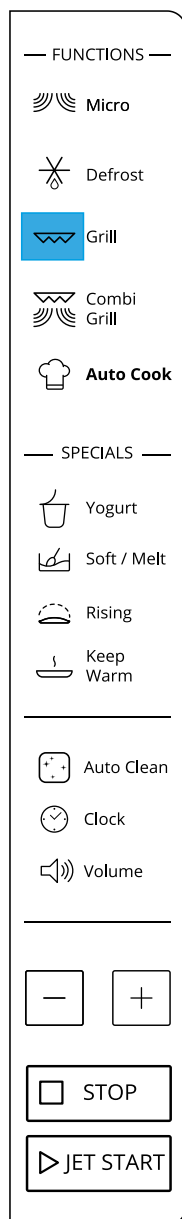
Ak musíte zmeniť výkon, znova stlačte tlačidlo Micro (Mikro) a požadovanú úroveň výkonu môžete vybrať z tabuľky nižšie.

| VÝKON | ODPORÚČANÉ POUŽITIE:   |
|-------|--|
| 90 W  | Zmäkčovanie zmrzliny, masla a syrov. zohrievanie.  |
| 160 W | Rozmrazovanie.   |
| 350 W | Pomalé dusenie, roztápanie masla.  |
| 500 W | Šetrnejšie varenie napr. omáčky s vysokým obsahom bielkovín, jedlá so syrom alebo s vajčkami a ukončenie prípravy dusených jedál.                  |
| 650 W | Varenie rýb, mäsa, zeleniny a podobne.   |
| 750 W | Varenie rýb, mäsa, zeleniny atď.   |
| 900 W | Ohrievanie nápojov, vody, vývarov, kávy, čaju alebo iných jedál s vysokým obsahom vody. Ak jedlo obsahuje vajce alebo smotanu, zvolte nižší výkon. |





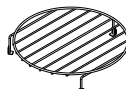
## GRILL (GRIL)



Táto funkcia využíva výkonný gril na zhnednutie potravín vytvorením efektu grilovania alebo zapekania.

Funkcia Grill (Gril) umožňuje dosiahnuť zhnednutie potravín, ako je syrový opekaný chlieb, horúce sendviče, zemiakové krokety, údeniny a zelenina.

Určené príslušenstvo:



Drôtený rošt

- 1 Stlačte tlačidlo Grill (Gril), na displeji sa na ľavej strane zobrazí ikona.
- 2 Stláčaním tlačidla +/- nastavte dobu varenia.
- 3 Stláčením tlačidla JET START (Rýchly štart) začnete varenie.

### Tipy a odporúčania:

- Potraviny ako, syr, hrianky, rezne a klobásy položte na drôtený rošt.
- Pred použitím tejto funkcie skontrolujte, či používané pomôcky odolávajú teplu.
- Pri grilovaní nepoužívajte plastový riad. Roztavil by sa. Takisto nie sú vhodné drevené ani papierové pomôcky.
- Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli vyhrievacieho telesa grilu.
- Dobu trvania možno zmeniť aj vtedy, keď je už spustený proces varenia.
- Ak chcete zmeniť dobu trvania, stlačte tlačidlo +/- . Alebo ak chcete zvýšiť dobu trvania o 30 sekúnd, raz stlačte tlačidlo JET START (Rýchly štart) .



### POZNÁMKA:

Ak chcete zmeniť funkciu varenia, dvakrát stlačte tlačidlo STOP (Zastaviť) na zastavenie aktuálnej funkcie a potom postupujte podľa pokynov pre novú funkciu.










| RECEPT  | POČIATOČNÝ STAV    | HMOTNOSŤ            | DOBA TRVANIA  | PRÍPRAVA  |
|---|--------------------|---------------------|---------------|---|
| <b>1</b> <br>Pukance (Popcorn) | Izbová teplota     | 100 g               | 3 minút       | Vrecko umiestnite na otočný tanier. Naraz do rúry vložte iba jedno vrecúško.  |
| <b>2</b> <br>Rizoto            | Mrazené            | 250 - 1 000 g/250 g | 20 -31 minút  | Jedlo vložte do nádoby, ktorá je bezpečná pre použitie v mikrovlnnej rúre (na 1 porciu 250 g rizota a 400 g vody), a nádobu zakryte.  |
| <b>3</b> <br>Košíčky           | Izbová teplota     | 300 - 600 g         | 5 - 11 minút  | Do nádoby vložte 125 g vaječného masla a 170 g cukru, miešajte po dobu 2 až 3 minút, pridajte 170 g múky, 10 g prášku na pečenie, 100 g vody, 50 g masla a jedlo vložte do košíčkov. Košíčky položte na otočný tanier, aby sa rovnomerne ohrievali. |
| <b>4</b> <br>Zelenina          | Izbová teplota     | 200 - 500 g/50 g    | 3 - 6 minút   | Zeleninu nakrájajte na malé kúsky a pridajte 2 polievkové lyžice vody.  |
| <b>5</b> <br>špagety           | Izbová teplota     | 100 - 300 g/100 g   | 13 - 17 minút | Špagety s vodou vložte do nádoby, ktorá je bezpečná pre použitie v mikrovlnnej rúre (na 1 100 g porciu treba 800 g vody).   |
| <b>6</b> <br>Polievka          | teplota chladničky | 300 - 1 200 g/300 g | 2 - 7 minút   | Misku zakryte tak, aby mohol unikat vzduch.   |
| <b>7</b> <br>Miešané vajcia    | Izbová teplota     | 1 - 4 vajíčka       | 2 - 4 minút   | Vajcia s vodou dobre vyšľahajte a na odmerku založte plastový obal.   |
| <b>8</b> <br>rybie filé        | teplota chladničky | 200 - 500 g/50 g    | 6 - 11 minút  | Nádobu zakryte a nechajte malú medzeru na unikanie pary.  |
| <b>9</b> <br>Fašírka         | Mrazené            | 900 g               | 20 minút      | Zmiešajte 800 g mletého mäta s 2 vaječnými žĺtkami a 1,5 g soli. Zakryte fóliou   |
| <b>10</b> <br>Hamburger      | Izbová teplota     | 100 - 400 g/100 g   | 30 - 39 minút | Hamburger (100 g/kus) položte na grilovací rošt. Po vyzvaní potraviny obráťte.  |
| <b>11</b> <br>Domáce lazane  | Mrazené            | 500 g               | 25 minút      | Prípravené pre recept na obľúbené lazane  |
| <b>12</b> <br>Zelená fazuľka | Izbová teplota     | 200 - 500 g/50 g    | 4 - 7 minút   | Pridajte 2 polievkové lyžice vody a nádobu zakryte.   |

| RECEPT   | POČIATOČNÝ STAV | HMOTNOSŤ | DOBA TRVANIA      | PRÍPRAVA   |
|--|-----------------|----------|-------------------|--|
| <br><b>13</b><br>Gratinované zemiaky                              | Izbová teplota  | 1255g    | 39 minút          | <p>PRÍSADY: 750 g ošúpaných zemiakov, 100 g strúhaného syra, obsah tuku 25 až 30 % na sušinu, 50 g vajec, bielok vyšľahajte s 200 g mlieka, pridajte smotanu (15 až 20 % tuku); 5 g soli a postupujte nasledovne: V kuchynskom robote nasekajte zemiaky na malé plátky hrubé 4 mm.</p> <p>Do nádoby vložte približne polovicu nasekaných zemiakov a navrch pridajte polovičné množstvo nestrúhaného syra.</p> <p>Pridajte zvyšné zemiaky. Vajcia vymiešajte s mliekom, smotanou a soľou pomocou elektrického mixéra a vylejte na zemiaky. Povrch gratinovaných zemiakov nakoniec rovnomerne posypte zvyšným syrom.</p> |
| <br><b>14</b><br>Jogurt<br>(k dispozícii je iba v modeli MWP 304) | Izbová teplota  | 1 000 g  | 5 hodín, 20 minút | <p>Nádobu umyte preverenou vodou. Do nádoby nalejte 1 000 ml mlieka a pridajte 1 g jogurtových kvasiniek, potom pridajte 50 g cukru. Nádobu počas varenia zakryte.</p>   |





## JOGURT(k dispozícii je iba v modeli 303)

— FUNCTIONS —

-  Micro
-  Defrost
-  Grill
-  Combi Grill
-  **Auto Cook**

— SPECIALS —

-  Yogurt
-  Soft / Melt



Táto funkcia umožňuje výrobu zdravého jogurtu na prírodnej báze.

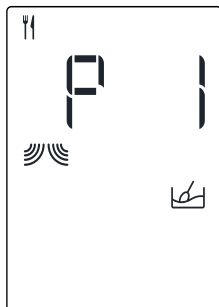
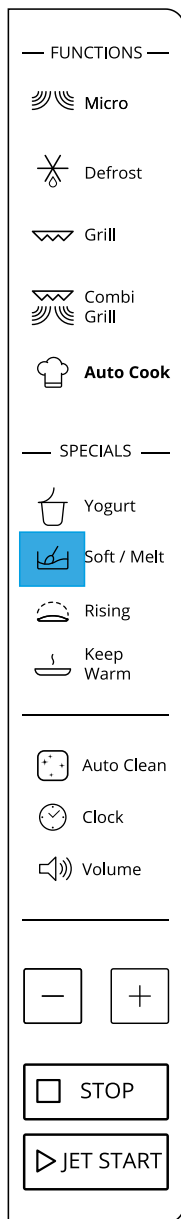
- 1** Stlačte tlačidlo Jogurt (Jogurt) a na displeji sa na ľavej strane zobrazí ikona.
- 2** Do nádoby nalejte 1 000 ml mlieka a pridajte 1 g jogurtových kvasiniek, potom pridajte 50 g cukru. A vložte ju do stredu dutiny mikrovlnnej rúry.
- 3** Stlačením tlačidla JET START (Rýchly štart) spustíte varenie.

### **!** POZNÁMKA:

Varenie podľa tohto receptu trvá 5 hodín a 20 minút.



# SOFT/MELT (ZMÄKČOVANIE/TOPENIE)



Výber automatického receptu s prednastavenými hodnotami ponúka optimálne výsledky varenia.

- 1 Stlačte tlačidlo Soft/Melt (Zmäkčovanie/Topenie) a na displeji sa na ľavej strane zobrazí ikona.
- 2 Ak chcete vybrať požadovaný recept (pozri nasledujúcu tabuľku), opakovane stlačte tlačidlo Soft/Melt (Zmäkčovanie/Topenie) alebo tlačidlo +/-.
- 3 Stlačením tlačidla JET START (Rýchly štart) potvrdíte recept a stlačením tlačidla +/-/-+ vyberte hmotnosť v tabuľke rozsahov hmotností, ak je v nej uvedená.
- 4 Stlačte tlačidlo JET START (Rýchly štart) a spustí sa táto funkcia.

## ! POZNÁMKA:

Keď stlačíte funkčné tlačidlo a podržíte ho stlačené na 3 sekundy, recept na varenie bude potvrdený, a ak chcete zmeniť typ receptu, znova stlačte toto tlačidlo.

| TYP JEDLA |                                | HMOTNOSŤ           | TIP  |
|-----------|--------------------------------|--------------------|--|
| P1        | Zmäkčovanie<br>Maslo           | 50 - 500 g/50 g    | Zmrazený smotanový syr vyberte a vložte do nádoby, ktorá je bezpečná na použitie v mikrovlnnej rúre.   |
| P2        | Zmäkčovanie<br>Zmrzlina        | 50 - 1000 g/50 g   | Zmrazenú zmrzlinu položte na otočný tanier.  |
| P3        | Zmäkčovanie<br>Smotanový syr   | 50 - 500 g/50 g    | Zmrazený smotanový syr vyberte a vložte do nádoby, ktorá je bezpečná na použitie v mikrovlnnej rúre.   |
| P4        | Zmäkčovanie<br>Zmrazená šťava  | 250 - 1000 g/250 g | Z nádoby so zmrazenou šťavou odstráňte vrchnák.  |
| P5        | Topenie<br>Maslo               | 50 - 500 g/50 g    | Zmrazený smotanový syr vyberte a vložte do nádoby, ktorá je bezpečná na použitie v mikrovlnnej rúre.   |
| P6        | Topenie<br>Čokoláda            | 100 - 500 g/50 g   | Keď má maslo izbovú teplotu, vložte ho do nádoby, ktorá je bezpečná na použitie v mikrovlnnej rúre.  |
| P7        | Topenie<br>Syr                 | 50 - 500 g/50 g    | Syr vyberte z chladničky a vložte ho do nádoby, ktorá je bezpečná na použitie v mikrovlnnej rúre.  |
| P8        | Topenie<br>Biele mäkké cukríky | 50 - 500 g/50 g    | Keď majú biele mäkké cukríky izbovú teplotu, vložte ich do nádoby, ktorá je bezpečná na použitie v mikrovlnnej rúre. Objem nádoby musí byť aspoň dvojnásobne väčší ako množstvo cukríkov, pretože počas varenia expandujú. |

**STEAM (PARÁK) (K DISPOZÍCII JE IBA V MODELI MWP 304)**

Táto funkcia umožňuje pripraviť zdravé jedlá s prirodzenou chuťou varením v pare. Túto funkciu používajte na varenie potravín, ako je zelenina alebo ryby, v pare.

## — FUNCTIONS —

Micro

Defrost

Grill

Combi Grill

**Auto Cook**

## — SPECIALS —

Steam / Boil

Soft / Melt

Rising

Keep Warm

Auto Clean

Clock

Volume

**Varenie ryže (P1) alebo cestovín (P2):**

Určené príslušenstvo:



- 1 Ak chcete vybrať typ jedla, opakovane stlačte tlačidlo Steam (Parák) alebo tlačidlo +/-.
- 2 Stlačením tlačidla JET START (Rýchly štart) potvrdíte výber.
- 3 Stlačením tlačidla +/- vyberte veľkosť porcie/hmotnosť a potom stlačením tlačidla JET START (Rýchly štart) spustíte funkciu.

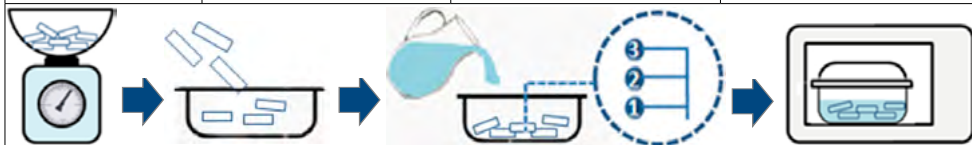
**! POZNÁMKA:**

Na displeji sa zobrazí výzva na nastavenie doby varenia ryže a cestovín podľa odporúčania na obale jedla.

| Jedlo     | Porcie | MNOŽSTVO | Hladina |
|-----------|--------|----------|---------|
| Ryža      |        | 100 g    | L1      |
|           |        | 200 g    | L2      |
|           |        | 300 g    | L3      |
|           |        | 400 g    | L4      |
| Cestoviny |        | 100 g    | L1      |
|           |        | 200 g    | L2      |
|           |        | 300 g    | L3      |

**Postupujte podľa nižšie uvedeného procesu (príklad pre cestoviny):**

A) Odvážte cestoviny

B) Cestoviny vložte do mis-  
ky a pridajte soľC) Nalejte vodu po vyz-  
načenú hladinuD) Zakryte vekom a vložte  
do rúry.

Vždy dodržiavajte veľkosti porcií, ktoré sú uvedené v tabuľke vyššie.

Nalejte vodu pri izbovej teplote.

## Varenie zeleniny, rýb, hydiny alebo ovocia (P3 - P7):

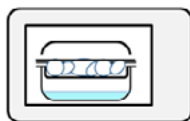
Určené príslušenstvo:



A. Vodu nalejte po značku hladiny vody na miske.








B. Vložte rošt a položte naň jedlo.



C. Zakryte vekom a vložte do rúry.

D. Nastavenie funkcie na ovládacom paneli:

- 1 Ak chcete vybrať typ jedla, opakovane stlačte tlačidlo Steam (Parák) alebo tlačidlo +/-.
- 2 Stlačením tlačidla JET START (Rýchly štart) potvrdíte výber.
- 3 Stlačením tlačidla +/- vyberte veľkosť porcie/hmotnosť a potom stlačením tlačidla JET START (Rýchly štart) spustíte funkciu.

| TYP JEDLA  | HMOTNOSŤ    | TIP   |
|--|-------------|---|
| <b>P3</b>  Mäkká zelenina   | 150 - 500 g | Používajte rovnaké veľkosti. Zeleninu nakrájajte na rovnaké kusy. Na dno paráka nalejte 100 ml vody.  |
| <b>P4</b>  Mrazená zelenina | 150 - 500 g | Na dno paráka nalejte 100 ml vody.  |
| <b>P5</b>  Rybie filé       | 150 - 500 g | Filé rovnomerne rozložte na naparovací rošt. Tenké kúsky ukladajte do vrstiev. Na dno paráka nalejte 100 ml vody. Po skončení varenia nechajte odstáť na 1 až 2 minúty. |
| <b>P6</b>  Hydinové rezne  | 150 - 500 g | Na dno paráka nalejte 100 ml vody.  |
| <b>P7</b>  Ovocie         | 150 - 500 g | Na dno paráka nalejte 100 ml vody.  |

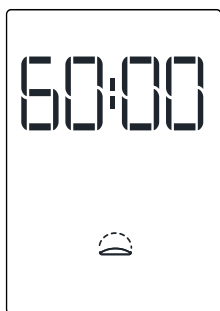
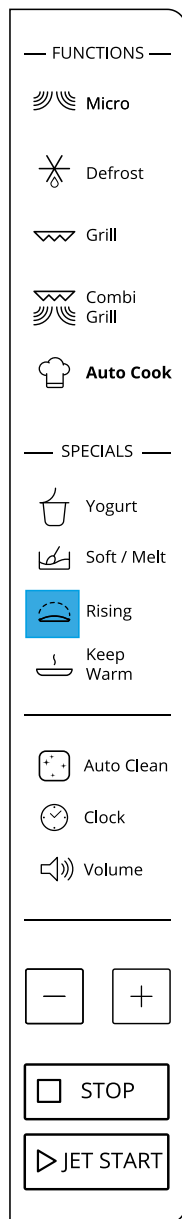
### ! POZNÁMKA:

Keď stlačíte funkčné tlačidlo a podržíte ho stlačené na 3 sekundy, recept na varenie bude potvrdený, a ak chcete zmeniť typ receptu, znova stlačte toto tlačidlo.

### i Tipy a odporúčania:

- Nalejte vodu pri izbovej teplote.
- Parák bol navrhnutý iba na použitie s mikrovlnami!
- Parák v žiadnom prípade nepoužívajte pre akúkoľvek inú funkciu. Použitie paráka s inou funkciou môže spôsobiť jeho poškodenie.
- Parák vždy položte na sklenený otočný tanier.
- Vzhľadom k tomu, že doba varenia je z dôvodu premenlivosti potravín nastavená na priemerný tvar, vždy odporúčame skontrolovať vnútorný stupeň varenia jedla a v prípade potreby predĺžiť dobu varenia, aby sa dosiahol správny stupeň varenia.

## DOUGH RISING (KYSNUTIE CESTA)



Táto funkcia umožňuje kysnutie chlebového cesta.

- 1 Stlačte tlačidlo Rising (Kysnutie) a na displeji sa na ľavej strane zobrazí ikona.
- 2 Do nádoby nalejte 200 ml vody.
- 3 Nádobu vložte priamo do stredu dutiny mikrovlnnej rúry.
- 4 Stlačte tlačidlo JET START (Rýchly štart) a spustí sa táto funkcia.

Po uplynutí 60 minút na časovači sa na displeji zobrazí nápis „Add“ (ak do 5 minút nebude vykonaná žiadna činnosť, zariadenie sa automaticky vráti do pohotovostného režimu).

- 1 Otvorte dverka a nádobu vyberte. Cesto položte na otočný tanier.
- 2 Zatvorte dverka a varenie spustíte stlačením tlačidla JET START (Rýchly štart).

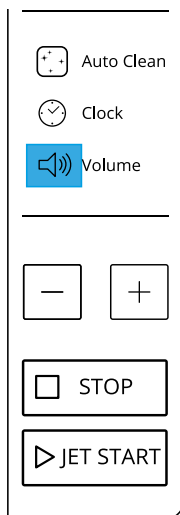
### POZNÁMKA:

Počas odpočítavania času neotvárajte dverka.





## VOLUME:SILENCE MODE (HLASITOSŤ: TICHÝ REŽIM)



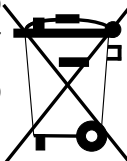
Táto funkcia umožňuje zapnúť a vypnúť všetky zvuky, ktoré zariadenie vydáva, ako napríklad stlačenie tlačidla, výstrahy, alarm a dokonca aj ukončenie zvukovej spätnej väzby.

Zvuky stlmíte stlačením tlačidla Volume (Hlasitosť). Jeho opätovným stlačením zvuky znova zapnete.

Táto funkcia môže byť zapnutá kedykoľvek.

## TIPY NA OCHRANU ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- \* Obalový materiál je možné úplne recyklovať, čo potvrdzuje symbol recyklácie. Obal likvidujte podľa platných predpisov. Obaly (plastové vrecia, polystyrén a pod.) predstavujú potenciálne nebezpečenstvo, preto ich neodkladajte v dosahu detí.
- \* Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice č. 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Tým, že správne zlikvidujete tento výrobok, pomôžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré v opačnom prípade môžu byť zapríčinené práve nesprávnou likvidáciou tohto výrobku.
- \* Tento symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii k tomuto výrobku znamená, že toto zariadenie nesmie byť zlikvidované odhodením do domového odpadu. Namiesto toho je potrebné ho odniesť na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.
- \* Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s miestnymi predpismi na ochranu životného prostredia pre likvidáciu odpadov.
- \* Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, regenerácii a recyklácii tohto výrobku si vyžiadajte na vašom miestnom úrade, v organizácii vykonávajúcej zber domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.
- \* Na vyradenom spotrebiči odrežte napájací kábel, aby ho nebolo možné znovu pripojiť do siete.



## V súlade s normami IEC 60705:2010-04 a IEC 60350-1:2011-12

Medzinárodná elektrotechnická komisia vypracovala technickú normu na porovnávacie testovanie tepelného výkonu rôznych mikrovlnných rúr. Pre túto rúru odporúčame použiť nasledujúci postup:

| SKÚŠKA                               | MNOŽSTVO | ÚROVEŇ VÝKONU    | PRIB. DOBA    |
|--------------------------------------|----------|------------------|---------------|
| Vaječný krém<br>(12.3.1)             | 1 000 g  | 900 W            | 16 minút      |
| Pšikótvový múčnik<br>(12.3.2)        | 475 g    | 900 W            | 7 - 8 minút   |
| Fašírka<br>(12.3.3)                  | 900 g    | 900 W            | 15 - 16 minút |
| Rozmrazovanie mletého mäsa<br>(13.3) | 500 g    | 160 W            | 17 minút      |
| Gratinované zemiaky<br>(12.3.4)      | 1 100 g  | Kombinovaný Gril | 26 - 30 minút |

| SKÚŠKA                  | Predohrev | Funkcia | PRIB. DOBA  |
|-------------------------|-----------|---------|-------------|
| Opekaný chlieb<br>(9.2) | -         | Gril    | 6 - 7 minút |
| Hamburger<br>(9.3)      | -         | Gril    | 60 minút    |

### Technické špecifikácie

| Popis údajov                  | MWP 303               | MWP 304               |
|-------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Privádzané napätie            | 230 - 240 V pri 50 Hz | 230 - 240 V pri 50 Hz |
| Menovitý príkon               | 1400 W                | 1400 W                |
| Gril                          | 1050 W                | 1050 W                |
| Vonkajšie rozmery (V x Š x H) | 300 x 539 x 398       | 300 x 539 x 398       |
| Vnútoré rozmery (V x Š x H)   | 240 x 354 x 358       | 240 x 354 x 358       |

